

## Iskanbila taldea

'Txiri', 'Xaala' eta 'Zin' omendu zituzten  
KULTURA, 24



## Mondrak 1-0 irabazi zion Pasaia taldeari

Aloñak eta UDAk berdindu egin zuten Ordizia eta Touringen aurka  
KIROLA, 12-13

## 'Seussen mundua'

Sarrera guztiak agortu ziren  
KULTURA, 22-23



# ASTELEHENEKO Goienkaria

ASTELEHENA • 2006ko azaroaren 13a • 3. urtea • 122. zenbakia • 0,90 euro

## Debagoieneko lorategiei begiratu: historikoetatik modernoetaraino

*Negu sasoirako itxuraldatzen dabiltza lorategiak asteotan eta eredu ugari aurki daitezke*

Bergaran aza eta kalabazak ipini zituzten, Oñatin txantxiku eta ondoak biribilguneetan eta Arrasaten modu berezian zaintzen dituzte berdeguneak. Lorategi katalogo polita du Debagoienak, eta ez da gutxietekoa batzuen balio kulturala. Bergaran lau lorategi historiko daude, monumentu izendapena jaso dezaketenak. Bilduma egin dugu

ibarreko ondarea ikusteko. Izan ere, udalek gero eta gehiago inbertitzen dute berdeguneetan, baina beti ez dira izaten guztien atseginekoak. Lorezainak, bestalde, kexatu egiten dira oraindik ere herritar askok lorategiak ez dituztelako errespetatzen. Lapurretak eta txakurrek utzitako kakak dira horren erakusle. Uste baino ondare zabalagoa dago ibarrean. **2-3**

**BERGARAN HISTORIKOAK**  
XIX. mendeko lau lorategi historiko daude Bergarako erdigunean, Gipuzkoako interesgarrienetakoak

**JOERA BERRIAK**  
Ortuko landareak gero eta sarriago ikusten dira; Bergaran kalabazak izan dira azken 'ezustekoa'

**ERRESPETU TXIKIA**  
Lorezainak aspertuta daude txakurren kakekin topo egin eta loreen lapurretekin

**BIRIBILGUNEAK**  
Ohiko berdeguneetan baino gehiago, biribilgune eta bide ertzetan ikusten dira lorategiak gaur egun



JOSETXO ARANTZABAL

## KORRIKALARI BATZUEK AZKEN METRORAINO ESTUTU ZUTEN

Lasterketa irabazi zuen Chema Martinez lasai asko helmugaratu zen atzo, behar baino esfortzu handiagoa egin barik. Emakumezkoetan, berriz, Elena Morenok eta Iratxe Aranburuk ez zuten azken metrora arte tregorarik izan. Ezta irudian azaltzen diren korrikalariak ere. Zaleek txalo zaparradarekin eskertu zuten esprint hori. **17-20**

**Oñatin jarraituko du asteon Sahara Asteak** **5**

**AHTren lanak geratzeko mobilizaziora deitu du Elkarlanak**

**Ikastolen Elkartek etzi jasoko du saria, Londresen** **6**

Aste bukaeran aurrera egin dute AHTren kontrako mobilizazioek Euskal Herrian barrena. Eta Eskoriatzan ere izan da halakorik: egubakoitzean 300 bat lagun batu eta *Orain da garaia AHT gelditzeko* leloa oihukatu zuten, AHT Gelditu! Elkarlana taldeak egin-dako deiarekin bat eginda. Hilaren 18an, zapatuan, Gasteizen egingo den manifestaziorako dei ere egin zuten. **5**

30 URTEURRENA



FordFocus Trend TDCi 115 ZP **150** €-gatik hilean\*, 36 kuotatan.  
Sarrera: 3.462,69 €. Azken kuota: 9.002,40 €. UTB %6,70 (Prever Plana barne).

**MUGARRI AUTOAK**  
Araba Etorbidea, z/g  
ARRASATE





# GEUREAN

- Movimiento Sin Tierrako kideek hitzaldia egingo dute Bergaran | 8
- Arrasateko kultura etxean bisita gidatuak egiteko epea zabaldu dute | 8

Gatzagako San Milixan jaietan gatza izan da protagonista, eta txokolatea lagun | 4

## IBARREKO LORATEGIAK

**HIRIGINTZA** | LORATEGI AUKERA ZABALA ETA ONDARE HISTORIKOA DIRENAK DAUZKAGU IBARREAN

# Azak, txantxikuak eta historia lorategietan

*Asteotan dabilta lorezainak udazkenerako lorategiak aldatzen; aukera ona begiratu emateko.*

*Lorategi motetan aberastasuna badago ere, zaintzan eta errespetuan oraindik asko dago egiteko*

Jon Berezibar

Berdeguneei gero eta arreta handiagoa ematen diete udaletan. Hirigintza planifikazioetan zein urbanizazio berrietan, lorategiak eraikinen inguruei arnasa emateko baliabideak dira. Oñati sarrerako txantxiku eta ondo deigarriak, Bergarako lorategi historikoak eta Arrasaten biribilgune eta bide bazterretan ikusten diren lorategiak; hirigintza elementu eta aisialdirako gune horiek hartzen duten garrantziaren erakusle dira. Asteotan, gainera, lorategiak negurako itxuraldatzen dabilta herrietako lorezainak, eta aukera ona da inguruko berdeguneei begiradaxoa egiteko.

Lorategi aukerari dagokienez, bergararrak dira aukera handien dutenak; izan ere, herri erdialdean bertan eta bata bestearengandik nahiko gertu lau

berdegune garrantzitsu daude: Usondokoa, Errekaldekoa, Arrizurikoa eta Santa Marinakoa. Lorategi zaharrak dira daukaten zuhaitziarengatik, eta neurri handikoak dira zuhaitzak.

### HERRIETAKO 'BIRIKAK'

Arkaitz Tolosa da Bergarako lorezainen burua, eta hark garbi dio "zorte handia" dela "herri erdigunean bertan halako birikak izatea, oso leku gutxitan ikusten delako". Hala ere, berdeguneok estimatzeko oraindik ere dagoen kultura txikiak kezkatzen da lorezaina, "sarri jendeak uste duela lorategiak txakurrak kaka egitera eramateko lekuak besterik ez dela". "Azkeneko hamar urteetan-edo nabari da udalek gero eta garrantzi handiagoa ematen dietela lorategiei; antza, konturatu dira herritarrek estimatzen dituztela eta diru askorik gabe gune politak egin dai-



JOSETXO ARANTZABAL

Usondoko parkea Bergarako lorategi historikoetako bat da.

tezkeela", dio Tolosak. Hain zuzen ere, udal aurrekontuetan ikus daiteke hori; esaterako, Eskoriatzan 116.000 euro da eta Oña-

tin, 227.933 euro. Arrasaten, berriz, 645.784 eurora heltzen da 2006rako lorategietako aurrekontua berdeguneetan dituen

399.540 metro koadroetarako. Izan ere, Arrasaten Bergaran besteko lorategi historikorik ez badago ere –Monterrongo parkea salbu–, biribilguneetan eta urbanizazio zein bideetan berdegune gehien eta zainduenak dituen herria da.

**Bergaran, erdigunean bertan lau berdegune garrantzitsu daude**

**Urtean birritan aldatzen dituzte lorategiak; orain bat, neguari begira**

### UDAZKENEAN BARAZKIAK

Urtean birritan ipini ohi dituzte landare berriak: udaberrian eta udazken-neguan. Beraz, sasoi

## • AISIALDIRAKO GUNE IZATEAZ EDO HERRIAK EDERTZEAZ HARATAGO DOAZEN LORATEGIAK



### BIRIBILGUNEAK.

Gaur egun, lorategiak berdeguneetan baino gehiago hirigintza eta bideei lotuta daude gehienbat. Biribilguneetan daude lorategi gehienak. Eta Arrasateko biribilgune eta urbanizazioak dira horren adibide: Arrasate erdialdean ez dago lorategirik, parkeetan salbu, baina biribilgune eta bide ertzetan makina bat berdegune ikusten dira. Lorategien kokagune berria bihurtzen dabilta biribilguneak, eta hirigintzako zati dira.



### HERRIAREN IKUR.

Oñatiko sarreran bertan, lehen biribilgunean bertan daude txantxikuak, ibarreko lorezaintzari dagokionez azkenaldian zeresan handien sortu duen sorkuntza. Askotariko materialak eta landare ezohikoak nahasten dira biribilgune horretan, azken joerei jarraituta. Lehenengo biribilgunean txantxikuak ipini dituzte, eta hurrengoan ondoak daude bisitariei ongietorria egiten. Herriaren ikur bihur daitezke lorategiak.



IBARREKO LORATEGIAK

berrirako asteotan dabilta herrietako lorezainak berdeguneak txukuntzen. Baina urtaro honetarako lore aukera ez da hain zabala, eta horregatik, Bergaran moduan, lorezainek bestelako landare motak sartu dituzte: barazkiak. Boni Laskurain kalean kalabazak sartu zituzten dagoeneko norbaitek apurtu dituenak eta Irizar jauregian, esaterako, azak sartu dituzte.

Arrasaten ere aurki aldatuko dituzte lorategiak negurako, eta Amaia Arana udal teknikariak dioenez, oraingoan Arrasaten ere barazkiak ikusiko ditugu herriko hainbat lorategitan. "Begitik sartu behar zaizkio lorategiak jendeari", agertzen du Arkaitz Tolosak, eta "alde horretatik polita izaten da koloreekin jolastea; esate baterako, Realak inoiz liga irabazten badu lore txuri-urdinak ipiniko ditugu lorategietan, edo bestelako koloreekin jolas daiteke".

Horren harira, zeresana piztu dute Oñatin, Zubillagan, auzoko biribilguneetan ipini dituzten txantxiku eta ondoek. Proposamen horrek oso harrera ona izan duela ematen du.

**ERRESPECTURIK EZ**

Txantxa eta jolasak alde batera utzita, baina, Bergarako lorezainak nahiko haserre daude herriar batzuekin, lorategiei dieten errespetu txikiarengatik: "Herriarrek konturatu behar dute lorategiak ere ondarea direla, baina sarri leku baten loreak faltan eta aldameneko balkoian ikusten ditugu". Txakurren jabeekin ere ez dago oso pozik Tolosa, "gutxiengo eskakizunak ere ez" dituztelako betetzen askok, eta aurka egiten dietelako.

**Negurako lore aukera ez da zabala, eta barazkiak sartzen hasi dira**

**Oraindik ere txakurren jabe askok ez ei dituzte lorategiak errespetatzen**



Bergarako Irizar jauregiko albo baten frantziar estiloko lorategiak daude.

JOSETXO ARANTZABAL

## Lorategi historikoen ondare garrantzitsua Bergaran

*Haien balio kulturalarengatik benetan preziatuak diren lau berdegune ditu Bergarako herriak*

J. B.

Kultura ondarearen barruan monumentu moduan kontsideratzen dira *lorategi historiko* deritzenak. Historiadun berdegune baino gehiago dira balio historikoarengatik edota ikuspuntu artistikotik interes publikoa duten guneak, eta arkitektura egitura edo landare konposizio moduan izendatuak dira. 1981 ezkerro Unescok lorategi historikoa arkitektura-konposizio bezala ikusten du eta monumentu trataera ematen diete orduz gero. Orain dela hogeitertietik hona hasi dira mundu mailako instituzioak lorategi historikoen ondareaz arduratzen; izan ere, Unesco erakundeak dio lorategi historikoak "guneok sortu eta erabili dituen

gizarte eta kulturaren erakusle" direla, 1981ean idatzitako Lorategi Historikoen Kartan.

Lorategi historikoetan Gipuzkoako ondarerik garrantzitsuenetakoa Bergarak dauka eta ibarrean Arrasaten ere badago parke historiko bat. Bergarakoak lau dira: Santa Marinakoa, Errekaldekoa, Usondoko eta Arrizurikoa. Lorategi gehienak XIX. mendekoak dira eta estilo ingelesa dute; hau da, basoaren itxura imitatzen dute-

**Arkitektura-konposizio moduan definitzen ditu Unesco erakundeak**

nak. Badago beste bat, lorategi frantziarra esaten zaiona, eta Irizar jauregian dago, hesiz inguratuta. Arrasaten, berriz, lorategi historiko bakarra dago, Monterron parkekoa.

**KONTSERBAZIOA**

Lorategi horiek, interes historikoarengatik edo balio kulturalarengatik, babestuak izan beharko lukete, baina sarri lorategien ondarea ez da ezagutzen edota administrazioari, lorategi historiko baino gehiago, berdegune huts kontsideratzea komeni zaio. Lorategi historikoak legez monumentu dira, nahiz eta horietako asko arriskuan egon. Unescok ezinbestekotzat jotzen du horiek berreskuratzea, "guneak berak jasandako garapen historikoa errespetatuz". Lorategi historikoak interes botaniko hutsetik haratago ondare kulturalako lehen mailako monumentu moduan aintzakotzat hartu behar direla dio nazioarteko kultura erakundeak-



J. B.

**IRENE ZENITAGOIA | LORE-SALTZAILEA**

**"Loreak ipini bai, baina ganoraz ureztatu eta sastu behar dira, hazi eta gorritzen ikusteko"**

J. B.

**Lorategiei nahiko arreta jartzen zaie?**

Ez behar bestekoa. Urbanizazio eta kale berrietan gogoratzen dira berdeguneak ipintzeaz, baina ondoren zaintzan daude gabezia handiak. Gainera, uste dut beti landare mota antzerakoekin ibiltzen direla, eta gaur egun aukera gehiago daude. Elgoibar aldean biribilgune berri batzuk egin dituzte eta horiek benetan ikustekoak iruditzen zaizkit. Material eta forma askotarikoak erabiltzen dituzte: trenbide zatiak, harriak, landare kontraste handia... Oso irudi dotoreak lortu dituzte. Oñatiko txantxikuen biribilgunea izan daiteke lorategi mota horren eredu.

**Eta zaintzari dagokionez?**

Askotan lorategiak ipini eta ureztatze sistemaz ahazten dira. Frantzian edo Ingalaterran lorategiak hazi, gorritu eta zahartu egiten dira, ganoraz ureztatu eta sasten dituztelako. Hemen sartu bai, baina ureztatzen ez dute lanik hartzen. Hala, landareek ez dute aste pare bat ere irauten. **Nondik hartu beharko litzateke eredu?**

Hendaia edo Miarriztera joatea besterik ez dago. Oso zainduta daude eta originalak dira. Landare motak, ureztapena, askotariko materialak... Horrela lorategi ederrak lortzen dituzte.



**HISTORIKOAK.**

Ondare historiko garrantzitsu izan daitezke lorategiak eta parkeak ere. Ibarrean, horri dagokionez, aberatsena Bergara da, lau lorategi historiko ditu: eta: Santa Marinakoa, Errekaldekoa, Usondoko eta Arrizurikoa. Gipuzkoa mailan ere Bergarak du ondarerik ikusgarrienetakoa. Udalaren asmoa da lorategiok antzina zeuden moduan uzteko berreskuratzea, guneok daukaten balio historikoarengatik: ondare kulturala dira.



**ORTU ITXURA MODAN**

Hasieran askok txantxat hartu bazituzten ere, Bergaran, adibidez, dagoeneko ohiko bihurtu dira aza, zerbak eta kalabazak lorategietan. Aurten ere negu sasoirako aza eta kalabazak ipini dituzte. Eta Arrasaten ere joera berriei kasu egin eta lorategi eta biribilguneetan ortuko landareak ipintzeko asmoa daukate. Lorategietan ere modak eta joerak daude eta gero eta gehiago zaintzen da itxura herrietan.



## GATZAGA | GATZEZKO TXOKOLATEA ETA ARTISAU FERIA



Eugenio Otsoa gatz museoan gatz gorria egin zuten atzo.

# Gatza izan zen protagonista Gatzagako San Milixan jaian

*Ibarreko jende asko hurreratu zen Gatzagara San Milixan jaia ospatzera; egun bikaina izan zen*

## Arantzazu Ezkibel

Gatzagako Eugenio Otsoa gatz museoak dorla berria estreinatu zuen atzo. Udalak museoko dorla egokitzea erabaki zuen, eta, hain zuzen, San Milixanetako jaia aukeratu zuten dorla berria martxan jartzeko.

## GATZ GORRIA

Orain arte gatza ekoizteko modurik ez zegoen. Hala ere, prozesu guztia erakusten zuten museoan. "Orain, dorla berriarekin, gatza ekoizteko aukera izango dugu", adierazi zigun museoeko ardura-

dunak. Atzo, gatz gorria ekoizti zuten: "Burdin urarekin egiten den gatzak kolore gorria hartzen du. Gaur gatz gorria ekoizti dugu eta jendeari asko gustatu zaio".

Jende ugari hurbildu zen gatz museora eta arrakasta handia izan zuen dorla berriaren funtzionamenduak.

## GATZEZKO TXOKOLATEA

Bestalde, Oñatiko Klaxk txokolate elkartekoak arduratu ziren gatzeko bonboiak egiteaz. Haiek ere pilotalekuan jarri zuten txokolate postua. Herritarrek gatz ureko iturritik hartutako uretik

gatza jaso zuten etxean eta Klaxk elkartekoek gatz hori erabili zuten txokolatea egiteko. Jakin-min handia piztu zuen gatzeko txokolateak San Milixan jaian. Jendeak gatzeko txokolateak zer-nolako gustua duen jakin nahi zuen eta batek baino gehiagok sorpresa hartu zuen. Hainbat motatako txokolatea egin zuten: zuria, beltza eta almen-drazkoa, besteak beste.

Sorginak emakume taldekoak ere lan eta lan eritu ziren taloak egiten. Giroa aproposa zen taloa jateko eta jendeak gogoz hartu zuen txorizo taloa sagardo baxoerdiarekin.

Kultura zinegotzi Jon Sasiain gustura geratu zen jaiak izan zuen erantzunarekin. Aurten gatza izan da jaiaren ardatz eta suak eta txokolateak egin diote lagun egun handian.

## • JENDEA POZIK FERIAKO GIROAREKIN



BEA ETA GLORIA | BERGARA

### "Lehenengo aldia da gatz museora eta feriara etortzen garena"

"Orain arte gatz museora etorri gabe geunden eta gaur izan da lehenengo aldia museoa bisitatu duguna. Oso polita iruditu zaigu. Berrizatu berri duten dorlan gatza nola egiten den ikasi dugu. Orain, feriara joango gara gatzeko txokolatea dastatzera".



PURI ETA MARI CARMEN | BERGARA

### "Ogia erosteko asmoarekin etorri gara San Milixan feriara"

"Feriara etortzen garen lehenengo aldia da. Ogia erosteko asmoarekin etorri gara; hala ere, ikusiko dugu zer dagoen, eta zerbait erosiko dugu", esan ziguten Bergaratik hurbildutako bi emakume horiek. Gatz museoan harrapatu genituen, gatza nola egiten den ikusten.



AMAIA ETA NEREA | OÑATI

### "Mendi ibilaldia izan dugu eta orain feriara etorri gara"

"Aurretik ere izan gara gatz museoan, Ikastolatik etorrira. Gatza nola egiten den ikusi izan dugu, baina feriara gatozen lehenengo aldia da gaurkoa. Mendi ibilaldia izan dugu eta aukera aprobetxatu dugu Gatzagara jaitsi eta San Milixan feria ikusteko".



IRATI | ARETXABALETA

### "Urtero etortzen naiz familiarekin Gatzagako San Milixan feriara"

"Gatza zelan egiten den ikusten izan gara lehenengo eta gero feriara etorri gara. Aretxabaletakoa naizenez, ez da feriara etortzen naizen lehenengo aldia. Urtero etortzen gara. Oraindik ez dut gatzeko bonboirik probatu, baina gogoz nago nolakoak diren jakiteko".

## • SAN MILIXAN EGUNAK HAINBAT UNE BEREZI IZAN ZITUEN



**BIHURRI AIZKOLARIA.** Ernesto Ezpeleta aizkolari eibartarrak erakustaldia egin zuen Gatzagako San Migel plazan. Hiru metroko enborra moztu zuen aizkolari eibartarrak. Ondoren, motozerra hartu eta irudiak egin zituen. Jendeak gustura jarraitu zuen Bihurriren lana.



**ARTISAU GOZOKIAK.** Pilotalekuan 12 artisau postu jarri zituzten: ehulea, zilarrezko bitxiak eta zeramika, besteak beste. Irudikoak gozokiak saldu zituen. Egia esan, arrakasta handien izan zuen postua izan zen gozokiarena. Gatzaren herrian ere gozoa maite dutela erakutsi zuten.



**SORGINAK EMAKUME TALDEA.** Artisauekin batera Sorginak emakume taldeak talo txosna jarri zuen pilotalekuan. Gerturatutakoen barruak berotzeko talo goxak eta sagardoa eskaini zituzten. Artisauentzat bazkaria egiteaz ere Gatzagako *sorginak* arduratu ziren.





JOSETXO ARANTZABAL

Barikuan 300 bat lagunek egin zuten bat AHT Gelditu! Elkarlana taldearen deialdiarekin.

## AHTren lanak geldiarazteko Gasteizerako dei egin dute

*AHTren kontra aritzea "etorkizunari begira apustua" egitea dela dio AHT Gelditu! Elkarlanak; mobilizaziorako dei egin dute*

M.B.

Aste bukaeran aurrera egin dute AHTren kontrako mobilizazioek Euskal Herrian barrena. Eta Eskoriatzan ere izan da halakorik: egubakoitzean 300 bat lagun batu eta *Orain da garaia AHT gelditze* leloa oihukatu zuten, AHT Gelditu! Elkarlana taldeak egin dako deiarekin bat eginda.

Taldeko kide Hilario Manzanedok manifestazioaren ondoren salatu zuen "PSOEn Gobernuak eta Gasteizko hiru-koak ezarri duten informaziorik

eza eta ilunkera erabatekoa dela" eta azpimarratu zuen Sustapen Ministerioak autobidearendako desjabetuta zeuden lurretan hasi dituztela AHT erakitze lanak.

Informaziorik ezari dagokionez, ETBraino iristen dela gehitu zuen Elkarlaneko ordezkariak, haiekiko duten "zentsura informatiboagatik". Eta gehitu zuen horrek erakusten duela "komunikabide publiko eta plurala baino gehiago, Ibarretxeren gobernuaren interes ekonomiko eta partidistaren aparatua dela".

### HILAREN 18AN GASTEIZERA

Era berean, AHTren aurkako mobilizazioak zabaltzeko eta sendotzeko garaia dela nabarmendu zuen Eskoriatzan AHT Gelditu! Elkarlana taldeko ordezkariak, eta, horrekin batera, datozen egunotan zein hilaren 18an Gasteizen egingo den manifestaziorako dei ere egin zuen.

Elkarlanaren ustez, "ez da berandu obrak geldiarazteko". Horren haritik, AHTren inposaketari herri galdeketa - egin direnak eta egingo direnak - kontrajarri zioten, "galdekototan garbi agertzen baita euskal gizartearen AHTrekiko dagoen desadostasun zabala". Eta azpimarratu zuen "AHTren kontra aritzea etorkizunari begira apustu egi-tea" dela.

## Sahararen aldeko azken jaiak lagun asko bildu zituen Arrasateko plazan

*Arizmendi ikastolak eta Txantxiku ikastolak Nubi elkartearen laguntzarekin antolatutako jaiak izan zen zapatukoa*

Arantzazu Ezkibel

"Oso pozik gaude Sahara Asteak Arrasaten izan duen erantzunarekin", adierazi zигun Nubi elkarte kide Agurne Juldainek. Izan ere, oso erantzun ona jaso zuen Arizmendi eta Oñatiko Txantxiku ikastolek Nubi elkartearekin elkarlanean antolatu zuten Sahararen aldeko azken jaiak.

### DENDA ETA TABERNA

*Ikastolatik Saharara* proiektua finantzatzeko helburuarekin, bigarren eskuko liburu azoka, taberna eta haurrentzako pintura tailerrak izan ziren Arrasateko plazan, besteak beste.

Gasteiztik etorritako saharar familia batek tea eta henna tatuajeak egin zituen; nahi zuenak gorputza berotzeko auke-

ra paregabea izan zuen, eguraldia ez zen goxoa izan-eta zapatuan.

### 15.000 EURO INGURU

"Orain arte 15.000 euro batu ditugu. Lortutako diruarekin, ibarretik joango garen 140 pertsonen bidaia finantzatzeari gainera, Sahararen egingo dugun proiektua ere finantzatzeko dugu", esan zигun Juldainek. Saharara joandakoan ikusiko dituzte zeintzuk diren behar nagusiak. Hala ere, badakite zeintzuk izango diren egin beharreko lan batzuk: "Eskolak margotu eta ortuak landu behar ditugu".

Bada, Oñatin izango du jarraipena *Ikastolatik Saharara* proiektuak: egubakoitzean, 17:00etan hasita, Oñatiko plazan izango da jai nagusia.



JOSETXO ARANTZABAL

Saharar familia honek tea prestatu zuen.



## Erosten jakin:

ZURE FAMILIARENTZAT ONENA AUKERATU



Erosten jakin



TRIKITIA | TRIKITILARI EGUNAREKIN BATERA, 10. URTEMUGA OSPATU ZUEN ZAPATUAN ARAMAIOKO TRIKITIXA TALDEAK

# Beste hamar urte betetzeko moduko trikitilari harrobia dute Aramaion

*Hogeita hamabi ikasle ditu gaur egun Aramaioako eskolak. Zapatuan, trikitilari gazte zein nagusi batu ziren eta herritarrekin konpartitu zuten urtemuga ospatzeko antolatutako jaia*

M.B.

Ekitaldi asko egon dira aste bukaran Aramaion: San Melixena jaiak Gantzaga auzoan, antzerki emanaldia eta Farola Eguna barikuan eta Trikitilari Eguna zapatuan. Azken horrek osagarri berezia izan du aurten; izan ere, herriko trikitilari eskolak hamar urte bete ditu, eta hori ere zapatuan ospatu zuten.

Zapatu arratsaldean hasi ziren Trikitilari Eguneko ekitaldiak, Trikitixa Taldekoek egindako kalejirarekin. Horren ondotik, 18:00ak aldera, erromeria egin zuten plazan. Erromeria berezia izan zen, gainera: eskolaren 10. urtemuga ospatzeko Xabier Aranburu eta Rakel Pujana trikitilariak gonbidatu zituzten eta hantxe jardun zuen bikoteak, udaletxeko arkupean, aramaioarren oinak dantzan jartzeko lan handirik gabe.

Erromeriarekin batera, eta Trikitilari Eguneko ohiturari jarraituz, buzkantza eta txorizoa banatu zuten arkupeetan jarritako txosnan. Hala, erromeria batetik, eta txosna bestetik, jen-

de multzo polita batu zen Bizente Goikoetxea plazan. Horrekin batera, azken egunetan saltzen jardundako errifen zenbaki sarituak atera zituzten. Hala, baserri turismoan aste bukaera pasatzeko hiru zenbaki sarituak hauek dira: 4246, 2971 eta 4345.

## HAMAR URTEZ TRIKITIA IRAKASTEN

Herrian zegoen zaletasunaren haritik sortu zuten duela hamar urte trikiti eskola Aramaion. Hainbat herritarrek trikitia eta soinua ikasteko interesa erakutsi zuten eta Udalak bultzatu egin zuen ekimena. Hain zuzen ere, garai hartan Arrasaten eskolak ematen zituzten Gurutze eta Josune Uribarren hartu zituzten irakasle.

Eskolaren arduradunen esanetan, duela hamar urte ikasleak nagusiagoak baziren ere, gaur egun gazteagoak dira, nolabait trikitia ikastea eskolaz kanpoko jardun bihurtu da-eta.

Gazte edo nagusiago, ikasurte berrian 32 ikaslek dihardute Aramaioako Trikiti Eskolan.

**Erromeriak eta txosnak jende ugari batu zuten Bizente Goikoetxea plazan**

**Baserri turismorako hiru zenbaki sarituak dira: 4246, 2971 eta 4345**



JOSETXO ARANTZABAL

Aranburu eta Pujana trikitilariak eta Txosnak alaitu zuen aramaioarren zapatua.

## • FAROLA EGUNA ERE OSPATU ZUTEN BARIKUAN ARAMAIOARREK



### NEGURAKO ARGIA.

Guraso Elkarteak bultzatuta, Farola Eguna egin zuten egubakoitzean Aramaioako hainbat guraso eta seme-alabek. Iluntzean izan zen hori, eta, faroltxoak piztuta, eskolatik Andra Marirako bidea egin zuten. Modu horretan, herrian barrena neguan lagunduko dien argia zabaldu nahi izan zuten. Hain zuzen, gure ibarrean Aramaion bakarrik egiten den usadioa da Farola Eguna. Eskolako irakasle batek bultzatu zuten hasieran eta gaur egun Guraso Elkarteak hartu du bizirik mantentzeko ardura.

## Ikastolen Elkarteak etzi jasoko du saria, Londresen

*Teknologia berriak erabiliz ingelesa irakasteko materialarengatik jasoko dute saria, Buckingham-en*

Asteleheneko Goienkaria

Etzi, eguaztena, Londresko English-Speaking Union (ESU) -Erresuma Batuko Ingeles Hiztunen Batasuna- fundazioaren President's Award saria jasoko du Gipuzkoako Ikastolen Elkar-

teak. Buckingham jauregira joango dira saria jasotzera, eta Ingalaterrako erreginare senarrak, Edinburgoko Philip dukeak, emango die; izan ere, hura da ESU fundazioaren lehendakaria.

### SARIA CD-ROM BATENGATIK

Teknologia berriak erabilia ingelesa irakasteko ikasmaterial onenarengatik jasoko du sari hori. Hain justu, Ikastolen Elkarte talde multidiziplinarrak ingelesko ikaskuntzarako sortu, garatu eta Gipuzkoako Ikastolen Elkarteak argitaratu duen *Space Search* CD-ROMak jasoko du saria. 9 eta 10 urte bitarteko nes-

ka-mutikoei zuzenduta dago, eta *Welcome Aboard* CD-ROMaren jarraipena da.

### ERRESUMA BATUTIK KANPO, LEHENENGOZ

Duela hiru urte sortu zuten teknologia berriei zuzendutako President's Award saria. Aurreko bi aldietan Cambridge eta Oxford unibertsitateek eta Macmillan argitaletxeak eroan dute. Hirurak ingelesezko materialak egiten dituzten munduko argitaletxe nagusiak dira. Hori horrela, aurten, lehenengoz, Erresuma Batukoa ez den proiektua saritu dute.

## • HERRI MERKATARITZAREN ALDEKO JAI, BERGARAN



JOSETXO ARANTZABAL

### HERRIKO KOMERTZIOEN GARRANTZIA OINARRI

Bedelkarrek, herriko dendarien eta ostalarien elkarteak, herriko komertzioaren garrantzia aldarri egiteko jaia egin zuten zapatuan. Bestelako zereginetan ikustera ohituta gaituzten arren, zapatuan pintxo eta edariak banatzen ikusi genituen dendarietako batzuk plazako arkupeetan. Gainera, umeendako hainbat tailer antolatu zituzten, eta baita musika eta margo erakusketa ere. Zapatu goiz grisari kolore alaiagoa eman zioten Bedelkarkoek jaiarekin.



IKASLEEN NAZIOARTEKO EGUNA | MANIFESTAZIOA EGINGO DUTE, 19:00AN, SEBERRETIK

# Lanuzte eta manifestazio deiak IAK barikurako

*Euskal ikasleen eskubideak betetzeko eskatu eta hezkuntza agintarien jarrera salatuko dute Arrasaten*

Jon Bereizibar

"Euskal ikasleen kartako eskubidean behin eta berriaz urratuak direla (ezin delako euskaraz ikasi ez eta euskal edukirik jaso) eta frantziar zein espainiar agintari eta hezkuntza arduradunek ikasleak objektu huts moduan hartzen dituztela" salatuko, manifestazioa eta lanuztea egiteko deialdia egin du Ikasle Abertzaleak taldeak azaroaren 17rako, datorren egubakoitzerako.

Ikasleen Nazioarteko Eguna-ren aldarrikapen barruan egingo dira ekitaldiok, eta hezkuntza ertainean eta unibertsitatean deitu dituzte lanuzteak, bigarren orduan. Arratsaldean, 19:00etan hasita, manifestazioa egingo dute, Seber Altuben irtenda. Mondragon Unibertsitateko ikasleei eta Bergara, Eibar eta Elgoibarko ikasleei ere egin zieten Arrasateko deialdia egunean egindako prentsaurrekoan. Hain zuzen, aurtien Ikasleen Nazioarteko Eguna herrialdeka antolatuko dute eta

Gipuzkoako manifestazioak Donostian eta Arrasaten izango dira; eta Gipuzkoa osoko ikasleak mobilizatu nahi dituzte.

Era berean, Mondragon Unibertsitateari dagokionez, eskari zehatzak dauzkate IAKoek. Euskaraz ikasteko eskubidea betetzea nahi dute eta kolektibo gisa jarduteko bideak ere: ikasle kontseilu soziala beste era batera antola dadin ere eskatzen dute. Taldeak, gainera, jai-egun arrotzak salatu eta Bologna Proze-

suaren aurkako ekimenekin jarraitzen du.

## DATA HISTORIKOA

1941a ezker da azaroaren 17a Ikasleen Nazioarteko Eguna. 1939an Pragako ikasleek nazien okupazioaren aurka egindako altxamenduan eta horren ondoriozko jazarpenean du jatorria

aldarrikapen egun horrek; istiluetan ikasle bat hil zuten. Urte bi geroago Londresen egindako ikasleen kongresu baten izendatu zuten eguna.

Hala, gertakarion memoria berreskuratu gura dute Ikasle Abertzaleek, Europan eta munduko beste herrialde batzuetan egingo den moduan.

## Zer Plan duzu lanari utzi eta gerorako?

Lanean ari garen bitartean denok pentsatu ohi dugu nola gozatu ote dugun gure erretiroa. **KUTXA** jakin badakigu, denok ezberdinak garela eta etorkizunerako asmo ezberdinak ditugula. Horregatik aurrea hartu eta aurre-igartzeko gai gara, gaur bertan, biharko zuretzako planik egokiena zein den.

**KUTXA AURREIKUSPEN-PLANAK**  
Adituak planik plan.

## Labur

### Paco Gartzia izango da PSEko alkategaia Arrasaten

Eguenean aurkeztu zuen Alderdi Sozialistak alkategaia maiztzeko hauteskundeetarako: Paco Gartzia; eta Arrasate Euskadiko laugarren hiriburu bihurtzea da haren helburua. Hark agertu zuen sozialisten ahaleginengatik izango ez balitz, Arrasatek ez zukeela lortuko eraikiko den eskualdeko ospitale berria. Lorpenen artean ere Gelmako langileentzat adostutako hitzarmena aipatu zuen Alderdi Sozialistako alkategaia. Era berean, agindu zuen hautatua izanez gero, Udalean ez dela apropos egindako izendapenik egongo eta gardentasuna egongo dela eman zuen hitz.



Paco Gartzia.

Kutxa Aurreikuspen-Planak Kutxa eta Kutxa BI BGAEtara atxikita daude.

**kutxa**  
zer nahi duzu bihar?

[www.kutxa.net](http://www.kutxa.net)



## Albiste izango da

BERGARA | 19:00ETAN, MIGUEL ALTUNA INSTITUTUAN

## Movimiento Sin Tierrako kideek hitzaldia egingo dute etzi

Brasilgo Movimiento Sin Tierrako hainbat kidek hitzaldia egingo dute etzi, eguaztena, 19:00etan, Miguel Altuna institutuko aretoan. Gurean dira egunotan MSTko 18 kide. Kideok Brasilgo 18 errealitate kooperatibo ordezkatzen etorri dira. HUHEZIKo Lan-ki institutuaren, Mundukideren eta Saiolanen laguntzarekin prestakuntza eskolak jasoko dituzte zortzi aste Eskoriatzako fakultatean. Kooperatibismoa ulertzeko modua eta autogestioa, ikastaldia eta eraginkortasuna enpresa kudeaketan izango dira prestakuntza eskolen oinarria.

ESKORIATZA | ERAKUSKETA INKERNU TABERNAN DAGO

## Autobideko lanek eragindako kalteak argazkitan jaso dituzte

Onbide.org eta Aitzorrotz kultura elkarteek autobideak herrian eragindako kalteen gaineko erakusketa jarri dute ikusgai Inker-nu tabernan. 70 bat argazki daude, bi ataletan banatuta: batetik, udalerriko elizateetan –batik bat Marinen, Mazmelan, Zarimutzen eta Apotzagan– egindako apurketa eta kalte nagusiak jaso dituzte. Horiek detailako eta argazki panoramikoekin erakusten saiatu dira eta informazioarekin lagunduta doaz. Bestetik, autobidea egiten diharduten enpresek eragindako bestelako kalteak ere jaso dituzte argazkitan: legez kanpoko hondakindegia, isurketa toxikoak, Intxaurtxuetara jausitako harriak, Santa Ana gainean zabalduak ke lainoa... Hilaren 14ra arte egongo da ikusgai.

BERGARA | HIRU ASTEZ JARDUNGO DUTE

## Gaur hasiko dira Elkargiren finantza kudeaketa jardunaldiak

Elkargik Bergaran duen bulegoak finantza kontuak ezagutzen lagunduko die enpresei. Horretarako jardunaldiak antolatu ditu, eta gaur, astelehena, hasiko dira. Jardunaldiotan, banketxeekin nola negoziatu, merkatuan dauden finantza laguntza onenak nola lortu eta kostuak nola kudeatu erakutsiko dute, besteak beste. Elkargiko profesionalak egingo dituzte hitzaldiak, hiru egunetan: gaur, hilaren 20an eta 27an, 18:00etatik 20:00etara, Miguel Altuna institutuko aretoan. Hitzaldion helburua da finantza arloan eta arlo ekonomikoan gertatzen ari diren aldaketei aurre egiteko enpresa ertain eta txikiek duten ahalmena handitzea. Antolatzaileen esanetan, 80 bat enpresatako ordezkariek hartuko dute parte jardunaldiotan.

ARETXABALETA | 18:30EAN IZANGO DA

## Urteko ohiko azkeneko osoko bilkura egingo du gaur udalbatzak

Ohiko osoko bilkura egingo du gaur, astelehena, udalbatzak, 18:30ean. Urteko azkeneko ohiko osoko bilkura izango da, bi hila-betean behin egiten dutelako. Lau gai izango dituzte eztabaidatzeko elkartuko diren zinegotziek.

Taxiaren datorren urteko prezioak aurkeztuko dituzte Deba-goieneko Mankomunitatearekin bateratu eta gero. Gainerako hiru gaiak Ogasun Saitetik iritsiko dira: Udalak dituen ondasunen inbentarioa eta kreditu aldaketa aztertuko dituzte, besteak beste.

ARRASATE | HILAREN 18RA ARTE ZABALDU DUTE

## Kultura etxe berrian bisita gidatua egiteko epea zabaldu egin dute

Udalako Kultura Sailak aditzera eman duenez, zabaldu egin dute kultura etxe berrian egiten ari diren bisita gidatuen egutegia. Hasiara batean azaroaren 15era arte egitekoak ziren bisita gidatuok, baina "herritarrengandik jasotako harrera paregabea kontuan izanda, bisita epea zabaltea erabaki dugu", esan dute. Hala, hilaren 18ra arte egingo dituzte bisita gidatuok.

Euskaraz zein gaztelaniaz egingo dituzte bisitak, eskatzailearen arabera, eta banaka zein taldeka egin daitezke. Bisita gidatuok egiteko eskaria arreta zerbitzuan egin behar dela ere ekarri dute gogora Kultura Saitetik.

## Hitzorduak



## SAN ANDRES AUZOAN DAGO AZAROAN TXATXILIPURDIKO LUDOTEKA | San Andresko gazte txokoa dago zabalik hileko zapatu goiz guztietan

Txatxilipurdi elkarteak San Andres auzora eraman du azaroan bere ludoteka ibiltaria. Auzo horretako gazte txokoa dago ludoteka hileko zapatu guztietan, 11:00etatik 13:30era.

Han, 3 urtetik gorako umeek, bi hezitzailearen laguntzarekin, ondo pasatzeko hainbat aukera dituz-

te: euskarazko mahai-jokoak, eskulan tailerrak, gidatutako jolasak...

Bestetik, ibarreko beste herri batzuetako ludotekek ere zabalik dituzte ateak. Gogoratu behar da Bergarako Xipizaro ludoteka, adibidez, Agorrosin ekin-tzagunean dagoela orain.

## ARAMAIO |

## • Adobe Acrobat Reader programa ikasteko aukera

Programa horren nondik norakoak ikasteko aukera dago gaur, astelehena, KZgunean, 18:00etatik 20:00etara. Ikastaroa euskaraz izango da.

## ARETXABALETA |

## • Grafologia ikastaroan izena emateko epea, gaur arte

Gaur, astelehena, hasiko da Tril emakume elkarteak antolatutako grafologia ikastaroa, eta izena eman gura dutenek Loramendira deitu behar dute (943 77 09 70). Iruñe Ibarra psikologo eta grafologoak eman-gu du ikastaroa.

## ARRASATE |

## • Kultura etxe bisita gidatu gehiago egingo dituzte

Kultura etxe berria ikusteko bisita gidatu gehiago antolatu ditu Udalak, oso erantzun ona jaso dute eta. Azaroaren 18ra arte dago bisitak egiteko aukera, euskaraz edo espainolez. Argibideetarako, jo BAZera.

## • Gabon aurreko jaialdia egingo dute Abaroakoek

Gabon aurreko ospakizuna egingo dute Abaroako erretiratuek Elizondon azaroaren 21ean: bingoa, disko dantza eta opari banaketa izango dira. Izenematea epea bihar, martitzena, bukatzen da.

## BERGARA |

## • Droga kontsumoaren gaineko jardunaldiak daude

*Droga kontsumoa geroz eta gazteago* izenburuarekin, 14-16 urte artekoen gurasoendako jardunaldiak antolatu ditu Udalak. Euskarazko saioak azaroaren 21ean hasiko dira. Izenematea zabalik dago 943 77 91 26 telefonoan edo [mamor@bergara.net](mailto:mamor@bergara.net) helbidean.

## • 1980an jaiotakoek batera bazkalduko dute

80an jaiotakoek batera bazkalduko aukera dute azaroaren 25ean Zabala jatetxean, eta, izena emateko, 20 euro sartu behar da Euskadiko Kutxan zabaldu duten kontuan.

## • 1950ean jaiotakoek batera afaltzeko aukera dute

Zabala jatetxean afalduko dute hilaren 18an, 21:00etan. Izen emateko, 30 euro sartu behar dira Euskadiko Kutxan zabaldu duten kontuan.

## • Dantza askeko ikastaroan izena eman daiteke

Dantza askeko ikastaroa eman-gu dute azarotik otsailera; martxoan eta apirilean, berriz, ikastaro trinkoa emango dute. Edozeinetarako matrikula hileko 12 euro da. Izenematea, 943 76 36 61 telefonoan.

## • 1953an jaio direnek batera afaltzeko aukera dute

53an jaiotakoek batera afalduko dute azaroaren 18an Ago-

rrosin tabernan. Izenematea zabalik dago han, Kiñun eta Tasioren ONCEko kioskoan.

## • 1957an jaiotakoek ospakizuna egingo dute

57an jaio direnek afaria antolatu dute azaroaren 25erako Agorrosin tabernan. Izenematea zabalik dago Intxorta tabernan. 10 euro da.

## ELGETA |

## • Biodantza ikastaroaren lehen saioa, datorren egunean

Biodantza ikastaroa hasiko da azaroaren 16an, eta egun horretan doan izango da, biodantza ezagutarazteko. Eskolan batuko dira, 19:00etan.

## ESKORIATZA |

## • Aitzorrotz elkarteak ekintzak antolatu ditu

Aitzorrotz elkarteak eta Inker-nu tabernako arduradunek ekintzak antolatu dituzte. Hala, azaroaren 25ean, zapatua, ardo-datatzea egingo dute Herriko Plazan.

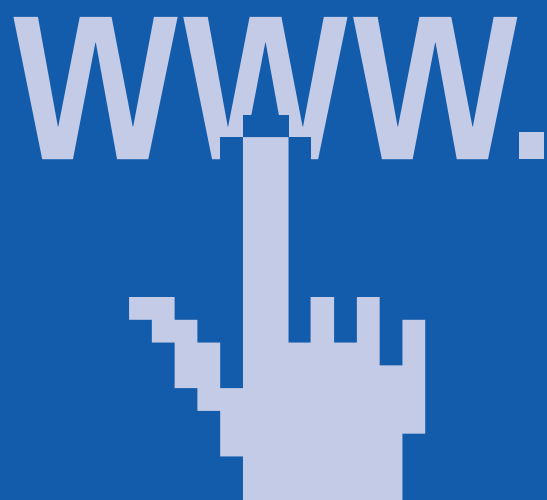
## OÑATI |

## • Dendariendako seminario batzuk antolatu dituzte

Honako seminarioak daude datozen egunotan: produktuak nola aurkeztu (hilak 14) eta promozioak eta beherapenak (hilak 16). Santa Anan izango dira, 20:30ean. Txanda elkarteak antolatu ditu.



# Debagoieneko WEBGUNEAK



## AHOLKULARITZAK ESTRADOS

[www.consultoria.estrados.com](http://www.consultoria.estrados.com)

## ANTZINAKO ALTZARIAK ZUMADIA

[www.zumadia.com](http://www.zumadia.com)

## AKADEMIAK BASTIDA

[www.bastida.es](http://www.bastida.es)

## ALTZARIAK ETA APAINKETAK BZ-SISTEMAS

[www.goiena.net/blogak/BZ-sistemas](http://www.goiena.net/blogak/BZ-sistemas)

## MARRUBI

[www.marrubi.com](http://www.marrubi.com)

## ARETOAK

**360 ARETOA**

[www.360aretoa.com](http://www.360aretoa.com)

## ARGAZKIAK/ARGAZKILARIAK

**MARIA JESUS**

[www.mjargazki.com](http://www.mjargazki.com)

## AROZTEGIAK

**ARREGI**

[www.goiena.net/blogak/arregi](http://www.goiena.net/blogak/arregi)

## AZKARATE

[www.goiena.net/blogak/azkarate](http://www.goiena.net/blogak/azkarate)

## ARRAINDEGIAK

**ITXASEDER**

[www.goiena.net/blogak/itxaseder](http://www.goiena.net/blogak/itxaseder)

## ASEGURUAK

**BRIZ ASEGURUAK**

[www.goiena.net/blogak/briz-aseguruak](http://www.goiena.net/blogak/briz-aseguruak)

## WINTERTHUR

[www.winterthur.es](http://www.winterthur.es)

## AUTOEN GARAJEAK/KONPONKETA

**AUTOS ARETXA S.L**

[www.autosaretxa.com](http://www.autosaretxa.com)

**AUTOS RIBEGOLA -BMW-**

[www.autos-ribegola.com](http://www.autos-ribegola.com)

**GALLASTEGI MOTOR SPORT**

[www.goiena.net/blogak/gallastegi](http://www.goiena.net/blogak/gallastegi)

**JC RACING**

[www.goiena.net/blogak/jcracing](http://www.goiena.net/blogak/jcracing)

## AUTO-KONTZESIONARIOAK

**4QUATTRO 4**

[www.goiena.net/blogak/4quattro4](http://www.goiena.net/blogak/4quattro4)

## BIDAIA AGENTZIAK

**BARCELO**

[www.barceloviajes.com](http://www.barceloviajes.com)

## BITXITEGI TAILERRA

**OSCAR VITORIA**

[www.goiena.net/blogak/vitoria](http://www.goiena.net/blogak/vitoria)

## ELEKTRIZITATE INSTALAZIOAK

**ARETXARGI**

[www.goiena.net/blogak/aretxargi](http://www.goiena.net/blogak/aretxargi)

## ELEKTRIZITATE MATERIALAK

**SETALDE**

[www.setalde.com](http://www.setalde.com)

## ERAIKUNTZAK

**CONSTRULAN**

[www.construlansl.com](http://www.construlansl.com)

## ERROTULOAK

**PANDO**

[www.goiena.net/blogak/pando](http://www.goiena.net/blogak/pando)

## ESTETIKA ZENTROAK

**ANGELA**

[www.angelaestetika.net](http://www.angelaestetika.net)

**GUZTIZ EDER**

[www.goiena.net/blogak/guztizeder](http://www.goiena.net/blogak/guztizeder)

**LILURA**

[www.lilura.com](http://www.lilura.com)

**MAIER**

[www.goiena.net/blogak/richimaier](http://www.goiena.net/blogak/richimaier)

## FISIOTERAPIA ZENTROAK

**EKIN**

[www.goiena.net/blogak/ekin](http://www.goiena.net/blogak/ekin)

## GARBIKETAK

**HEMEN**

[www.hemen-garbigetak.com](http://www.hemen-garbigetak.com)

## GIMNASIOAK

**IRUDI SPORT**

[www.goiena.net/blogak/irudisport](http://www.goiena.net/blogak/irudisport)

## HARATEGIAK

**LANDALUZE**

[www.landaluze.com](http://www.landaluze.com)

## HAUR PARKEAK

**OKIPARK S.L.**

[www.goiena.net/blogak/okipark](http://www.goiena.net/blogak/okipark)

## HESTEBETEA

**URDEKI**

[www.goiena.net/blogak/urdeki](http://www.goiena.net/blogak/urdeki)

## HIZKUNTZA AKADEMIKAK

**CIM-OÑATI BAI & BY**

[www.cim-idiomas.com](http://www.cim-idiomas.com)

## HOTELAK

**HOTEL MONDRAGON**

[www.hotelmondragon.com](http://www.hotelmondragon.com)

## ILE APAINDEGIAK

**RICHI**

[www.goiena.net/blogak/richimaier](http://www.goiena.net/blogak/richimaier)

## INFORMATIKA

**DCA COMPANY**

[www.dcacompany.com](http://www.dcacompany.com)

## INGENIARI GEOLOGIKOAK

**HARRILUR**

[www.harrilur.com](http://www.harrilur.com)

## INMOBILIARIAK

**ANBOTO**

[www.inmoarrasate.com](http://www.inmoarrasate.com)

**ARRIETA & SAN MIGUEL**

[www.arrietasanmiguel.com](http://www.arrietasanmiguel.com)

**KOROSTI**

[www.inmokorosti-com](http://www.inmokorosti-com)

**UDALATX**

[www.goiena.net/blogak/udalatx](http://www.goiena.net/blogak/udalatx)

## JANARIAK

**GERTU**

[www.goiena.net/blogak/gertu](http://www.goiena.net/blogak/gertu)

## JANTZI DENDAK

**MARKIEGI**

[www.goiena.net/blogak/markiegi](http://www.goiena.net/blogak/markiegi)

**UDALAITZ**

[www.goiena.net/blogak/udalaitz](http://www.goiena.net/blogak/udalaitz)

## JATETXEA

**BASTER ALDE**

[www.baster-alde.com](http://www.baster-alde.com)

**DRAGON ORIENTAL**

[www.goiena.net/blogak/dragon-oriental](http://www.goiena.net/blogak/dragon-oriental)

**DUKIENA**

[www.goiena.net/blogak/dukiena](http://www.goiena.net/blogak/dukiena)

**MAULANDA**

[www.goiena.net/blogak/maulanda](http://www.goiena.net/blogak/maulanda)

## LANTEGI ETA TAILERRAK

**TALLERES CARPinsa S.L.**

[www.carpinsa.com](http://www.carpinsa.com)

## LANDETXEAK

**UXARTE LANDETxea.**

[www.goiena.net/blogak/uxarte](http://www.goiena.net/blogak/uxarte)

## LEIHOAK

**ARGI-PLASTIK**

[www.goiena.net/blogak/argi-plastik](http://www.goiena.net/blogak/argi-plastik)

**EGO**

[www.goiena.net/blogak/ego](http://www.goiena.net/blogak/ego)

## LORADENDAK

**EKILORE**

[www.goiena.net/blogak/ekilore](http://www.goiena.net/blogak/ekilore)

**MAYTE**

[www.goiena.net/blogak/mayte](http://www.goiena.net/blogak/mayte)

## OINETAKOAK

**KORO ZABALETA**

[www.goiena.net/blogak/korozabaleta](http://www.goiena.net/blogak/korozabaleta)

## OKINDEGIAK

**AIASTUI**

[www.goiena.net/blogak/aiastui](http://www.goiena.net/blogak/aiastui)

## OPARIAK

**MERKEOPARI**

[www.goiena.net/blogak/merkeopari](http://www.goiena.net/blogak/merkeopari)

## OPTIKAK

**MULTIOPTICAS LARRAÑAGA**

[www.goiena.net/blogak/multiopticas](http://www.goiena.net/blogak/multiopticas)

## OSTALARITZA

**GARAIA OSTALARITZA HORNIKETAK**

[www.goiena.net/blogak/garaia](http://www.goiena.net/blogak/garaia)

## PUBLIZITATE AGENTZIAK

**ADOX**

[www.adoxnet.com](http://www.adoxnet.com)

## SKATE&SNOW

**LAINO**

[www.laino.info](http://www.laino.info)

**SUKALDEKO ALTZARIAK**

**BASTIDA SUKALDEAK**

[www.goiena.net/blogak/bastida](http://www.goiena.net/blogak/bastida)

## TABERNAK

**EZKUTU**

[www.goiena.net/blogak/ezkutuorly](http://www.goiena.net/blogak/ezkutuorly)

**GUREA**

[www.goiena.net/blogak/gurea](http://www.goiena.net/blogak/gurea)

**HAMAIKA**

[www.goiena.net/blogak/hamaikataberna](http://www.goiena.net/blogak/hamaikataberna)

**ORLY**

[www.goiena.net/blogak/ezkutuorly](http://www.goiena.net/blogak/ezkutuorly)

**ZIRIPOT**

[www.goiena.net/blogak/ziripot](http://www.goiena.net/blogak/ziripot)

## TATUAJEAK

**GANESHA**

[www.goiena.net/blogak/ganesh](http://www.goiena.net/blogak/ganesh)

## TAXIAK

**GORKA GARAI**

[www.goiena.net/blogak/gorkataxi](http://www.goiena.net/blogak/gorkataxi)

## UDAL ZERBITZUAK

**GAZTEEN INFORMAZIO BULEGOA**

[www.aizue.com](http://www.aizue.com)

## UMEENDAKO ARROPA

**HAURTXOA**

[www.goiena.net/blogak/haurtxoa](http://www.goiena.net/blogak/haurtxoa)

## ZERAMIKA ETA BAINUAK

**GELATZU**

[www.gelatzu.com](http://www.gelatzu.com)

## URBIETA

[www.goiena.net/blogak/urbieta](http://www.goiena.net/blogak/urbieta)

## ZERBITZU DIGITALAK

**ATAI**

[www.goiena.net/blogak/atai](http://www.goiena.net/blogak/atai)

## ZUR LANTZAILEA

**ELEJALDE**

[www.goiena.net/blogak/elejalde](http://www.goiena.net/blogak/elejalde)

Bisita ezazu:  
[www.goiena.net/merkatua](http://www.goiena.net/merkatua)

Iragarkia jarri nahi baduzu,  
deitu 943 71 23 91 zenbakira.



# Iritziak



## Isilpekoak

**943 25 05 02**  
goienkaria@goiena.com

Zerbait esateko daukazula? Deitu edo idatzi e-posta. Zeri txaloak, zeri txistuak... Eta sail honetan aterako ditugu zure komentarioak.

### • Biteriko inguru berriari buruzko hainbat kritika

Mota guztietako iritziak eragin ditu joandako zapatuan inauguratu zuten Arrasateko Biteri plazak. Irakurle batek inguru berriaren erosotasuna jartzen du zalantzan eta dio, batez ere, nagusienengan pentsatu gabe egin dutela. Irakurle batek dio Biterin ipini dituzten bankuak jende nagusiak erabiltzeko ezinezkoak direla, "oso baxuak direlako eta ez direlako erosoak edadetuentsat, ez dute-eta bizkarralderik". Ipinen duten zorua bera labainkorrera dela dio irakurleak, eta ipinitako lorategi txikitxoak ez direla nahikoak. "Zer esanik ez", gehitzen du hark, "pergola berriaren erabilpenik ezaz; han ezin daiteke ezer egin, negurako babesik ez duelako eta udan eguzkiak bete-betean jotzen duelako".



**EUSKO JAURLARITZA**  
**GOBIERNO VASCO**

KULTURA SAILA  
Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza

**Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak**  
**diruz lagundutako aldizkaria**

## Sarean harrapatuta

### Segurtasun uhalaren erabilera normalizatuta dago?

Eusko Jaurlaritzako Herrizaingo Sailak eta udaltzaingoeak kanpaina hasi dute, segurtasun uhalak, ibilgailuetan haurrentzako eserlekuak eta eskola garraioa zaintzeko. Kanpainaren helburua da gidariak kontzien-

tziatzea eta eskola-umeak garraiatzeko orduan segurtasuna bermatzea. Bada, segurtasun neurri horiek normalizatuta daudela uste duzu? Galdera hori egin dute *Goiena.net*-en. Hemen erantzunak.

#### GUZTIOK ERAMATEN DUGU UHALA JARRITA

Nik uste dut dagoeneko jendea nahiko kontzientziatuta dagoela. Trafiko zuzendaritzak kanpaina gogorak egin ditu, batez ere telebistakoak eta gainera isunak gogortu dituzte. Zer esanik ez puntukako karneta dela-eta. Orain berehala kentzen dizkizute puntuak uhalak ez baduzu eramaten. Horrek agiritik gabe gertatzeko arriskua areagotzen du. Horren guztiaren ondorioz, jendea azkenean kontzientziatu dela uste dut eta orain ia guztiok eramaten dugula uhalak esango nuke.

Leire / [www.goiena.net](http://www.goiena.net)

#### EDADEKO JENDEAK EZ DU ERABILTZEN

Ni ez nago horren seguru! Herrian ibiltzeko, esaterako, oso gutxi erabiltzen du uhalak. Herrien arteko ibilbideetan ere jendea hasi da erabiltzen segurtasun uhalak, baina oraindik bada erabiltzen ez duenik. Adibidez edadeko jendea. Bestalde bat nator Leirek esan duenarekin. Izan ere, trafiko zuzendaritzaren kanpainak jendearen artean eragina izan duela uste dut. Baina, benetan eragina izan duena eta behin betikoa izango dena puntuzko karneta da. Horri bai egin-go diola jendeak kasu.

Mikel / [www.goiena.net](http://www.goiena.net)

#### NEURRIA SERIO HARTU DUTELA DIRUDI

Ertzainak ikusi ditut bi aldiz kontrola egiten, auto gidari guztioi begira zeuden ea uhalak jarrita generaman edo ez. Badirudi kontua serio hartu dutela eta pozten naiz hori ikusita. Izan ere, askotan esan egiten dute eta gero egin ezer ez. Istripuak ez dira saihestuko, baina behintzat hildako gutxiago egoten badira neurri hau hartuta oso ondo iruditzen zait.

Marijo / [www.goiena.net](http://www.goiena.net)

#### AULKIEKIN DIRUA EGINGO DUTE BATZUEK

Niri hauek guztiak gutxi batzuek dirua egiteko estrategiak direla iruditzen zait. Ondo dago uhalaren erabilpena gehitzea, baina umeendako aukiena? Negoziorako kontua dela iruditzen zait. Zergatik ez dizkigute ematen aukiak hain garrantzitsuak baldin badira?

Lupe / [www.goiena.net](http://www.goiena.net)

#### HERRITIK IRTETEKO JARTZEN DU AITAK

Zer esango dizut bada? Niri oso ondo iruditzen zait neurria eta ez dut uste dirua kentzeko estrategia denik.

Galderari erantzunez, geroz eta jende gehiago ikusten da uhalarekin, baita herri barruan ere. Nire aitak, adibidez, lehenago ez zuen inoiz jartzen eta orain herriatik irtetean denean, behintzat, jartzen du.

Saioa / [www.goiena.net](http://www.goiena.net)

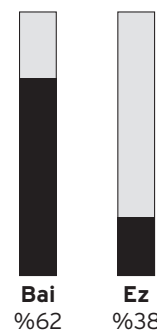
#### UMEEN ONERAKO DIRA AUTORAKO AULKIAK

Nik uste jendea kontzientziatu dela arazoarekin. Datuak ikusi besterik ez dago uhalak asko balio duela konturatzeko. Eta umeen aukiena ez da dirua ateratzeko; ume askoren bizitza salbatu dute aukiek.

Saioa / [www.goiena.net](http://www.goiena.net)

## www.goiena.net

Segurtasun uhalaren erabilera normalizatuta dagoela uste duzu?



Zure iritzia eman nahi baduzu jo [www.goiena.net](http://www.goiena.net) webgunera

## Halaxe erantzun digute

Zabor organikoa jaso eta ondoren ongarria egiteko egitasmo pilotua egingo du Foru Aldundiak. Zer iritzi duzue



**LUIS MARIA OIARBIDE** |  
DIPUTATU FORALA

Urola bailaran ipiniko dute proban konpostajearen aukera, bosgarren edukiontzia jarrita. Horrek hasiera emango dio Gipuzkoa osora zabaldu nahi den egitasmoari. Etxeetako hondakin organikoak tratatzeko lehen planta Azpeitian eraikiko dugu sistema probatzeko.



**MIKEL JAIIO** |  
MANKOMUNITATEA

Proba horretan mankomunitate moduan interesa daukagu, hortik ikusiko da-eta zerbitzua nola antolatzen den eta planta bat egitekotan nola optimiza daitekeen. Debagoienean 75 familiari eman zitzaizkien iaz etxean konpostatzeko aukera eta oso erantzun ona izan zuen egitasmoak.



**JAVIER ABALDE** |  
EKOLOGISTAK MARTXAN

Konpostajearen alde nago ni, baina Aldundiak orain arte hondakinaren tratamenduan izan duen jarrera ikusita oso susmagarriak iruditzen zaizkit haien asmoak. Nik uste dut aurpegia garbitzeko besterik ez dutela egin, ze beste aldean baitaukagu errauste-plantekin duten jarrera.



**XABIER SARASUA** |  
ARALAR

Egitasmoa mankomunitate guztietara zabaltzeko eskatu dugu guk, dagoeneko nahiko denbora galdu da-eta probetan, eta teknologia aurreratua dago. Apalegiak iruditzen zaizkigu Aldundiak ezarritako helburuak, beste herrialde batzuetan frogatuta dago-eta bideragarritasuna.



## Egunkarietako harribitxiak

### XABIER LETE NOR DEN JAKITEKO

Oiartzuarrak poemak eta haien iruzkinak batu ditu *Abestizak eta poema kantatuak* liburuan. Horrekin batera lau disko ere kaleratu ditu. Bere lehen hiru diskoen berrargitalpenak berriro masterizatuak, eta Lurdes Iriondoren kantu grabazioekin osatutako antologia (oraindik ez plazara iritsi).

'Noticias de Gipuzkoa'  
2006-11-11



### EUSKAL LIBURUTEGIA AMERIKAN

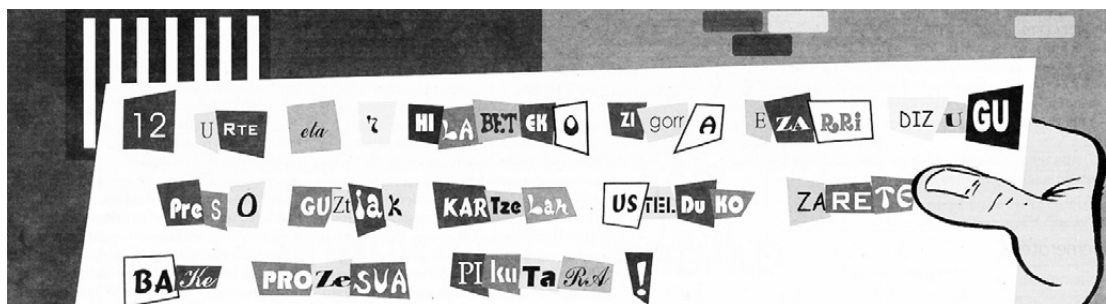
Orain dela 40 urte sotu zuten Robert Laxaltek eta William Douglasssek Euskal Liburutegia Renon, Euskal Ikasketa Programari sostengua emateko asmoz. Baina urteak aurrera joan dira, eta aldatuz joan dira beharrak. Euskal Liburutegia bere rola berriro definitzeko tenorean da; haatik, aurrera egiteko baliabideak ez ditu soberan. Hala, iragan otsailean Nevadako

Unibertsitateko Liburutegi Nagusiak Imanol Irizar -HABEko liburutegiaren sortzaile eta zuzendari izandakoa- izendatu zuen Euskal Liburutegiko arduradun, eta haren esku utzi erakundearen berrantolaketa. Eta dagoeneko eman dituzte lehen urratsak: funtsak antolatzea eta katalogazioa bideratzea, hain justu ere.

'Gara'  
2006-11-11



## Tira, tira...



Montxo 'Berria' | 2006-XI-12

## Egunkarietan irakurri dugu

### 'Gara'

#### ELKARRIZKETA

"Janari ekologikoak merezi du. Eskoletako janlekuetan sartzea komenigarria dela uste dugu, modu horretan ikasleengan ari garelako sartzen modu egoki eta orekatuan jateko ohitura. Baita naturarekiko errespetuzkoa ere. Hala, nagusiak direnerako ere prestatuko ditugu erabakitzen jakin dezaten ze elikagai mota nahi duten".

Agurtzane Jimenez  
2006-11-11

### 'Berria'

#### ELKARRIZKETA

"Ezin dugu erran unibertsitate bat txarra edo ona den ezagutza zabalteko eta sortzeko erabiltzen duen tresnaren arabera. Unibertsitate baten kalitatea ez da erabiltzen duen tresna linguistikoaren arabera. Galdera Nafarroako politikan pisu nabarmena duen batek esan zituenengatik eginen badidazu, ezin dut bestetik erran".

Pedro Burillo  
2006-11-11

### 'Noticias de Gipuzkoa'

#### IDEIA LEHIAKETA

Ez atzera egiteko ezta erreflexionatzeko gauza izan ez dena Bushen lagun-min Aznar izan da. Zerbitzu sekretuek jakinarazi zioten Irakeko inbasioarekin bat egiteak arrisku terrorista zekarrela. Ez zuen jaramonik egin. Berretsi egin zien herritarrei Sadamen arma kimikoen kontua, eta izuak Madril hartu zuenean, ET'ari leporatu zion errua.

Editoriala  
2006-11-11

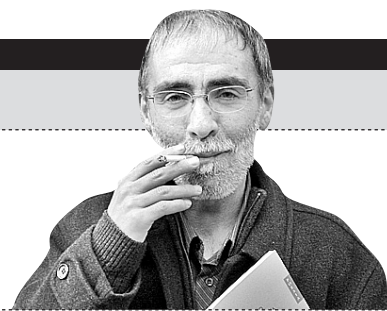
### 'El Mundo'

#### ZERO PAPER

Herrialde aberatsen arazoa ei da ekologia, eta urteak dira gurean ere gai hori dabilela bueltaka. (...) Gutxi edo asko, egunero egokitzen zaigu ekologiaz gogoeta egitea, modu batean edo bestean. Hala ere, ekologista erradikalenak ere ez du kaskatza honetatik libra gaitzakeen erabaki bakarria hartu: ez dut zaborrik sortuko.

Hasier Etxeberria  
2006-11-11

## Zorroztalea



## Hegaz(kin)

"Zentzu-izpi baten jabe den edozeinek badaki aste honetatik aurrera aireportuetan ezarri diren 'segurtasun' neurriak erokeria hutsa direla. Ezer ez dago inseguru eta umiliagarriagorik, uniformedun talde baten paretik, prakei eskuekin eusten diezula, metalak detektatzeko arku baten azpitik igarotzea baino. Prezio horretan, segurtasuna prezioa besterik ez da".

Juan Jose Millás  
'El País' | 2006-11-11

### Gerardo Markuleta

Aurten Madrilgo Zibeles modapasarelan gertatutakoak (gorputz-masa gutxieneko batera heltzen ez ziren modeloak kanpoan geratu dira) gogora ekarri dit oso solido sentitu ohi naizela tallaz kanpokoekin. Halakoetan, denda "normaletan" bere neurriko arroparik aurkitzen ez duen jende handia aipatu ohi da. Baina arazo horrek badu bere ifrentzia ere, jende txikia alegia: ba al dakizue zein zaila den gizonezkoentzako 38ko praka batzuk aurkitzea? Galtza-uhalek edo tiranteak gorroto badituzu, eta nerabeen dendetan sartzeko lotsa bazara, zer egin? Bada, gerriko on batzuk erosi, eta zulo gehigarri pila bat egin, zer erremedio.

Gutxitan hartzen dut nik hegazkina, eta gutxitan pasa dut lotsa handiagorik Forondan, bidaiari ekingo banion, petrina kentzeko agin-

du zidatenean baino. Hegan egitearekin amets egin zuen lehen gizakiaz oroitu nintzen. Hegaztiei begira irudikatu nuen, lurretik altxatu eta era guztietako oztopoak gainditzeko askatasuna amets zuela. Zer pentsatuko ote luke orain gure aireportuetako batean egokituz gero, arku detektatzailearen azpitik pasatzen, polizia klase pila baten artean, karneta ahoan, bidai txartela esku batean, bestearekin prakei eusten, plastikozko poltsa gardenak... (bukatu zaizkit eskuak).

Millás-ek ondo dioenez, larriena ez da 100 mililitrotik gorako ontzirik ezin eramatea; larriena izango da masa entzefaliko osoarekin pasatzen uzten ez digutenean. Baina beharbada murrizketa hori, oharkabean, hasia dago honezkerok. Burua osorik eta bere lekuan lukeen gizarte batek ez zukeen, besterik gabe, halako inposaketarik onartuko.

"Gutxitan pasa dut lotsa handiagorik Forondan, bidaiari ekingo banion, petrina kentzeko agindu zidatenean baino"

"Larriena izango da masa entzefaliko osoarekin pasatzen uzten ez digutenean. Baina, beharbada, hasi da murrizketa hori"



# KIROLA

- Mugarri Alkesak garaipen erosoan lortu zuen zapatuan: 90- 57 | 15
- Piraguismo topaketan 46 neska- mutikok parte hartu zuten | 21



Ivan Velascok Euskaltekin korrituko du denboraldi berria | 21

## PREFERENTE MAILA

### ORDIZIA

# 0-0

### ALOÑA MENDI

**Ordizia** | Antxon, Jon, Iker, Usobiaga, Iraola, Sergio (Urbietan, 75. min.), Munduate, Iñigo, Oiarbide, Pablo (Olai-zola, 75. min.) eta Aierbe (Imaz, 55. min.).

**Aloña Mendi** | I. Idigoras, X. Elgarresta, R. Idigoras (Garai, 62. min.), Camino, U. Arregi (I. Arregi, 83. min.), Zubia, Barrena, Lopez, Maiztegi, Asto-la eta Olalde.

**Epailea** | Ibañez Gonzalez jauna. Azken txanpan, etxeok egindako falta asko adierazi gabe utzi zituen.

**Bestelakoak** | Ikusle asko hurreratu ziren partidua ikustera.

### Bikain

#### Lehenengo zatia

Orain arte jokaturako partiduetan, taldea bere jokoa egin ezinik zebilen, eta zapatuan denboraldiko 45 minuturik onenak jokatu zituzten oñatiarrek.

### Kaskar

#### Azkeneko hamar minutuak

Partidu osoan oñatiarrek etxeko taldea mendean hartu ondoren, zelaian bildutako zaleek epailea presionatu zuten eta ordiziarrek gora egin zuten, nahiz eta golik ez zuten egin.

### Esandakoak

“Denboraldiko partidu osoan jokatu dugu. Ordiziarrek ezin izan diote guk erakutsitako joko onari aurre egin”.

“Taldea-lana ona izan da partiduan zehar, baina azkenean lan hori gol batekin borobiltzea falta izan zaigu”.

AITOR ORUETA | ALOÑAKO ENTRENATZAILEA



Oruetaren taldea sendo aritu zen partidu osoan, eta puntu baliotsua lortu zuen.

**FUTBOLA** | DENBORALDIAN BIGARREN ALDIZ ATEA HUTSEAN UZTEA LORTU ZUTEN ORUETAREN MUTILEK

# Aloñak puntu bat baino gehiago merezi izan zuen

*Ordiziarren aurka egindako partidu onak erakutsi die oñatiarrei joko aldetik gora bidean doazela, eta bide horretatik jarraitu behar dute*

Jasone Zabala

Zapatuan batutako puntua garrantzitsua eta landua izan zen Aitor Oruetaren mutilentzat.

Ordiziarrek talde indartsua dute eta euren zelaian punturen bat lortzeko gogor egin behar da lan, eta futbol ona egin golik jaso gabe. Oraingo honetan, hiru baldintza horiek bete ziren, nahiz eta golik ez zen lortu, baina indar-berrituta eta pozik etorri ziren Ordizia aldetik oñatiarrek, puntu bat erdietsita.

Lehenengo zatia goitik behera menderatu zuten Oruetaren mutilek, denboraldiko 45 minutu onenak jokatu zituzten. Ez zuten kontzentrazioa galdu, eta ordiziarrek partiduan sartu ezinik ibili ziren, Aloñaren defentsa eta joko ona nola apurtu ezin asmatu.

#### GOL AUKERA UGARI

Horrela, oñatiarrek lau gol aukera garbi izan zituzten. Xabi Elgarrestak bat, Caminok beste bat –langan jo zuen baloiak–, Asto-

lak hirugarren aukera bat eta laugarrena Camino eta Idigorasen arteko bat. Bada, atsedenaldira oñatiarrek lasai joan ziren, pozik ordura arte egindako lana ona izan baitzen; ordiziarrek, aldiz,

**Aloñak erakutsitako joko onak zelaitik atera zuen Ordizia**

**Gola norbaitek merezi izan bazuen, Aloña izan zen, izandako aukera guztiengatik**

lehenengo zatian erakutsitakoa, bigarrenean aldatzeko asmoz.

#### BIGARREN ZATIA, EZBERDINA

Oruetak, lehen zatian, Camino ipini zuen Elgarrestaren ondoan aurrean, erasoari begira presioa egiteko asmoz, baina lehen zatian egindako presio lanak behera egin zuen bigarren zatian nekearen poderioz, eta orduan hasi zen etxeko taldea partidu osoan izan ez zituen aukerak sortzen; baina futbol ona egin baino gehiago, indarrez ari ziren aurre alde-rajotzen ordiziarrek. Eta Aloñak gogor eutsi zion Ordiziaren erasoari; gero, etxeok falta ugari egiten hasi ziren, eta oñatiarrek azken hamar minutuak larri pasa zituzten arren, pozik bueltatu ziren puntuarekin.



PREFERENTE MAILA



ARTXIBOA

Iazko denboraldian Pasaia irabazi zuen Atxabalpen: 0-1.

## Hobeto jokatu arren, UDAk ez zuen irabazi

TOURING

1-1

UDA

Mireia Bikuña

Hasieratik bukaerara menderatu zuen UDAk Touringen aurka jokaturako norgehiagoka. Hala, garaipena eskura izan zuen Recioreen taldeak. Bada, berdinketa besterik ez zuten lortu.

TOURING AURRETIK

Lehenengo zatian aukera garbiak izan zituen UDAk. Oinatz Agirrek bi aukera izan zituen. Baina etxeko taldea aurreratu zen markagailuan. Falta jaurtiketa baten egin zuten gola.

Bigarren zatiko lehen 20 minutuetan, berriz, UDAk menderatu zuen partidua eta aukerak sortu zituen. Arriagak berdinketaren gola egin ostean, Recioreen taldeak aurrera egin zuen golaren bila, baina ez zuten erdietsi.

UDAk egindako presioaren aurrean, etxeko taldeak partidua amaitzea eskatu zuen biziki.

# Mondrako atezainak azken unean penaltia geratu zuen

PASAI

0-1

MONDRA

**Pasaia** | Vidal, Josu, Aitor, Ibai, Eneko, Alberto, Iraitz (Beñat, 78. min.), Ekait, Jon (Santos, 71. min.), Joseba eta Imanol.

**Mondra** | Ander, Loiti, Andoni, Argider (Arkaitz, 46. min.), Laspiur, Rueda, Illart (Heriz, 46. min.), Muxi (Markel, 82. min.), Aranbarri (Losada, 89. min.), Gotzon eta Ekain.

**Golak:** 0-1, Julen Heriz (72. min.).

**Epailea:** Ayesa jauna. Lan makala egin zuen. Jokoa momenturo gelditu zuen. Ez zuen abantailaren legea ondo adierazi.

Mireia Bikuña

Neurri handi batean Ander atezainari esker lortu zituen Mondrak zapatuan jokoan zeuden hiru puntuak, Pasaia taldeko jokalariek batek jaurtitako penaltia geratu zuen-eta.

Hala, Pasaia aurreratu garaipenarekin, Mondra preferenteko sailkapeneko hirugarrena da, 18 punturekin.

LEHEN ZATIAN, ESKAS

Azkeneko partiduetan ez bezala, zapatuan Mondrak hobeto jokatu zuen bigarren zatian.

Lehenengo zatia nahiko txarra izan zen jokoari erreparatuta; Pasaia jokatu zuen hobeto lehenengo zatian.

Eta atsedena ongi etorri zitzaizen Igor Gordobilen mutilei; bigarren zatian beste itxura bat erakutsi zuten. Entrenatzaileak bi aldaketa egin zituen eta taldeak nabaritu egin zuen.

Hala, Mondra aukerak sortzen hasi zen, eta haietako bat aprobetxatu zuen Julen Herizek gola egiteko. 72. minutua zen.

URDURITASUNA

Amaiera aldera, baina, Iker Laspiurrek ikusitako txartel gorriak zaildu egin zuen lehia. Pasaia aurrera egin zuen eta aukera garbiena izan zuen berdinketa lortzeko: 90. minutuan epaileak penaltia adierazi zuten etxeko taldearen alde: zorionez, Pasaia huts egin zuen penaltia.

Emaitzak eta sailkapenak / Preferente maila

EMAITZAK

|                     |     |
|---------------------|-----|
| Aurrera-Zestoa      | 0-1 |
| Ordizia-Aloña Mendi | 0-0 |
| Hondarribia-Zarautz | 1-2 |
| Hernani-Trintxerpe  | 1-2 |
| Pasaia-Mondra       | 0-1 |
| Martutene-Idiazabal | 2-2 |
| Urola-Berio         | 1-1 |
| Mutriku-Anaitasuna  | 0-2 |
| Touring-UDA         | 1-1 |

SAILKAPENA

|                 | Puntuak | J  | I | G | B | GA | GK |
|-----------------|---------|----|---|---|---|----|----|
| 1. Zarautz      | 25      | 10 | 8 | 1 | 1 | 20 | 6  |
| 2. Anaitasuna   | 18      | 10 | 6 | 3 | 1 | 14 | 6  |
| 3. Mondra       | 18      | 10 | 6 | 3 | 1 | 11 | 7  |
| 4. Touring      | 17      | 10 | 5 | 2 | 3 | 17 | 9  |
| 5. Zestoa       | 17      | 10 | 5 | 2 | 3 | 14 | 11 |
| 6. Hernani      | 16      | 10 | 5 | 4 | 1 | 20 | 13 |
| 7. Berio        | 15      | 10 | 4 | 3 | 3 | 14 | 12 |
| 8. Ordizia      | 15      | 10 | 4 | 3 | 3 | 10 | 9  |
| 9. Trintxerpe   | 14      | 10 | 4 | 4 | 2 | 10 | 13 |
| 10. Aloña Mendi | 13      | 10 | 4 | 5 | 1 | 7  | 14 |
| 11. Pasaia      | 12      | 10 | 3 | 4 | 3 | 10 | 14 |
| 12. Urola       | 11      | 10 | 2 | 3 | 5 | 7  | 8  |
| 13. Aurrera     | 11      | 10 | 2 | 3 | 5 | 14 | 16 |
| 14. Idiazabal   | 10      | 10 | 2 | 4 | 4 | 6  | 14 |
| 15. UDA         | 9       | 10 | 2 | 5 | 3 | 7  | 10 |
| 16. Hondarribi  | 9       | 10 | 2 | 5 | 3 | 6  | 12 |
| 17. Martutene   | 8       | 10 | 2 | 6 | 2 | 11 | 15 |
| 18. Mutriku     | 7       | 10 | 1 | 5 | 4 | 8  | 17 |

HURRENGOAK

|                       |
|-----------------------|
| UDA-Zestoa            |
| Aloña Mendi-Aurrera   |
| Zarautz-Ordizia       |
| Trintxerpe-Hondarribi |
| Mondra-Hernani        |
| Idiazabal-Pasaia      |
| Berio-Martutene       |
| Anaitasuna-Urola      |
| Touring-Mutriku       |

Lehenengo erregionala

# Denboraldiko partidu onenean, puntu bat gehiago

ELGOIBAR

1-1

BERGARA

Astleheneroko Goienkaria

Zapatuan puntu bakarra lortu zuen Bergarak, hiru puntuak esku-eskura izan zituen. Zorte txarra izan zuten Neka Galanek zuzentzen dituen mutilek. Lehenengo zatian ez zuen inork

agindu zelaian eta eraso jokoa talde bietatik zetorren. Bergarak hiru korner izan zituen alde, baina ez zuen golik egin.

Bigarren zatian, aldiz, Bergarako taldeak aurrera egin zuen, eta 15. minutuan, Jon Baltzategik, berak landutako jokaldi on batean, gola egin zuen. Etxeko taldea erasora nola jo ez zekiela zebilen, eta gol aukerak sortzea kosta egiten zitzaion. Bergarako jokalariek lan handia eginez markagailuan zuten abantaila defendatzen zebiltzan. Elgoibarrek, berriz, jokalaririk altuak dauzka eta estrategia jokaldien bidez berdinketaren

gola lortu nahi zuten; eta minutuak aurrera, nekea ere agertu zen Galanen mutilen jokoan.

ZORTE TXARRA

Eta partidua amaitzeko zegoela, Bergarak hiru puntuak etxera ekarriko zituela zirudienean, Bergarako defentsaren eta atezainaren arteko zorigaitzoko jokaldi baten, Elgoibarrek berdinketaren gola egin zuen 90. minutuan.

Horrela, ezer gehiagorako astirik gabe partidua amaitu zen, eta puntuak banatuta, zapo gaziagoarekin bueltatu zen Bergarako taldea etxera.

Gipuzkoako Txapelketa



JOSETXO ARANTZABAL

MONDRAK IRABAZI ZUEN IBARREKO DERBIA: 3-0

Garaipen eroso lortu zuen Mondrako nesken futbol taldeak Bergarako BTLs taldearen aurka jokaturako partiduan. Gipuzkoako Txapelketako derbia zapatuan jokatu zen Atxabalpen. Mondrak menderatu zuen partidua eta golak ere arrasatearrek egin zituzten: Maialen Lopez, Araitz Etxabe eta Aitziber Alonso izan ziren golegileak.



• EUSKADIKO TXAPELKETA

# Ondo jokatutako partiduan, garaipena Aloñarentzat

*Hasieratik ederto aritu ziren Aloñakoak eta lehen garaipena lortu zuten etxean*

VERKOL ALOÑA

**20-12**

RIOJA

**Verkol Aloña** | Zabaleta, Zuazukaigorraga, Goñi (1), Larrañaga (2), Altuna, Unamuno (3), Madariaga, Zubeldia (1), Usabiaga, Sanchez (4), Elorza, Arteaga (4), Manuel (3) eta Olabarria (3).

**Rioja** | S. Soto, Cruz, Echazarreta (3), Ruiz (2), R. Soto (1), Benito (5), Saenz, Ubis (1) eta Santamaria.

**Bost minuturo golak:** 2-1, 4-1, 5-1, 7-3, 7-4, 9-6, 10-7, 13-8, 14-10, 17-11, 20-11 eta 20-12.



JOSETXO ARANTZABAL

Fin aritu ziren erasoan eta defentsan Aloñako neskek, partidu osoan.

Jasone Zabala

Denboraldiko lehen garaipena lortu zuten Maitaneren neskek zapatuan.

Rioja taldeko jokalaririk gutxi etorri ziren partidua jokatuzera, eta aldaketak egiteko aukera gutxi izan zuen entrenatzaileak. Etxekoek ederki hasi zuten partidua, baloia ondo mugitu-

ta eta defentsan gogor, eta berehala lortu zuen markagailuan errenta. Hasieratik, kanpokoek 1-5eko defentsa egin zuten, baina oñatiarrek ederki apurru zuten lehen lerro hura. Horrela, atsedenaldira hiru goleko aldearekin joan ziren etxekoak: 9-6. Bigarren zatian errioxarrak indartsuago atera ziren, eta euren atezainaren geldike-

ta bikainei esker partiduan sartuta jarraitu zuten. Hala eta guztiz ere, partiduen 40. minutuan ordura arteko abantailarik handiena lortu zuen etxeko taldeak: 13-8.

Errioxarrak nekea nabaritzen hasi ziren, eta etxekoek hori aprobetxatuz kontraeraso bat baino gehiago gauzatu zituzten. Maitaneren neskek sei gole-

ko errentari eutsi zioten azken 20 minutuetan, eta lasaiago jokatzen hasi ziren.

**BI KANPORATU**

Horrez gain, epaileak, 53. minutuan, Rioja taldeko bi jokalaririk kanporatu zituen txartel gorria erakutsita, eta momentu hartan partidua guztiz erabakita gelditu zen etxeko alde.

• LEHENENGO TERRITORIALA

# Kontraerasoan bikain jokatu zuten

BERGARA

**38-26**

DONIBANE

**Bergara** | Jon, Uribe (4), Agirre (6), Ruben (3), Pozo (2), Jose (6), I. Najera, Errasti, X. Najera (1), Josu (1), Hodei (4), Ugalde (4) eta Plazaola.

**Donibane** | Calvo, Mazos (4), Gonzalez, Escribano (2), Perez (7), Idoipe (4), La Fuente (2), Fontaina (2), Badiola (1) eta Perez (6).

**Golak:** Atsedenean: 21-13.

Mireia Bikuña

Partidu bizia jokatu zuen Bergarako senior mailako taldeak Donibaneren aurka; hain zuten ere, kontraerasoetan eta jokaldi azkarretan oinarritu zuten atzoko garaipena.

**ERASOAN, ONDO**

Lehenengo zatian egindako lanak eman zion garaipena Bergarari, eta kontraerasoan ondo baino hobeto moldatzen direla erakutsi zuten. Gol asko lortu zituzten horrela. Bestalde, erasoko jokaldietan baloia azkar eta ondo mugitu zuten.



JOSETXO ARANTZABAL

Ordiziak trebetasun handiagoa erakutsi zuen erasoan.

Bigarren zatia ez zen hain ona izan, eta Bergarak lehen gola egiteko sei minutu behar izan zituen. Tarte hartan Donibanek trebe-

tasun hobia erakutsi zuen. Ordu laurdena bete orduko hamar goleko errenta zuen Bergarak: 27-17. Bukaera arte eutsi zion.

• EUSKADIKO TXAPELKETA

# Ford Mugarrik berdindu egin zuen: 23-23

Mireia Bikuña

Eskubaloiko partiduetan oso ohizkoa ez bada ere, Ford Mugarrik eta Gure Jorge Fernandez taldeek zapatuan jokatutako norgehiagoka berdinketarekin amaitu zen.

**PARTIDU PAREKATUA**

Musakolan jokatutako partidua oso parekatua izan zen, eta markagailuak gorabehera asko izan zituen.

Bigarren zatian, Ford Mugarrik lau goleko alde izan zuen markagailuan. Bada, minutu haieran Gure Jorge Fernandez taldeak lasaitasun handiagoa erakutsi zuen; bizkaitarrek lehia berdindu zuten amaitzeko bost segundo falta zirela.

Ford Mugarrik azken gola denboraz kanpo egin zuen.

• LEHEN TERRITORIALA

# Arrasatek ezin izan zuen garaipenik lortu

Atzo arrasatearrek Ormaiztegin jokatu zuten partidua, eta 23-18 galdu zuten.

Lehen zati ona jokatu zuten Debagoienekoek, eta atsedenaldira irabazten heldu ziren: 11-12.

**BIGARREN ZATI TXARRA**

Atsedenaldiraren ondoren, Ormaiztegioko defentsa asko gogortu zuten, eta orduan nabaritu zuten arrasatearrek kategoria berriaren pisua. Jokalariak kikildu egin ziren, eta etxekoek joko ezin izan zuten gelditu, ez erasoan ezta defentsan ere, eta bost goleko aldeagatik galdu zuten.

Datorren astean Bergararen aurkako derbia jokatuko dute etxean, eta, nahiz eta aurkaria gogorra den, aukera ezin hobia izango da denboraldiko lehen partidua irabazteko.

**Emaitzak**

**MAILAZ MAILA**

**BIGARREN MAILA NAZIONALA**  
Ford Mugarri-Gure Jorge Fdz. 23-23

**EMAKUMEZKOEN GOREN MAILA**  
Verkol Aloña-Univ. La Rioja 20-12

**LEHENENGO TERRITORIALA**  
Bergara-Donibane Eskubaloia 38-26  
Ormaiztegi-Arrasate Eskubaloia 23-18

**KADETE NUTILAK**  
Aloña Mendi-Ereintza 22-23  
Unietako-Gatz Museoa Jakion 11-30



• LEHENENGO MAILA

# Atsedenerako erabakita zegoen lehia

*Mugarri Alkesa 23 puntuko abantailarekin iritsi zen atsedenera, eta azken bi laurdenetan aldea handitzen joan zen*

MUGARRI ALKESA

**90-57**

PROMOCIONES LEGARCIA

**Mugarri Alkesa** | Jagoba (20), Imanol, Ander (8), Eraña (11), Beñat (11), Kintana (16), Antton (10), Alartzia (2), Iker (8), Iñigo (2) eta Paul (2).

**Promociones Legarcia** | Soto (3), Labaybo (9), Ojer, Aramendia (7), J. Boneta, L. Boneta, Juaniz (18), Vicente, Aranburu (12), Miguel, Cia eta Corvo (4).

**Laurdenak:** Lehenengo laurdena, 21-11. Bigarren laurdena, 48-25. Hirugarren laurdena, 72-34. Laugarren laurdena, 90-57.

Mireia Bikuña

Hasierako bi laurdenak behar izan zituen Mugarri Alkesak Promociones Legarcia taldearen aurkako norgehiagoka erabakita uzteko. Atsedenean, markagailuak 48-25 erakusten zuen Arrasateko taldearen alde. Bada, garaipen eroso lortu zuen Gorka Zurututzaren taldeak.

**LEHENENGO BI LAURDENAK**

Ahalik eta azkarren partidua erabakita uzteko asmoz irten ziren kantxara Mugarri Alkesako jokalariek. Eta hasieratik hartu zuten abantaila Zurututzaren mutilek. Izan ere, berdinketa bakarra laugarren minutuan lortu zuen Promociones Legarcia taldeak: 10-10, hain zuzen.

Berdinketa haren ostean, hutsartea eskatu zuten arrasatearrek. Eta hutsartearen ondorengatik, Mugarri Alkesak 11 puntu egin zituen eta Promociones Legarcia, bakarra. Hala, lehen laurdenaren amaieran arrasatearrek ziren nagusi: 21-11.

Bigarren laurdenean ere partidua bere horretan jarraitu zuen. Zurututzaren taldeak bikain jokatu zuen tarte hartan. Gorka Kintanak hiruko bi jaurtiketa egin zituen jarraian, eta markagailuko abantaila berehala handitu zen. Halaber, Promociones Legarcia taldeak puntu gutxi lortu zituen bigarren laurdenean: 14 besterik ez.

Horregatik guztiagatik, norgehiagoka erabakita zegoen atsedenerako.



JOSETXO ARANTZABAL

Iñigo Biainek bi puntu egin zituen zapatuko partiduan.

**ALDEA HANDITU**

Azkeneko bi laurdenetan markagailuko abantaila handitzen joan zen. Arrasateko taldeak ia saskiratze gehienak lortzen zituen. Promociones Legarcia taldeak, aldiz, huts asko egin zituen. Hirugarren laurdenean, bederatzi puntu besterik ez zuten lortu. Puntu gutxiegia lehen mailako talde batendako.

Hala, laugarren tartean markagailuko abantaila 44 puntu izatera iritsi zen: 88-44. Gero, talde nafarrak hiruko jaurtiketen zelanbait txukundu ahal izan zuen aldea.

Hori dela eta, atsedenerako partidua erabakita zegoela ikusita, azken bi laurdenak emoziorik gabekoak izan ziren Iturripera hurbildutako ikusleendako.

• GIPUZKOAKO TXAPELKETA

# Joko eskasa ikusi genuen Zubikoan

ALOÑA MENDI

**28-39**

ORDIZIA

**Aloña Mendi** | Arregi (4), Ugarte, Losada, Maestro (2), Etxeberria (2), Rozas, Cruickshank, Maestro (5), Pico eta Artzamendi (9).

**Ordizia** | I aizpurua, Iartzabal (2), Soto, Clemente (1), Azurmendi (9), Soto (1), Mendes, Madrazo, Dorronsoro (14), Sarraoa (12), Lasa eta Garmendia.

**Atsedenerako emaitza:** 13-17.

Mireia Bikuña

Partidu txarra jokatu zuten zapatu goizean Aloña Mendik eta Ordizia; senior mailako Gipuzkoako Txapelketari zegokion bosgarren jardunaldia izan zen.

**JOKORIK EZ**

Sailkapeneko azkeneko lekuean dauden bi talde dira Ordizia eta Aloña Mendi. Horren lekuko, bi taldeek erakutsitako joko eskasa. Partidu aspergarria jokatu zuten.

Eta, hain partidua eskasean, Ordizia Aloña baino saskiratze gehiago lortu zituen. Hala, partidua irabazi zuten.



JOSETXO ARANTZABAL

Ordizia trebetasun handiagoa erakutsi zuen erasoan.

**DENBORALDI TXARRA**

Denboraldi txarra egiten ari da Gorka Judezen taldea; izan ere, Aloña senior mailako taldeak

orain arte jokaturako partidua guztiak galdu ditu.

Datorren aste bukaeran Cafes Aitonaren aurka jokaturako dute.

• GIPUZKOAKO LIGA

# Beste garaipen bat Candy Bergararendako

Asteleheneko Goienera

Bost partidua jokatu ondoren, denboraldiko laugarren garaipena lortu zuen Candy Bergarak Zapatuan Donostiako Cafes Aitona taldearen aurka, 61-71 irabazita. Partidua hasieratik amaiera arte nahiko parekatuta joan zen, baina Bergarako taldeak azken minutuetan nagusitasuna erakutsi zuen. Horren harira, Unai Iñarra izan zen taldeko saskiratzaile onena, 23 puntu eginda.

• SENIOR MAILA, MUTILAK

# Lehen zatian erabaki zuen partidua Aloña

Asteleheneko Goienera

Garaipen polita erdietsi zuten oñatiarrek Zapatuan Oiarzongo Haurtzaro ikastola taldearen aurka: 74-66. Hala, lehenengo laurdenean 27-10eko partziala egin zuten etxekoek, eta handik aurrera partidua kontrolatu besterik ez zuten egin.

Laugarren laurdenean, zonakako defentsan jarri ziren kanpokoak, markagailuan gerturatzeko asmotan, baina etxean gelditu zen garaipena.

## Emaitzak

### MAILAZ MAILA

#### LEHENENGO MAILA

Mugarri Alkesa-Legarcia 90-57

#### SENIOR MUTILAK

Aloña Mendi-Haurtzaro 74-66

Cafes Aitona-Candy 61-71

Ointxe atsedena

#### SENIOR NESKAK

Aloña Mendi-Ordizia 28-39

CD Internacional-Eskoriatza 54-41

#### GAZTE MUTILAK

Mugarri Alkesa-Graficas Ilba 70-56

Internacional-Aloña Mendi 61-50

#### GAZTE NESKAK

Antigua Luberrri-Txirrita atsedena

Eskoriatza atsedena

#### KADETE MUTILAK

Bergara atsedena

Aloña Mendi-Easo Harana 40-37

#### KADETE NESKAK

Aldapeta-Eskoriatza 46-42



# Eskola kirola

OÑATI

## Kidetasuna da nagusi Oñatiko gaztetxoek arteko partiduetan

*Zapatu goizean Zubikoan izan ginen Oñatiko gaztetxoak jokoan ikusten*

*Nesken bi talde eta mutilen beste bi talde aritu ziren, biak ere eskubaloian*

*Goizean goiz izan ziren partidua, eta guraso gutxi hurbildu zen bertara*

Jasone Zabala

Zapatuan Oñatin izan ginen, bertako gaztetxoak ikusten. Oraingo honetan eskubaloian jokatu behar zuten. Partidua goizeko 10ak inguru hasi ziren eta ordu horretarako jokatzeko prest zeuden Altza, Ametza, Udala eta Degurixa taldeetako gaztetxoak.

### LAUGARREN JARDUNALDIA

Hain zuzen ere, zapatuko Oñatiko eskola kiroleko gaztetxoek jokatuak laugarren jardunaldia izan zen.

Lau taldeak zeuden kezu taldekideren bat edo beste falta zitzaielako, baina zeudenak, gutxi izanda ere, prest zeuden jokatzeko. Udala eta Degurixa taldeetako mutilek eta baita Ametza eta Altzako neskek eskubaloiko azken partidua jokatu zuten asteburuan, eta datorren astetik aurrera beste kirol bat lantzen hasiko dira, astean zehar izaten dituzten multikiroletako orduetan: "Eskubaloia gustuko dugu, baina gogo ikaragarria daukagu beste kirol bat egiten hasteko; oraindik ez dakigu futbola edo saskibaloia izango den".

Dena dela, gogoz jokatu zituzten bi partidua bai neskek eta baita mutilek ere, eta nahiz eta guraso gutxi hurbildu partidua- ren nondik norakoak ikusteko, taldekideek elkarri eman zizkieten animuak.



JASONE ZABALA

**Ametza.** Jone, Mireia, Oihane, Amaia, Naia, Miren eta Olatz agertzen dira argazkian.



JASONE ZABALA

**Altza.** Ainara, Itsaso, Olatz, Oneka, Ane, Nagore eta Ainhize agertzen dira argazkian.



JASONE ZABALA

**Udala.** Aritz, Mikel, Unai, Beñat, Matias, Asier eta Peio agertzen dira argazkian.



JASONE ZABALA

**Degurixa.** Jokin, Mikel, Aitor, Iban, Julen, Jon eta Iñigo agertzen dira argazkian.

### • ZER MODUZ KONPONTZEN ZARETE AURKARIEKIN?



**AINARA ETA AINHIZE |**  
ALTZA

Ainarak eta Ainhizek esan digute beste taldekoekin oso ondo konpontzen direla: "Gainera, gure lagunak dira, eta ez gara haserretzen".



**JOKIN ETA IBAN |**  
DEGURIXA

"Oso ondo konpontzen gara beste taldekoekin. Gainera, gure lagunak dira, eta ez daukagu haserretzeko arrazoirik".



**JULEN ETA IÑIGO |**  
DEGURIXA

"Ondo konpontzen gara, denok lagunak garelako, eta gure kontura futboleant jokatzen dugun ere ez gara haserretzen".



**ANE ETA ITSASO |**  
ALTZA

Altza taldekoek ez dute arazorik izaten aurkariarekin: "Pozik etortzen gara kirola egitera, eta, gainera, ez gara haserretzen".



**ARITZ, UNAI ETA MIKEL |**  
UDALA

"Ondo konpontzen gara beste taldekoekin, nahiz eta batzuetan oihuren bat edo beste bota elkarri, baina ez dugu arazorik. Futboleant ari garenean sutsuago aritzen gara, eta orduan haserretzen gara".



GIPUZKOAKO LASTERKETA HERRIKOI NAGUSIAK 41 URTE EGIN DITU



JOSETXO ARANTZABAL

Chema Martinezek Bulebarreko zuzenguneko bide bazterrean zeuden zaleei eskua emanez egin zituen azken metroak, lasai.

Ibarreko lehenak

GIZONEZKOAK

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| 1. Jose Gabriel Urizar          | 01:09:02 |
| 2. Jacinto Farto                | 01:10:02 |
| 3. Roberto Zurro Usabiaga       | 01:11:16 |
| 4. Ritxar Fernandez Alkala      | 01:11:28 |
| 5. Imanol Molinero Mendiguren   | 01:11:57 |
| 6. Iker Sarabia Ugarte          | 01:13:38 |
| 7. Jon Aperribai Uribetxebarria | 01:14:05 |
| 8. Jon Arantzabal Ezpeleta      | 01:14:09 |
| 9. Victor San Jose Garcia       | 01:14:11 |
| 10. Arkaitz Ruiz de Loizaga     | 01:15:01 |
| 11. Iker Larrea Soraluze        | 01:15:26 |
| 12. Joxu Arana Oregi            | 01:16:30 |
| 13. Jose Ramon Gutierrez        | 01:16:30 |
| 14. Javi Ibarra                 | 01:16:41 |
| 15. Javier Arkonada Martinez    | 01:16:56 |
| 16. Iñaki Mugika Goikoetxea     | 01:17:02 |
| 17. Francisco Blasquez          | 01:17:06 |
| 18. Iban Uribetxebarria         | 01:17:24 |
| 19. Luis Mari Uribesalgo        | 01:17:27 |
| 20. Javier Moreno Castelo       | 01:17:36 |

EMAKUMEZKOAK

|                         |          |
|-------------------------|----------|
| 1. Kristina Goirizelaia | 01:27:26 |
| 2. Mari Fran Alonso     | 01:30:25 |
| 3. Ainhoa Calleja       | 01:34:17 |
| 4. Arantxa Sasiain      | 01:35:53 |
| 5. Aintzane Urtzelai    | 01:35:57 |
| 6. Lierni Urtzelai      | 01:36:25 |
| 7. Maria Rosa Agirre    | 01:37:40 |
| 8. Lidia Gonzalez       | 01:38:14 |
| 9. Edurne Elkoroiribe   | 01:38:45 |
| 10. Marixol Iparragirre | 01:39:54 |

BEHOBIA-DONOSTIA | MARATOI ERDIA

# Robert Kipchumbaren faltan, Chema Martinezek ez zuen kontrariorik izan



Xabier Urtzelai

*Elena Morenoren eta Iratxe Aranbururen arteko lehiak jarri zion atzoko lasterketari gatz; Kantabriakoa bederatzi segundoko aldearekin helmugaratu zen*

Iaz baino erosoago helmugaratu zen atzo Chema Martinez, errepide bazterrean zeuden ikusleei eskua emanez. Apenas lehiatu zen erlojuaren kontra: hasierako kilometroetan Laurent Galinier frantziarra izan zuen bidelagun, baina gero hura ere ez.

Martinezek ondo zekien aurkari gogor barik gaitza izango zela Alberto Juzdadok 1996an egindako errekorra hobetzea (59:19); Robert Kipchumba zen, aurrez, kontrario gogorrena eta aldi berean baita bidelagun zorrotzena ere. Hala, lasterkari kenyarrak, bisa arazoak tarteko, ezin izan zuen atzoko proban esku hartu eta bertan behera utzi zuen guztiok aurreikusten genuen lehia

estua, eta baita lasterketako emozioaren zati handia ere.

Esandako moduan, bada, bakarrik helmugaratu zen Chema Martinez, eta podiuma osatu zuten Hugo Van Den Broek holandarrak eta Guillermo Arnedo Martinezek.

**EMAKUMEETAN, BAI**

Emakumezkoen kategorian ikusi genuen gizonetakoetan izan zen zeingehiagoka. Duen ibilbide profesionalagatik Elena Moreno zen faboritua. Kantabriako korrikalariak, baina, gogotik sufritu zuen Iratxe Aranburu zarautzarraren kontura. Inoiz baino gorputzaldi hobean, azken

kilometroetan estutu egin zuen Aranburuk, eta baita Moreno aurreratu ere. Baina Donostiara iristerakoan esfortzu hori ordaindu eta bareak jota iritsi zen joan den urteko txapelduna. Marka pertsonala hainbat segundotan ondu bazuen ere, Aranburu ez zegoen pozik; bigarren izatea atsegin ez duen seinale.

**Ritxar Fernandezek min hartuta egin zituen azken 12 kilometroak**

**ARAZO FISIKOEKIN**

Lehenengo sailkatuak igarota, debagoiendarren txanda iritsi zen. Asko geunden Ritxar Fernandezek zain, joan den urtean bosgarren sailkatuta aurten ere hor inguruan behar zuelako. Eta, gogoan genuen Asier Urdanpilleta ere, ordubete eta lau minutuko marka izanda Oñatikoa ez zelako urrun ibiliko. Eta orduan etorri zen goizeko beste ezusteetako bat: biak hala biak txarto. Zortzigarren kilometro inguruan (Gaintxurizketa gainean) eskuin hankan sastada bat igarri eta ahal zuen moduan bete zituen Ritxar Fernandezek geratzen ziren kilometroak. Hark esandako moduan, birritan geratu behar izan zuen luzatze ariketak egitera. Oñatikoa beldur zen orain dela aste batzuk Berlinen egindako maratokitik ondo erreperatuko ote zen; bada, ezin jakin hori izan zen arrazoia, baina min hartuta helmugaratu zen.

Asier Urdanpilletak ere aitortu zigun, goizean goizetik igarrita, egun petrala izan behar zuela. Tripetatik txarto, gogotik sufritu zuen: "Lasterketa amaitzearren iritsi naiz azkenera, baina txarto". Hala, Debagoieneko korrikalari azkarrenak bagenituela pentsatuta egin genuen itzulerako bidea, baina orduan etorri zen hirugarren ezustea: Jose Gabriel Urizar presoaren izenean egin zuen Haritz Kortabarria arrasatearrak lasterketa, eta hura izan zen ibarrekoen artean marka onena egin zuena. Eta, ekimen horri jarraituta, aldarrikapenak egiteko eguna ere izan zen atzokoa, Debagoieneko lasterkari askok egin zuten-eta presoen izenean korrika.

Eta minutuak joan eta minutuak etorri, asko etxerako bidean, oraindik helmugara iristeko zeuden beste asko eta asko: 11.739 lagun izan ziren guztira. Eta azken horiena izan zen erlojuaren kontrako benetako proba.



GIPUZKOAKO LASTERKETA HERRIKOI NAGUSIAK 41 URTE EGIN DITU



Gazteek bakarrik ez, nagusiek ere ondo bete zituzten 21 kilometroak.



Jose Gabriel Urizarren izenean korrika egin zuen Haritz Kortabarria.



30-35 lagun ibili ziren, etengabe, proba amaitutakoan masajeak ematen.



Gurutze Gorrikoak lanean, esku-ohetan korrikalaria eramaten.

### Hogeita bat lurraldetako korrikalariak

Atzerritar mordoia izan zen atzoko proban, eta antolatzaileek esan ziguten 21 lurraldetako korrikalariak elkartu zirela atzoko Behobia-Donostian. 11.739 lasterkari atera ziren 11:00etan Behobiatik.

### Euria Behobian, haizea bidean, ateri Donostian

Horrelako eguraldia izan zen atzokoa, ero samarra. Goizeko lehenengo orduetan gogotik bota zuen euria, eta lasterkariek hezetasunari eta haizeari egin behar izan zioten aurre. 15:00etan hasi zen Donostian euria.

### Gurpildun aulkian, Roger Puigbo onena

Korrikalariak baino lehenago iritsi ziren Donostiara gurpildun aulkian lehiatu ziren kirolariak. Hala, Roger Puigbo kataluniarra izan zen azkarrena (52:57), Alexandrino Silva bigarrena (57:18), eta Ali Meliaoui hirugarrena (58:39).

### Errekor bakarra ere ez zuten gainditu

Ez gizonezkoek, ez emakumezkoek eta ezta gurpildun aulkian lehiatu zirenek ere ez zuten lortu probako errekorren bat gainditzea. Egia erdia esan dugu, baina, inoiz baino parte-hartze handiagoa izan zen-eta.

• HORRELA IKUSI DUTE PROBA PARTE-HARTZAILEEK



RITXAR FERNANDEZ | OÑATI

"Gaintzurizketan min hartu eta justu-justu iritsi naiz. Ez dut babesle berriarekin estreinaldi ona izan, eta barkamena eskatu beharko dut. Dena dela, emango diogu buelta".



MIKEL ALKORTA | ARRASATE

"Egia da lasterketa honetan beti sufritzen dela, bakoitzak daukana ematen du-eta. Uste baino minutu bat gehiago egin dut, baina hobeto ibiltzeko esperantza neukan".



ANDONI AIZPURU | ELORRIO

"Emazteari esan diot 01:25:00 eta 01:28:00 artean ibiliko nintzela, eta ondo asmatu dut. Eguraldiarekin ere asmatu egin dugu: lainoak, tarteka euria botako zuela... Ondo-ondo".



MERTXE LARRAÑAGA | AYUDA EN ACCION

"Lehenengo aldia da Ayuda en Accion-ei laguntzera natorrena, eta oso ondo nabil. Jendea neka-neka badago ere, txipa ekartzera gerturazten dira. Txip mordoia batu dugu".



GIPUZKOAKO LASTERKETA HERRIKOI NAGUSIAK 41 URTE EGIN DITU



Elena Moreno, lehen emakumea, komunikabideekin berbetan.



Chema Martinez jendea agurtzen, Hugo Van Den Broek eta Guillermo Arnedo ondoan dituela, podiumean.

CHEMA MARTINEZ | GIZONEZKOETAN LEHENA

## “Neu ere Kipchumbarekin lehiatzeko gogoz geratu naiz”

Aurreikusitako baino zailtasun gutxiagorekin irabazi zuen Chema Martinezek atzoko lasterketa. Bigarren txapela erdietsita, pozik zen madrildarra.

Gorputzaldi onean zeudela esanda etorri zara Donostiara, eta bete egin dira aurreikuspenak.

Bai. Ezin izan dut Alberto Juzdadoren marka hautsi, ezta joan den urtean nik egin nuena hobetu ere, baina ez da berekoia izatea komeni. Albertoren errekorra sekulakoa da, eta ni oso gustura geratu naiz egin-dako lanarekin.

**Robert Kipchumba eta Chema Martinez aurrez aurre ikusteko gogoarekin geratu gara.**

Neuk ere gura nuen lehia hori bizi, bai. Pena izan da, baina bisa arazoengatik-edo Kipchumbak ezin izan du etorri. Gainera, horrelako korrikalari bat ondoan izateak beti derrigortzen zaitu apur bat gehiago ematera. Horregatik ez naiz azkarrago iritsi.



X.U.

**Zaleak, berriro ere, ikusgarri.**

Sekulako lasterketa da, jendearen animuek benetan bultzatzen gaituzte. Azkeneko kilometroak, benetan, basatiak izan dira. Ez dakit zaleei emandako berotasun dena zelan eskertu.

IRATXE ARANBURU | BIGARREN EMAKUMEA

## “Animuen bultzadarekin ere ezin izan dut Elena harrapatu”

Elena Morenok baino bederatzi segundo gehiago behar izan ditu Iratxe Aranburuk helmuga zeharkatzeko. Hortxe egon da lasterketako lehia politenetakoa.

Aurrez ere bagenekien Elenak eta biok lehia estua izango zenutela; azaldu iezaguzu zelako lasterketa izan den.

Uste baino gertuago izan dut Elena. Nazioartean korrika dabilen atleta da, eta Gaintzurizketan atzean utzi dudanean demasa izan da. Gero, baina, bareak jo nau eta aurreratu egin dit. Metro batzuk atzerago egin ditut azken kilometroak, eta jendearen animuek benetan bultzatzen egin badidate ere, ezin izan dut harrapatu. Leher egin da nengoen, baita psikologikoki ere.

**Lasterketa gogorra izan da?**

Oso gogorra. Behobian euria bota du, eta baita lasterketan zehar ere. Horrekin batera, haizeak ez du batere mesede egin, aurrez aurre jo digu-eta. Horrelakoetan asko sufritzen duen korrikalaria naiz.



JOSETXO ARANTZABAL

**Datozen hilabeteotan, ze asmo?**

Egia da gorputzaldi oso onean nagoe-la, eta datorren asteburuan bertan hasten da kros denboraldia. Euskadiko txapelketan, eta estatukoan ere egon gura dut. Ea gaurko txaloak gordetzen ditudan.



ASIER  
URDANPILLETA |  
OÑATI

“Goizean goizetik ikusi dut gaizki ibili behar nintzela, tripetatik txarto nabil-eta. Lehenengo aldia da Behobia-Donostian horrenbeste sufritzen dudala. Ez nengoen nire marka hobetzeko moduan, baina bai hobeto ibiltzeko”.



ALBERTO  
ALMONACID |  
MASAJISTA

“Jendeak izugarri esker-tzen du lasterketa amaitutakoan masajea hartzea. Txarrena da korrika eta presaka ibiltzen garela, eta atleta bakoitzarekin denbora gutxi egiten dugula. Hamar bat atleta-edo hartuko du masajista bakoitzak”.

## LAN ESKAINTZA

DCA Company zerbitzu informatikoak eskaintzen dituen enpresak lan poltsa osatzeko honako hau behar du:

### INFORMATIKA TEKNIKARIA

Esperientzia eta hardwarea konpontzen jakitea kontutan hartuko dira.

Interesatuok bidali kurrikuluma honako helbide honetara azaroaren 15a baino lehen:

DCA Company  
Basabe poligonoa C-2  
20,550 Aretxabaleta  
E-posta: info@dcacompany.com





GIPUZKOAKO LASTERKETA HERRIKOI NAGUSIAK 41 URTE EGIN DITU

Debagoieneko parte-hartzaileen zerrenda herrika\*

ANTZUOLA

|       |                                  |          |
|-------|----------------------------------|----------|
| 263   | Iker Larrea Soraluze             | 01:15:26 |
| 747   | Jon Legorburu Ugarte             | 01:20:11 |
| 951   | Mikel Montori Zabaleta           | 01:21:37 |
| 2622  | Josu Errasti Jauregi             | 01:28:46 |
| 3463  | Jose Mari Alberdi Zangitu        | 01:31:34 |
| 3789  | Iñigo Montori Zabaleta           | 01:32:34 |
| 3821  | Kike Santos Zelaieta             | 01:32:40 |
| 5132  | Xabier Legorburu Igarza          | 01:36:55 |
| 5907  | Modesto Caceres Martin           | 01:39:18 |
| 6011  | Iñaki Arietaleniz Telleria       | 01:39:39 |
| 6620  | Eneko Zabaleta Urreta            | 01:41:45 |
| 8439  | Carolino Sarasua Dileguio        | 01:48:35 |
| 8536  | Mikel Alberdi Urriategi          | 01:48:58 |
| 8677  | Ortiz Urriategi Zezeaga          | 01:49:28 |
| 8686  | Pedro Iturbe Glez. De Audikana   | 01:49:30 |
| 11297 | Juan Gabriel Urriategi Araiztegi | 02:09:05 |

ARAMAIO

|      |                         |          |
|------|-------------------------|----------|
| 639  | Aitor Alana Arexolaieba | 01:19:26 |
| 1970 | Unai Garcia Altuna      | 01:26:37 |

ARETXABAETA

|       |                                |          |
|-------|--------------------------------|----------|
| 201   | Victor San Jose Garcia         | 01:14:11 |
| 433   | Kepa Urza Guridi               | 01:17:37 |
| 1050  | Sergio Perez Aguilera          | 01:22:08 |
| 1095  | Xabier Sarasua Maritxalar      | 01:22:22 |
| 1112  | Manu Cebrino Lozano            | 01:22:29 |
| 1117  | Roberto Etxeandia Garziaetxabe | 01:22:31 |
| 1137  | Kepa Mendieta Arregui          | 01:22:36 |
| 1291  | Fran Miquel Quintero           | 01:23:25 |
| 1590  | Ivan Dasilva Dieguez           | 01:24:54 |
| 1707  | Antonio Herruzo Carrasco       | 01:25:29 |
| 2317  | Andoni Miquel Quintero         | 01:27:48 |
| 2645  | Jon Urtaza Agirrezabal         | 01:28:50 |
| 2839  | Andoni Arkauz Lazkano          | 01:29:29 |
| 3146  | Joxe Garai Elizaran            | 01:30:30 |
| 3291  | Jose Javier Irure Espin        | 01:31:02 |
| 3902  | Asel Lpezeta Ugalde            | 01:32:52 |
| 4331  | Ainhoha Calleja Andonegi       | 01:34:17 |
| 4715  | Pedro Azkargorta Belategi      | 01:35:31 |
| 5380  | Imanol Luengo Gabarain         | 01:37:44 |
| 5752  | Aitor Bengoa Lopez             | 01:38:51 |
| 5894  | Roberto Azkarate Zabalo        | 01:39:17 |
| 5928  | Igor Gamboa                    | 01:39:22 |
| 6047  | Luis Mari Del Palacio Alvarez  | 01:39:48 |
| 6633  | Maitte Arkauz Arenaza          | 01:41:48 |
| 6752  | Anastasio Duran Garcia         | 01:42:12 |
| 7000  | Juan Antonio Uribe Uriarte     | 01:43:01 |
| 7376  | Ismael Vazquez Aguilera        | 01:44:19 |
| 7620  | Ander Hernandez Akizu          | 01:45:17 |
| 8704  | Jose Mari Guridi Aguirreurreta | 01:49:33 |
| 8781  | Antxon Del Rey Galan           | 01:49:55 |
| 9422  | Lorea Barrutia Urreta          | 01:52:59 |
| 9491  | Jabi Garcia San Martin         | 01:53:24 |
| 9504  | Anabel Aranzadi Martin         | 01:53:25 |
| 10280 | Jose Maria Etxebarrieta Lopez  | 01:57:56 |
| 10789 | Felix Garcia Garro             | 02:02:13 |
| 11505 | Jon Calzon Miguel              | 02:14:23 |

ARRASATE

|      |                                    |          |
|------|------------------------------------|----------|
| 46   | Jose Gabriel Urizar Murgoitia      | 01:09:02 |
| 171  | Iker Sarabia Ugarte                | 01:13:38 |
| 194  | Jon Aperribai Uribetxebarria       | 01:14:05 |
| 336  | Jose Ramon Gutierrez Zillaurren    | 01:16:30 |
| 365  | Javier Arkonada Martinez           | 01:16:56 |
| 419  | Luis Mari Uribesalgo Leturiaga     | 01:17:27 |
| 465  | Endika Donnay Otegui               | 01:17:55 |
| 573  | Juan Sanchez Cruz                  | 01:18:54 |
| 657  | Victoriano Juarez Redondo          | 01:19:33 |
| 688  | Mikel Larrañaga Telleria           | 01:19:48 |
| 740  | Gregorio Algaba Sanchez            | 01:20:08 |
| 773  | Luis Usatorre Aranzabal            | 01:20:24 |
| 1019 | Iban Vitoria Moral                 | 01:22:00 |
| 1184 | Aitor Uriarte Etxebarria           | 01:22:50 |
| 1217 | Gorka Sodupe Lezeta                | 01:23:00 |
| 1345 | Ramon Goni Farras                  | 01:23:40 |
| 1378 | Luis Miquel Gil Gomez              | 01:23:49 |
| 1462 | Jose Javier Ortuoste Ibarra        | 01:24:11 |
| 1466 | Jose Mari Larrañaga Bolinaga       | 01:24:13 |
| 1487 | Agustin Mateos Heis                | 01:24:19 |
| 1509 | Haritz Errasti Goiti               | 01:24:28 |
| 1553 | Angel Blazquez Bueno               | 01:24:44 |
| 1560 | Jose Ignacio Gaztiazaga Bidaurreta | 01:24:46 |
| 1600 | Ander Ansoategui Oruna             | 01:24:58 |
| 1617 | Enzo Gallardo Bolaños              | 01:25:04 |
| 1674 | Juan Carlos Bengoetxea Aracama     | 01:25:17 |
| 1692 | Amalio Galan Gomez                 | 01:25:25 |
| 1752 | David Manso Muñoz                  | 01:25:42 |
| 1796 | Cestar Diez Serrano                | 01:25:54 |
| 1892 | Mikel Alkorta Olalde               | 01:26:20 |
| 1921 | Joxe Mari Gallastegi Etxebarria    | 01:26:27 |
| 1929 | Eneko Urrizalki Jauregi            | 01:26:29 |
| 1937 | Iker Mixeira Apraiz                | 01:26:30 |

|      |                                 |          |
|------|---------------------------------|----------|
| 2205 | Kristina Goirizelaia Gonzalez   | 01:27:26 |
| 2238 | Iban Aranguren Zubillaga        | 01:27:31 |
| 2294 | Angel Delgado Iglesias          | 01:27:41 |
| 2769 | Jon Ander Gardi Arrese          | 01:29:13 |
| 2819 | Sergio Cobos Fernandez          | 01:29:24 |
| 2867 | Carlos Ros Garcia               | 01:29:36 |
| 2902 | Alfonso Galiot Diaz             | 01:29:44 |
| 2961 | Gaizka Zabaleta Ojanguren       | 01:29:57 |
| 3054 | Josu Uribetxeberria Bolinaga    | 01:30:15 |
| 3077 | Oskar Azkarate Zabalo           | 01:30:18 |
| 3102 | Agustin Uribarren Del Val       | 01:30:21 |
| 3121 | Premin Sanpedro Larrañaga       | 01:30:25 |
| 3123 | Mari Fran Alonso Casado         | 01:30:25 |
| 3168 | Raul Mendiaraiz Atxa            | 01:30:36 |
| 3320 | Arkaitz Gomez Rubio             | 01:31:08 |
| 3338 | Txus Goikoetxea Larraida        | 01:31:11 |
| 3605 | Zuhaitz Errasti Goiti           | 01:31:58 |
| 3649 | Iñigo Azkarate Morras           | 01:32:05 |
| 3697 | Luis Mari Heriz Arkauz          | 01:32:11 |
| 3796 | Eduardo Zabala Bilbao           | 01:32:36 |
| 3828 | Aitor Laskurain Bidaburu        | 01:32:41 |
| 4075 | Kepa Ruiz De Larrinaga Bizente  | 01:33:28 |
| 4086 | Javier Ansoategui Etxebarria    | 01:33:31 |
| 4119 | Gorka Egizabal Martinez         | 01:33:38 |
| 4168 | Jose Luis Borbolla Jimenez      | 01:33:47 |
| 4203 | Alex Martiarena Arregi          | 01:33:53 |
| 4323 | Lander Lorenzo Uribarren        | 01:34:16 |
| 4352 | Xabier Barrutia Soler           | 01:34:19 |
| 4655 | Francisco Aguilera Casas        | 01:35:18 |
| 4703 | Jesus Mª Zabarte Arregi         | 01:35:29 |
| 4704 | Xabier Ugarte Billar            | 01:35:29 |
| 4838 | Arantxa Sasaiain Etxabe         | 01:35:53 |
| 4959 | Lander Lopez Kortabarría        | 01:36:17 |
| 5374 | Luis Mari Azkargorta Belategi   | 01:37:44 |
| 5569 | Josu Zubia Ramos                | 01:38:15 |
| 5694 | Jesus Mª Mendiaraiz Elexpuru    | 01:38:39 |
| 5698 | Ibon Moreno Lacasa              | 01:38:39 |
| 5736 | Oxel Azkarate Iturbe            | 01:38:47 |
| 5776 | Andoni Ozaeta Mendiaraiz        | 01:38:55 |
| 6072 | Marixol Iparragirre Guenetxea   | 01:39:54 |
| 6116 | Iker Arroyo Sanchez             | 01:40:01 |
| 6144 | Zuriñe Espeleta Uribarren       | 01:40:07 |
| 6211 | Iñigo Aguirre Mendieta          | 01:40:20 |
| 6213 | Iban Okariz Zuazolazigorraga    | 01:40:20 |
| 6281 | David Amuchastegi Gonzalez      | 01:40:33 |
| 6313 | Javier Retegei Albizu           | 01:40:39 |
| 6396 | Zigor Masip Agirre              | 01:40:55 |
| 6457 | Josu Amantes Arnaiz             | 01:41:07 |
| 6511 | Xabin Usandizaga Galarraga      | 01:41:23 |
| 6513 | Ignacio Beltran De Guevara      | 01:41:24 |
| 6596 | Manuel Pagoaga Gallastegi       | 01:41:38 |
| 6693 | Josu Arkauz Arana               | 01:42:01 |
| 6697 | Raul Fernandez Machado          | 01:42:02 |
| 6827 | Igor Urrutia Zarragoa           | 01:42:25 |
| 6832 | Beñat Apraiz Gallastegi         | 01:42:26 |
| 6833 | Josu Arabaolaza Zubillaga       | 01:42:26 |
| 6864 | Jon Berasaluce San Pablo        | 01:42:30 |
| 6963 | Xabier Mendiola Xupe            | 01:42:54 |
| 6996 | Kepa Larrea Beldarrain          | 01:43:00 |
| 7002 | Izakun Uribesalgo Jauregi       | 01:43:02 |
| 7006 | Iñigo Labaien Iraeta            | 01:43:02 |
| 7038 | Javier Moreno Lacasa            | 01:43:09 |
| 7207 | Mikel Illarramendi Zabaleta     | 01:43:42 |
| 7317 | Fran Jimenez Ramirez            | 01:44:07 |
| 7406 | Iñaki Eguidazu Altuna           | 01:44:28 |
| 7526 | Iñaki Urrutia Garaitonandia     | 01:44:53 |
| 7554 | Oskar Mayor Domingo             | 01:45:01 |
| 7576 | Oskar Orue Irasuegui            | 01:45:05 |
| 7578 | Mireia Juaristi Madina          | 01:45:06 |
| 7626 | Igor Anzoategi Belaregi         | 01:45:18 |
| 7667 | Saioa Lizarralde Urrutia        | 01:45:28 |
| 7673 | Ane Ruiz De Zarate Asastui      | 01:45:30 |
| 7711 | Jon Agirre Agiriano             | 01:45:37 |
| 7835 | Joxe Migel Gaztelu Otxandorena  | 01:46:06 |
| 7837 | Lorea Zeziaga Mendizabal        | 01:46:06 |
| 7838 | Jesus Albistur Marin            | 01:46:07 |
| 7839 | Unai Parot Navarro              | 01:46:07 |
| 7853 | Yolanda Perez De Arenaza Sogorb | 01:46:12 |
| 7986 | Julen Gonzalez Jimenez          | 01:46:43 |
| 8149 | Beñat Bergaretxe Muñoz          | 01:47:27 |
| 8278 | Mikel Askasibar Garitano        | 01:48:01 |
| 8368 | Joseba Arregi Erostarbe         | 01:48:20 |
| 8418 | Josu Ugartetxe Pascual          | 01:48:30 |
| 8748 | Angel Iturbe Abasolo            | 01:49:45 |
| 9348 | Alain Elorza Gezalaga           | 01:52:39 |
| 9516 | Iñaki Arizmendiarieta Mondrago  | 01:53:30 |
| 9534 | Miquel Mª Aguirreurreta Aguirre | 01:53:35 |
| 9542 | Montse Roldan Robledo           | 01:53:40 |
| 9671 | Alberto Araneqi Bedia           | 01:54:18 |
| 9699 | Maitte Aperribai Uribetxebarria | 01:54:26 |
| 9982 | Asun Arana Altuna               | 01:55:59 |

|       |                                |          |
|-------|--------------------------------|----------|
| 10079 | Unai Zubizarreta Alonso        | 01:56:37 |
| 10153 | Araitx Etxabe Zubizarreta      | 01:57:06 |
| 10189 | Amalia Ovejero Prat            | 01:57:18 |
| 10380 | Miren Arizmendiarieta Mondrago | 01:58:40 |
| 10387 | Oihana Perez Sagasta           | 01:58:45 |
| 10487 | Igor Letona Biteri             | 01:59:25 |
| 10488 | Kristina Larrañaga Arando      | 01:59:25 |
| 10489 | Joseba Erostegei Bidainguren   | 01:59:26 |
| 10530 | Sarai Carmona Garcia           | 01:59:47 |
| 10562 | Juan Amilburu Oxinaga          | 02:00:05 |
| 10630 | Marijo Jimenez Benito          | 02:00:36 |
| 10664 | Idoia Urrutia Herrero          | 02:00:50 |
| 10727 | Alberto Anduaga Plazaola       | 02:01:30 |
| 10740 | Juan Angel Arregi Onagoitia    | 02:01:37 |
| 10742 | Mari Carmen Sagasta Arana      | 02:01:37 |
| 10808 | Kepa Zubizarreta Balboa        | 02:02:22 |

BERGARA

|      |                                    |          |
|------|------------------------------------|----------|
| 67   | Jacinto Farto Martinez             | 01:10:02 |
| 97   | Roberto Zurro Usabiaga             | 01:11:16 |
| 196  | Jon Aranzabal Ezpeleta             | 01:14:09 |
| 244  | Arkaitz Ruiz De Loizaga Sanpedro   | 01:15:01 |
| 335  | Joxu Arana Oregi                   | 01:16:30 |
| 351  | Jabi Ibarra Mcñux                  | 01:16:41 |
| 375  | Iñaki Mujika Goikoetxea            | 01:17:02 |
| 379  | Francisco Blasquez Hernandez       | 01:17:06 |
| 432  | Jabier Moreno Castelo              | 01:17:36 |
| 488  | Xabier Elkorro Fernandez           | 01:18:09 |
| 499  | Xabier Patxi Galditana Gaminde     | 01:18:14 |
| 500  | Ricardo De Goñi Ripa               | 01:18:15 |
| 503  | Agustin Heis Otero                 | 01:18:18 |
| 715  | Iban Agirrebeña Oteo               | 01:19:59 |
| 874  | Martin Egaña Villar                | 01:21:09 |
| 1041 | Edu Moreno Castelo                 | 01:22:05 |
| 1276 | Ander Garitano Zuasolagorraga      | 01:23:20 |
| 1289 | Mikel Garaiondo Bastida            | 01:23:24 |
| 1468 | Jokin Gonzalez Martinez            | 01:24:14 |
| 1646 | Xabier Zenitagoia Pildain          | 01:25:09 |
| 1654 | Manu Gorospe Urizarbarrena         | 01:25:11 |
| 1714 | Iñigo Olañeta Elexpuru             | 01:25:31 |
| 1798 | Rafael Prieto Hernandez            | 01:25:56 |
| 1807 | Aztor Laskurain Zubiza             | 01:25:57 |
| 1908 | Igor Basauri Gamboa                | 01:26:22 |
| 2029 | Asier Calleja Etxaniz              | 01:26:50 |
| 2103 | Ignacio Puertas Sebal              | 01:27:07 |
| 2213 | Igor Unzurrunzaga Altube           | 01:27:27 |
| 2351 | Jose Miquel Uribesalgo Zubizarreta | 01:27:54 |
| 2402 | Aitor Oregi Labaien                | 01:28:03 |
| 2426 | Iñaki Barrutia Ibarrola            | 01:28:07 |
| 2428 | Gorka Mugika Elorza                | 01:28:08 |
| 2557 | Martin Alberdi Landa               | 01:28:31 |
| 2628 | Mikel Uribesalgo Arando            | 01:28:47 |
| 2700 | Iker Beistegi Ugarte               | 01:29:01 |
| 2818 | Jon Ander Garitano Askasibar       | 01:29:24 |
| 2872 | Igor Oyarvide Zubillaga            | 01:29:37 |
| 2899 | Julio Abad Carballo                | 01:29:44 |
| 2977 | Aitor Elkorro Fernandez            | 01:29:59 |
| 2988 | Antonio Azcargorta Goenaga         | 01:30:01 |
| 3009 | Iñaki Zangitu Arrieta              | 01:30:06 |
| 3010 | Gorka Arrieta Etxebarria           | 01:30:07 |
| 3059 | Jesus Eginu Zabaleta               | 01:30:15 |
| 3142 | Josu Goitia Zelaia                 | 01:30:30 |
| 3229 | Joseba Larrañaga Azkoitia          | 01:30:50 |
| 3244 | Imanol Guridi Alustiza             | 01:30:52 |
| 3263 | Juan Luis Gallastegi Arrondo       | 01:30:55 |
| 3277 | Juan Carlos Gutierrez Pantaleon    | 01:30:59 |
| 3339 | Asier Labaien Olasolo              | 01:31:12 |
| 3469 | Ander Berraundo Laskurain          | 01:31:35 |
| 3540 | Joxe Martin Arreseigor Ibarrola    | 01:31:45 |
| 3567 | Aritz Beistegi Ugarte              | 01:31:49 |
| 3599 | Aritz Juarros Laskurain            | 01:31:57 |
| 3682 | Enrico Miracoli Romero             | 01:32:09 |
| 3736 | Aitor Arizu Agirre                 | 01:32:23 |
| 3737 | Eneko Lazkano Bikendi              | 01:32:23 |
| 3766 | Igor Otazo Moreno                  | 01:32:27 |
| 3774 | Gorka Larrañaga Rasuegi            | 01:32:29 |
| 3819 | Josu Otaegi Martin                 | 01:32:40 |
| 3850 | Erramun Agirrezabal Beitia         | 01:32:45 |
| 3899 | Jose Ignacio Albisua Iraolagoitia  | 01:32:52 |
| 4061 | Alberto Urriola Beitia Milikua     | 01:33:24 |
| 4220 | Jon Unamuno Lekuona                | 01:33:57 |
| 4386 | Jurgi Lopez-Arkaute Guridi         | 01:34:25 |
| 4390 | Patxi Garcia Oiarzabal             | 01:34:26 |
| 4490 | Iker Zabaleta Larrañaga            | 01:34:48 |
| 4677 | Sabino Azcarate Leturia            | 01:35:24 |
| 4738 | Jose Angel Amasorrain Usabiaga     | 01:35:34 |
| 5043 | Mikel Elkorobereizbar Umerez       | 01:36:39 |
| 5064 | Asier Gartzia Beristain            | 01:36:44 |
| 5098 | Alexander Odriozola Aldazabal      | 01:36:49 |
| 5344 | Juan Ignacio Lopez Aramendi        | 01:37:38 |
| 5351 | Maria Rosa Agirre Igarza           | 01:37:40 |
| 5497 | Aitzol Gomez De Segura Fernandez   | 01:38:05 |
| 5717 | Igor Urisabel Aseginolaza          | 01:38:44 |
| 6048 | Eñaut Uriarte Palacio              | 01:39:49 |
| 6207 | Julen Narbaiza Igarzabal           | 01:40:19 |

|      |                                       |          |
|------|---------------------------------------|----------|
| 6236 | Eneko Joaristi Lasa                   | 01:40:24 |
| 6283 | Markel Fernandez Belastegi            | 01:40:33 |
| 6311 | Unai Ubarde Echeverria                | 01:40:39 |
| 6314 | Ibon Garitano Muraamendiaraiz         | 01:40:39 |
| 6352 | Iñaki Aranzabal Martin                | 01:40:45 |
| 6353 | Diego Valor Manceno                   | 01:40:45 |
| 6898 | Joseba Orgaz Yarza                    | 01:42:38 |
| 6918 | Javier Borobia Martinez               | 01:42:45 |
| 6934 | Xabi Zabaleta Serna                   | 01:42:47 |
| 6981 | Josean Larrion Lopez Dicastillo       | 01:42:58 |
| 7074 | Ekain Sotil Muniategi                 | 01:43:17 |
| 7190 | Manuel Hernandez Osante               | 01:43:39 |
| 7192 | Mikel Odriozola Gonzalez              | 01:43:40 |
| 7318 | Eduardo Gonzalez Gonzalez             | 01:44:07 |
| 7353 | Jon Zabala Puy                        | 01:44:13 |
| 7472 | Gorka Larrañaga Larrañaga             | 01:44:41 |
| 7615 | Gorka San Vicente Elorza              | 01:45:15 |
| 7811 | Ibai Goenaga Zangitu                  | 01:46:00 |
| 7879 | Ruben Laskurain Gantxegi              | 01:46:21 |
| 7881 | Aritz Aizpuru Gisasola                | 01:46:21 |
| 7969 | Jose Luis Gomez Boyer                 | 01:46:40 |
| 8095 | Jon Suinaga Landa                     | 01:47:10 |
| 8102 | Jose Antonio Dorronsoro Agirrezabal   | 01:47:12 |
| 8106 | Luis Maria Beistegi Garitano          | 01:47:13 |
| 8354 | Joseba Iñaki Etxarri Lopez De Zubiria | 01:48:16 |
| 8376 | Jon Arruti Velez De Mendi             | 01:48:21 |
| 8384 | Xabier Mujika Aitorrasagasti          | 01:48:2  |



## Pilota

• GIPIZKOAKO TXAPELKETA

# Debagoieneko pilotariak emaitza onak izan zituzten

*Batzuek galdu eta besteek irabazi arren, maila ona izan zen*

Asteleheneko Goienkaria

Zapatuan jokatu zuten Debagoieneko pilotariak Gipuzkoako Txapelketako beste jardunaldi bat. Kadete mailan, Aretxabaletako bikoteak 22-6 galdu zuen Alkizakoaren aurka.

Eskoriatzakoei dagokienez, gazte mailan, eskuz banaka, Mendizabalek 22-4 irabazi zuen Alkizan. Kadeteetan, binaka, Zubizarreta anaiek 22-10 irabazi zuten Alkizan, eta egubakoitzean kadete mailan binaka jokatutako partiduan, Eskoriatzakoei Antzuolakoei 22-20 irabazi zieten.

Bergarako Angiozar auzoan jokatutako sei partiduei dagokienez: infantiletan, Arrasatek Bergararen aurka galdu zuen,



JOSETXO ARANTZABAL

Mutiko guztiek gogoz eman zioten pilotari aste bukaeran.

3-18; bikote oñatiarrak 18-4 irabazi zion Eibarri; hirugarren lehia batean, Arrasatek Bergarari irabazi zion, 18-5; Eskoriatza eta Oñatiren artean, berriz,

oñatiarrek irabazi zuten, 18-2. Bergarak Zumarragaren aurka 18-15 galdu zuen eta Arrasatek Azkoitiri, berriz, irabazi egin zion, 18-11.

## Piraguismoa



JOSETXO ARANTZABAL

Zubillagako errekan egin zuten zapatuko topaketa.

# 46 parte-hartzaile aritu ziren piraguismoan

Mireia Bikuña

Zubillagako errekan egin zuten zapatuan Beti Bustik antolatutako piraguismo topaketa. Atletico San Sebastian (Donostia), Santiagotarrak (Irun), Koxtape (Pasaia) eta Beti Bustiko (Bergara) ordezkariak parte hartu zuten zapatuko hitzorduan. Guztira, 46 neska-mutikok jardun zuten.

BI MODALITATE

Bi modalitatean egin zuten zapatuko topaketa: piraguan eta kanoan. Piragua modalitateari K deitzen zaio eta kanoa modalitateari, C. Zubillagako errekan

zehaztuta zegoen ibilbidean bi txanda egin zituzten parte-hartzaileek. Eta epaileek denborarik onena hartu zuten kontuan amaierako sailkapena egiteko.

**BESTI BUSTIKO KIDEAK**

Lan ona egin zuten Bergarako Besti Busti taldeko kideek. Haiek izan ziren haien lortutako emaitzarik onenak: K-1 modalitatean, infantil B mailan, Patxi Ugalde izan zen irabazlea; K-1 modalitatean, alebin mailan, Beñat Lizarralde sailkatu zen lehen postuan; C-1 modalitatean, infantil A mailan, Unai Agirrezabalek hirugarren tokia eskuratu zuen.

# Ivan Velascok urtebeteko kontratua sinatuko du Euskaltel-Euskadirekin

*Arrasatearrak egubakoitzean jaso zuen Euskaltelen deia*

Mireia Bikuña

Ivan Velascok urtebeteko kontratua sinatuko du Euskaltel-Euskadirekin: "Egubakoitz goizean deitu zidaten eta eguerdian elkartu nintzen haiekin. Duda barik, oso pozik nago", adierazi zigun zapatuan txi-

rrindulari arrasatearrak. Izan ere, denbora luzean berri horren zain egon da.

**URTEBETEKO KONTRATUA SINATUKO DUTE**

Hasiera batean, urtebeterako kontratua sinatuko dute. "Momentuz hitz egin dugu bakarrik. Kontratua asteen sinatuko dugula espero dut". Bada, laster Ivan Velasco Euskaltel taldeko maillotarekin ikusiko dugu.

Velascok batera, Ruben Perez, Beñat Albizuri eta Alan Perez dira Euskalteko txirrindulari berriak.



XABIER URTZELAI

Ivan Velasco arrasatearra.

• HONELA IKUSI DUTE PARTE-HARTZAILEEK



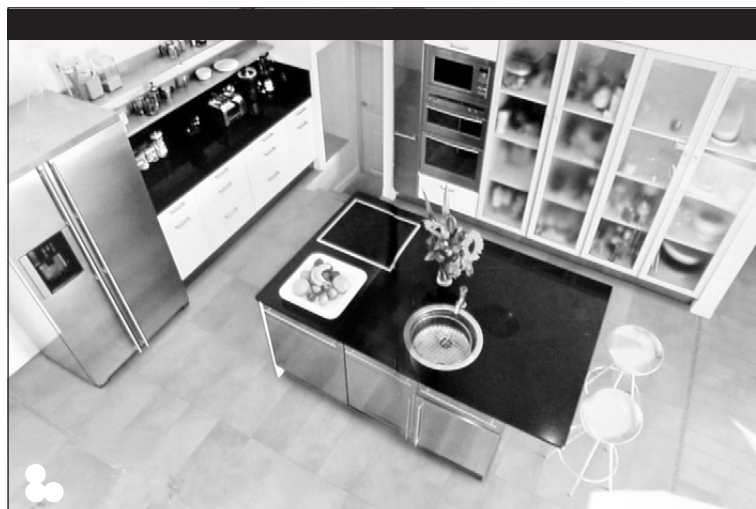
AITOR IRIBARREN | IRUN

"Santiagotarrak taldeko ordezkaria naiz; Irundik gatoz. Lehenengo urtea da piraguismoa egiten dudala. Asko gustatzen zait. K-1 modalitatean parte hartzen dut".



BEÑAT TEJEDOR | IRUN

"Nik ere K-1 modalitatean parte hartzen dut. Adinagatik infantil mailakoa naiz, bigarren urtekoa. Piraguismoa egiten dudana lehenengo aldia baldin bada ere, pozik nago".



- Merkatuko lehen markak
- Mota askotako estiloak
- Gremioen koordinazioa



Telleria 23, D5 pabiloia  
Labegaraieta Industrialdea BERGARA  
Tel.: 943 76 98 30 Faxa: 943 76 52 44 • www.iparproject.com





# KULTURA Aisialdia eta Zerbitzuak

- Pirritx eta Porroten "Marimotox" ikuskizun berria Eskoriatzan | 27
- Amodiozko Gutunen Berrigara lehiaketak 1.030 eurko banatuko ditu saritan | 27

Zegama, Urbia eta Aizkorriko artzaintza liburu baten | 25

'SEUSSEN MUNDUA' MUSIKALA



JOSETXO ARANTZABAL

Non oihaneko animaliek Nor planetako txikitxoak babesteko hitza eman zuten.

ESTREINALDIA BERGARAN | BI EMANALDIETAN SARRERA GUZTIAK AGORTU ZIREN

## Bergarako pilotalekua jendez lepo bete zen 'Seussen mundua' ikusteko

*Bergarako Orfeoia joan den Gabonetan estreinatu zuen musikala Bilboko Euskalduna jauregian; zapatuan, herritarren aurrean antzeztu zuten lehenengoz 'Seussen mundua'*

Arantzazu Ezkibel

Bergarako pilotalekua Broadwayko eszenatoki bilakatu zen zapatuan *Seussen mundua* musika eskaintzeko. Orfeoia, musikariak, dantzariak, abeslariak... Denak prest ziren emanaldiari hasiera emateko. Eta Bergararrek ez zuten hutsik egin: pilotalekua jendez lepo bete zen Nor planeta eta Non oihaneko istorioak ikusteko.

Argiak itzali orduko isildu zen jendea. Denak adi, eszenatokiari begira. Orduan, txisteradun katua agertu zen eta pertsonaia guztien aurkezpena egin zuen. Txisteradun katua eraman gintuen Nor planetatik oihanera, eta alderantziz. Telebista aur-

kezleak bezala, GOITBko mikrofonoa eskuan zuela ibili zen.

### ARETOA ATONDU BEHARRA

Musikariak David Azurtzaren gidaritzapean ezin hobetu aritu ziren. Behar bezalako aretoa ez izan arren, gaua girotu eta ikusleak fantasiako munduan sartzeko gai izan ziren.

Aipatzekoa izan zen Martin Oteitza gazteak egin zuen lana. *Ttipi*-ren papera ezin hobeto bete zuen. *Genghis Khan Shmithz* jeneralarari aurre egin zion, txokolatearen meriendaren aldekoak eta txorizoaren zaleen artean borroka piztu nahi zuenean.

Pilotalekuan geunden ikusleek susto ederra hartu genuen *Ttipi*-ren oinetan mina lehertu

zuean. Mina, baina, ez zen nahiko izan *Ttipi*-ren ahotsa isilarazteko.

Ikusgarria izan zen *Lutxi*-ren agerpena. Zerutik etorri zen,

**Musikariak ezin hobetu aritu ziren David Azurtzaren gidaritzapean**

**Bergararrek Nortarren ahotsa entzuna izatea lortu zuten pilotalekuan**

hegaz, kolore biziko txoria. Emanaldi osoan, beltzez jantzita lanean aritu zirenen laguntza izan zuen *Lutxi*-k. Izan ere, halako muntaiarik ezin liteke egin atzean lanean aritu direnik gabe.

### TXALO ZAPARRADA

Bergarako ikusleek gogotsu parte hartu zuten emanaldian. *Ttipi*-ri kasu eginez, Norko biztanleen ahotsa entzuna izatea lortu zuten bergararrek. "Uste baino erantzun hobe eman dute herritarrek", adierazi zigun Valen Moñux zuzendari artistikoak emanaldi amaieran.

Amaierako txalo zaparrada izugarria izan zen. Ez zen gutxiagorako izan; benetako artisten aurrean izan ginen zapatuan.



'SEUSSEN MUNDUA' MUSIKALA

• IKUSLEEI ZER IRUDITU ZAIE MUSIKALA?



ANE ETA ANIK |  
ARRASATE

“Lehenengo aldia da horrelako musikal bat ikusten duguna eta asko gustatu zaigu. Gustatuko litzaiguke *Seuss* Arrasatera etortzea”.



IZAR, IRENE ETA IRUNE |  
ARRASATE

“Oso gustura egon gara *Seussen mundua* musika ikusten. Oso polita iruditu zaigu. Lehenengo aldia da Bergarako Orfeoia ikustera etortzen garena, Bilbon ez ginen-eta izan. Gu Arrasatekoak gara; ea gure herrira ere etortzen den musika”.



MIKEL, IÑIGO, ANDONI ETA MIKEL |  
BERGARA

Lagunak abesten ikustera joan ziren lau mutil horiek zapatuan Bergarako pilotalekura: “*Tipi*-ren papera egiten duena laguna dugu, baita soldaduak ere. Bilboko estreinaldian ere izan ginen eta asko gustatu zaigu musika Bergarara etortzea”.

## Hauts-izpian barrena

Arantzazu Ezkibel

Benetan hunkigarria izan zen Bergarako Orfeoia zapatuan egin zuen emanaldia. Broadwaytik Bergarara etorri ziren *Seussen* pertsonaiak, ikusleak konkistatu nahirik, eta esan behar da lortu egin zutela.

**Valen Moñuxek** lan ona egin zuen; ez du samurra izan behar 117 lagun zuzentzeak. Gainera, kontuan hartu behar da ez direla antzezle eta musikari profesionalak. Hala ere, Bergaran aritu zirenek Broadwayko aretoak betetzen dituztenak adinakoak badirela erakutsi zuten.

**Aitzol Muxikak**, **Potol**-ek, eta **Maria Jesus Ugaldek**, **Gertru**-k, ikusleen bihotzak hunkitu zituzten. *Oso-kidetzak* doktoarea-k, alegia **Patxi Agirrek**, txikiaren eta nagusien barreak eragin zituen. *Seussen munduan* ere euskara ikastea beharrezkoa ei da medikua izateko! Lan bikaina Orfeoia egin zuena **Aitor Biainen** gidaritzapean.

Guztien izenak aipatzea, baina, ezinezkoa da. Horregatik, denak zoriondu gura ditut eta animatu aurrerantzean ere euskaraz lan egiten jarraitzeko.



NEREA, ALAZNE ETA HAIZEA |  
BERGARA

“Asko gustatu zaigu. Animaliak oso politak izan dira eta oso ondo abestu dute. Gehien gustatu zaizkigunak txoria eta elefantea izan dira.”, esan ziguten musika amaitez Bergarako neskek horiek.



OLATZ ETA IZASKUN |  
BERGARA

“Dena gustatu zaigu, baina pertsonaiaren bat aipatzeko tan elefantea eta txoria aipatuko genituzke. Oso ondo abestu dutela iruditu zaigu”.



ARATZ ETA AFRIKA |  
BERGARA

“Ikusgarria izan da. Bilbon ere izan ginen, estreinaldian, eta benetan polita iruditu zitzaigun.” Aratzi katua gustatu zitzaion gehien.



JOSE ANTONIO ETA  
UGAITZ | AZKOITIA

“Lehenengo aldia da *Seussen mundua* ikusten duguna eta asko gustatu zaigu. Animalia denetatik Ugaitzi oreinak gustatu zaizkio gehien”.

# Berreskuratu galdutako minutuak

Gure sari zaparradan izan ez bazinen,  
edo han izanda ere gehiago nahi baduzu...

PARTE HAR EZAZU GURE ZOZKETAN.

AUTOA dago jokoan.

Argibideak, Nodal plazan.

Azaroaren 11tik 25era.



www.el-boulevard.com



3. urteurrena





OMENALDI JAIALDIA | LA TXUSMA ETA ISKANBILA

## 3.60 aretoa jendez lepo bete zen zapatuan, 'Txiri', 'Zin' eta 'Xaala' gogoan

*Bi taldeek 90eko hamarkadan jotzeari utzi ziotenetik lehen kontzertua izan zen zapatu gauekoa Arrasaten*

Asteleheneko Goienkaria

Joandako hamarkadan Arrasateko punk-oi! taldearen arrakastaren oihartzuna garbi entzun zen zapatuan 3.60 aretoko omenaldi kontzertuan. La Txusma eta aipatutako Iskanbila taldeek hildako lagunei eskainitako emanaldian, goraino bete zuten aretoa eta gaueko ordu txikiak arte iraun zuten.

*Txiri* Iskanbilako lehen abeslaria izan zenaren eta *Zin* eta *Xaala* koadrilako lagunaren omenezko kontzertua izan zen. Gauerdian hasi zen jaialdia; hain zuzen ere, La Txusma heavy taldeak ireki zuten. Diskorik kaleratu ez zuten arren 90eko hamarkadan indar nahikoa hartutako taldea izan zen La Txusma, eta zapatuko gaua aspaldiko partez itzulerakoa

izan zen. 3.60 aretora gerturatutakoak, baina, ez ziren heavy-zalerik porrokatuenak, eta, harrera ona izan bazuten ere, ikusleek ez zuten erantzun Iskanbilakoei besteko sutsutasunarekin.

Gaueko ordu txikiak arte iraun zuten emanaldiak zapatu gauean

Lehen abestia modu akustikoan jo zuten Iskanbilakoei, joandako lagunaren omenez

**SARRERA, AKUSTIKOAN**

Lehenik eszenatokira Gotzon, Lapo eta Magu igo ziren, modu akustikoan abesti bat jotzeko. Joandako lagunei eskainitako abestia izan zen. Ostean, egurra ematen hasi ziren. Disko bakarra kaleratu zuten Iskanbilakoei bere garaian, eta kontzertuan, betiko abestiez gain bertsiokoak ere egin zituzten. Kontzertu luzea izan zen eta laurak arte-edo ez zen inortxo ere mugitu eszenatokitik. Jende ugari batu zuten arrasatearrak, gainera, herrikoak zein kanpokoak eta adin guztietakoak, ez bakarrik jarduneko zeudeneko garaietako jarraitzaileak. Gauak denetarik izan zuten, eszenatokira jaurtitako katxi batek eragindako istilu txiki eta guzti, baina horrelako kontzertuetan gertatu ez ohi den ezer ez. Berriz ere elkarrekin jotzen musikariek gustura jardun zuten, eta ikusleak ere ondo ibili ziren zapatu gaueko kontzertu berezian.

## Soldadutzaren gaineko parodiarekin gustura egin zuten barre ikusleek

*Txalo taldeak 'Erreleboa' antzezlanaren egubakoitzean Elgetako Espaloia kafe antzokian*

M.B.

Txalo antzerki taldearen *Erreleboa* lana ikustera jende nahikotxo hurbildu zen egubakoitzean Elgetako Espaloira. Gainera, doan izan zen emanaldia, Udalak antolatuta, Kutzaren laguntzarekin.

Azpeitiko Antzerki Topaketan antzezlan onenaren saria irabazitakoa da *Erreleboa*, eta hori izan zen taula gainean jardun zuten Iker Galartza eta Joseba Usabiaga aktoreei -biak hala biak *Goenkale* telesaiotik ezagunak: Tomas postaria eta Tximista tabernaria- eta Begoña Bilbao zuzendariaren lanari esker.

hortik aurrera, herriminaz, adiskidetasunaz eta beste zenbait balioz jardun zuten bi protagonistek Espaloian, betiere umore puntua galdu gabe.

Taula gainean garita, ilargia eta adreiluzko murrutxo bat baino ez zeuden, baina espazioa betetzen ondo jakin zuten bi aktoreek euren solasaldiarekin. Hala, emanaldiaren amaieran segurueztasunarekin soldadutzaren absurdua etorriko zitzaion burura ikusle bati baino gehiagori.

Azpeitiko Antzerki Topaketan antzezlan onenaren saria irabazi zuten

Soldadutzan elkar ezagutu duten bi euskaldun dira Iker Galartza eta Joseba Usabiaga aktoreak



Aktoreak dira soldadutza Algecirasen egitea egokitu zaien bi euskaldun. JOSETXO ARANTZABAL



Denentzat...

Maalako Errabala 13  
ARRASATE  
943 79 92 76

UNITED COLORS  
OF BENETTON.







Eguenean aurkeztuko du *Berria*-k estilo liburu berria. Bilbon aurkeztuko dute, Euskaltzaindiaren egoitzan, baina liburua izango denaren aurrerapena jasotzeko

aukera izan genuen egunean, Eskoriatzako HUHEZIn. Han izan ziren liburuaren egileetako bi, Beatriz Zabalondo eta Irene Arrarats. Azken horrekin estilo

liburuaren helburuekin eta *Euskaldunon Egunkaria*-k egin zituen hiru liburuekin alderatuz gero berriak dakartzan berrikuntzez jardun dugu.

IRENE ARRARATS | 'BERRIA'-KO EUSKARA TALDEKO ARDURADUNA

# "Irakurleari errealitatea interpretatzeko gakoak eman behar zaizkio gaur egun"

Monika Belastegi

Zer da eta zertarako balio du estilo liburu batek?

Estilo liburu mota asko dago eta gure inguruko gehienek elkarren antz handia dute. Baina badira eredu gehiago: anglosaxoiek, esaterako, dezente diferenteak izaten dira. Guk, hori guztia ikusita eta gure egunerokoak erakusten dizkigun premiak, zalantzak behar... kontuan hartuta, estilo liburuaren izena merezi duen estilo liburuaren egin nahi izan dugu. Batzuk hitz zerrenda soilak izaten dira. Oso ondo etortzen dira zenbait duda jakin argitzeko, baina guk osatu egin nahi izan dugu. Estiloa ezin da izan bakarrik kontu ortografikoa, askoz gehiago da.

Hortaz, zerbait aberatsagoa egin nahi izan dugu, hiru arlori begiratuta: bata, *Berria* komunikabide den aldetik, zabalitzen ari den mundu ikuskera; bestetik, kazetaritzari heltzeko modua; eta, bestetik, idazkuntza oro har.

Noiz hasi zineten prestatzen?

*Berria* sortu zenetik ari gara. Saiatu gara oso lan praktikoa egin, gure on-gaitzak aztertu ditugu, eta horri begiratuta egin dugu: eguneroko akats, zalantzak... apuntatu eta horiei irtenbidea emanda. Dena den, buru-belarri 2005ean jarri ginen.

**Duela 13 urte kaleratu zuen *Euskaldunon Egunkaria*-k lehen estilo liburu. Horren ondotik beste bi etorri ziren, eta orain, *Berria*-k lehenengo kaleratuko du. Hori zer da, hizkuntza zerbait bizia dela eta horren isla?**

Bai. Hizkuntza hilak bakarrik daude geldirik. Hizkuntza mugitzen den heinean bizirik dagoen seinale da. Hori munduko hizkuntza guztiei gertatzen zaie.

**Baina 13 urte ez dira asko eta estilo liburuak lau, dagoeneko.**

Kontuan hartu behar da, berdin dit gaztelaniaz, frantsesez, ingelesez... den, erritmoa askoz motelagoa dela. Gurean, behar bada, dudak gehiago izaten dira gure egoera soziolinguistikoa-rengatik, baina kontuan hartzen baditugu beste hizkuntzetako estilo liburuak, konturatuko gara eguneroko-eguneroko ateratzen direla gauza berriak. Adibidez: gaur egun guztion ahotan dagoen gai bat *bullying*-a da. Ez dakit noiz entzun genuen lehengo aldiz, baina ez da oso aspaldi. Hala, seguru nago batek baino gehiagok duen zalantza dela hitz hori nola idatzi behar den. Etengabe ateratzen dira eta aldatzen dira gauzak hizkuntzan,



JOSETXO ARANTZABAL

Irene Arrarats HUHEZIn egindako aurkezpenean.

eta komunikabideetan are gehiago; mundua aldatzen den erritmoan aldatzen da hizkuntza arlo lexikoari begiratuta. Sintaxia askoz ere iraunkorragoa da.

**Eta komeni, sintaxia iraunkorragoa izatea.**

Noski. Edozein hizkuntzak bere izaerari eutsiko badio, ezinbestekoa du gutxienez joskeran gauzak ez aldatzea egun batetik bestera, edozein modutan. Hala gertatzen baldin bada, seinale txarra: hizkuntza gutxitua, indar txikiak eta beste hizkuntza baten interferentziarengatik etengabe aldatzen ari den seinale. Eta hori ez da oso komenigarria izaten.

**Estilo liburu berri horrek zein ekarpen egiten ditu aurreko hirurekin alderatuta?**

Lehen esan bezala, hiru arlotan banatu dugu. Mundu ikuskerrari dagokionez, ahalegin txiki bat

egin dugu gaur egungo gaitara eta gizartearen errealitatera egokitzeke. Esaterako, deontologia izeneko atalean jorratu ditugu hainbat gai *Euskaldunon Egunkaria*-ren estilo liburuetan ukitu ez zirenak: sexismoa, immigrazioa... Halako gaiak nola landu behar diren jaso dugu. Eguneroko lanean agertzen zaizkigun gaiak dira, egunero tratatu beharrekoak, eta modu batera edo bestera egin, ezberdintasun handia dago.

Bigarren arloan, kazetaritzari heltzeko moduei dagokionez, saiatu gara azpimarratzen gaur egungo prentsa idatziak ezin duela jarraitu Internet, telebista eta irratia existitzen ez ziren garaiekin bezala. Prentsa idatziak modu erakargarriagoak behar ditu. Bestela, Internetek, telebistak edo irratia ematen duten berehalakotasun horren aurrean ezingo dio-

te egunkariak ezer berririk eskaini irakurleari. Izan ere, irakurleak bezperan entzun du albistea irratian, telebistan... Hala, egunkariaren erroka da, kazetaritza aldetik begirata, irakurleari beste zerbait ematea: gaur egun irakurleari errealitatea interpretatzeko gakoak eman behar zaizkio.

Hirugarrena, idazkuntzari dagokiona, euskal komunikabideetan dihardugunon kontua da. Argi dago gramatikalki ondo dagoena ez dela nahikoa. Hori gutxienezkoa da, ezin gara oraindik halako kontuekin ibili. Egin behar duguna da irakurlea erakarri, eta erakartzeko, kontakizunean beste modu batzuk landu behar dira eta alderdi hori asko zaindu; estilistika, fraseologia... Hitz potoloak dira, baina oso gauza praktikoak, aldi berean. Alde horretatik, idazkera bizia eta idazkera bizigarria

landu nahi izan dugu, erakargarri gerta dadin irakurlearendako.

**Eta eragin handia dute irakurleengan kazetariok erabiltzen ditugun hizkuntza ereduak?**

Izugarria. Esaterako, telebistan hasten bada norbait gauzak modu batera esaten, esapide hori berehala da kalean. Eta hori euskaldunoi bider ez dakit zenbat gertatzen zaigu. Zergatik? Bada, badakigu gure egoera soziolinguistikoa nolako den. Ematen du beti negarrez gabiltzala, baina, bestalde, errealitateari ezin dizkiogu begiak itxi. Hala, jende askok ez du segurantzarik bere euskararekin. Hortaz, pentsatzen du komunikabideetako hori hobea dela. Horrek sortzen du sekulako nahasmena, baita euskaldun petoen artean ere. Eta hori penagarria da. Kazetarien lanabesa hizkuntza da eta lanabes hori zorrotz eduki behar da. Ezin zaio jendeari edo zer gauza eman. Berea baino txaragoa ez den zerbait eman behar zaio, behintzat.

**Hori horrela, estilo liburu bat egin zetan zer da hartu behar da kontuan ezinbestean?**

Irakurlea. Hori gure kasuan, idatzizko komunikabidea garelako. Uste dut lanera joaten garenean jarri beharko genukeela mahai gainean irakurle anonimo baten argazkia eta pentsatu harendako ari garela idazten.

**Euskal prosa guztiz egin gabe dauka?**

Egina dago, baina euskaldunoi ahaztu egin zaigu. Tradizioari erreparatzea besterik ez dago, eta hori esatean ez naiz bakarrik Axularrez ari, baita Txirritaz ere. Egundak, baliabideak falta zaizkigu batzuetan, gauzak behar bezain garbi eta bizi adierazteko. Hori da gure okerra. Dena den, asko aurreratu dugu eta eguneroko aurreratzeko ari gara. *Euskaldunon Egunkaria*-ren hasi ginenean gauza asko zen dudazkoa. Politika gaitan, esaterako, zuzenbidezko termino asko erabiltzen dira, eta termino bakoitza duda bat zen. Gaur egun, halako gauzak dezente finkatuz doaz. Komunikabideekin batera hiztegiak, entziklopediak... aurrera egin dute. Prosa egiteko orduan, edo joskeran ere asko aurreratu dugu. *Euskaldunon Egunkaria*-ren hasieran oso zurrin idazten genuen, eta ordutik gaurko *Berria*-rako bidean uste dut prosa aldetik asko aurreratu dugula. Ez gara ari hain zurrin eta horrek esan nahi du gure buruarekin segurago gaudela eta libreago sentitzen garela beste bide batzuk lantzeko.

"Egoera soziolinguistikoa dela eta, gurean dudak gehiago izaten dira"

"Saiatu gara gaur egungo gaitara eta gizartearen errealitatera egokitzen"

"Ikus-entzunezko medioen aurrean, idatzizkoak modu ekargarriagoak behar ditu"



## Amodiozko gutunen Berrigara lehiaketak 1.030 euro banatuko ditu saritan

*Hamabosgarren urtez antolatu du Jardunek sariketa hori eta bosgarren urtez, berriz, telefonozko testu-mezuena*

Leire Kortabarria

Amodiozko gutunen Berrigara lehiaketak 15. aldia du aurten, eta deialdia egin berri du antolatzaileak, Bergarako Jardun euskara elkarteak. Bestetik, bosgarren urtez, SMS bidezko maitasun mezuen lehiaketa ere deitu dute.

Aurten, guztira 1.030 euro dituzte saritan banatzeko. Bost sari ipini dituzte.

### ONARRIAK

Lehiaketan, 1992an edo lehenago jaiotako edozeinek parte har dezake amodiozko gutuna bidalita. Lanek jatorrizkoak, inoiz argitaratu gabeak eta euskaraz idatziak izan behar dute.

DIN A-4 orrietan idatzita, gutunek ezin dute bi orri baino gehiago hartu.

Jatorrizko gutuna eta hiru kopia aurkeztu behar dira honako helbidera: Amodiozko gutunen XV. Berrigara lehiaketa; Jardun elkarte, Errotalde jauregia z/g; 20570 Bergara. Lelo sistema bidez aurkeztu behar dira. Posta elektronikoz ere bidal daiteke, honako helbidera: [kulturajardun@topagunea.com](mailto:kulturajardun@topagunea.com). Lanak jasotzeko azken eguna urtarrilaren 7a izango da.

Honako sariak daude: 450 eta 240 euro lehenengo eta bigarren onenari; 150 euro bergarar onenari; eta 26 urte azpiko onenari, 100 euro irakurle gazteek emango dute sari hori.

### MEZU LABURRAK

Telefonozko maitasuneko testu-mezuen lehiaketan parte hartzeko oinarriak hauek dira: norberak mezu bakarra bidal dezake, eta adina jarri mezua- ren ondoren; urtarrilaren 1etik 15era bakarrik bidal daitezke mezuak, 605 71 24 69 telefonora edo aipatutako e-postara; eta 90 euroko saria dago.

## Labur

### 'Interrup-tour' musika eta antzerki emanaldia izango da Antzuolan

Interruptus taldeak *Interrup-tour* emanaldia egingo du datorren egubakoitzean, azaroak 17. Musika eta antzezpena bateratzen ditu, eta Antzuolako gaztetxearen behin-behineko lokalean izango da emanaldia, 23:00etan. Antzuolako Gazte Batzarrak antolatu du. Sarrera 3 euro da.

Gitarra joaz, kantu ezagunak abesten ditu gazte batek, eta, kantu eta kantu artean, bere kontzientzia gorpuztu egiten da, beste aktore batek antzetzuta.

### Emakumeen aurkako indarkeria salatzen du kartel lehiaketa Bergaran

Emakumeen aurkako indarkeria salatzen du nazioarteko eguna da azaroaren 25a, eta horren inguruko kartel lehiaketa deitu dute Bergarako Udalak, Emakundek eta Bergarako Beke emakumeen elkarteak.

15 urtetik gorakoek parte har dezakete, 50 x 35 cm-ko kartoizko oinarrian aurkeztutako kartelekin. *Emakumeen aurkako indarkeriarik ez!* testua eraman behar dute. Kartelak Bergarako kultura etxean aurkeztu behar dira, azaroaren 20an berandu jota.

### Leavitt eta Austerren liburuez berriketa egingo dute Arrasaten

Arrasateko Udala Liburutegiak antolatutako literatura solasaldietako azaroko lehen jardunaldia etzi, eguaztena, izango da. Egundorretan, espainoleko taldeak David Leavitt-en *El cuerpo de Jonah Boyd* eleberriaz berriketa egingo du 18:30ean. AEBetako familiabizitza tipikoaren gaineko gogoeta egiten du, senar-emazte batzuen eta senarraren idazkariaren arteko harremana erabiliaz.

Azaroaren 28an, euskarazko taldeak Paul Austerren *Brooklyngo erokeriak* liburuz berriketaldia egingo du.

## Hitzorduak



### PIRRITX ETA PORROTXEN 'MARIMOTOTX' IKUSKIZUN BERRIA ESKORIATZAN | Ikuskizun horren estreinaldia egingo dute azaroaren 25ean, eta sarrerak salgai daude

Pirritx eta Porrotx pailazoak gertu daude euren ikuskizun berria estreinatzen. Eta, ohi duten moduan, estreinaldi hori Eskoriatzan egingo dute. *Mari Motots* du izena ikuskizun berriak, eta azaroaren 25ean izango da. 1.000 sarrera ipini dituzte salmentan honako lekuetan: Elkar dendan, Arrasaten; Aretxabale-

tako kioskoan; eta Eskoriatzako Dorleta paper-dendan eta kiroldegian. 5 euro da.

Horrez gain, Pirritx eta Porrotxen lagunek argitalpen berriak erosteko aukera izango dute: *Nerearen argazki-albuma* delako ipuina eta *Mari Motots* CD berria aurkeztuko dituzte bihar, martitzena.

### ZINEMA |

#### • *Salvador* filma emango dute Oñatin eta Arrasaten

Film hori ikusteko aukera izango da gaur, astelehena, Oñatiko kultura etxean, 19:30ean, eta Arrasateko Amaia antzokian eguenean, hilak 16, 20:30ean.

#### • *World Trade Center* filma emango dute Arrasaten

Film hori emango dute gaur, astelehena, Amaia antzokian, 20:30ean.

#### • *Laberinto de pasiones* filma emango dute Elgetan

Film hori emango dute etzi, eguaztena, Espaloia antzokian, 21:30ean.

#### • *Buenas noches y buena suerte* filma Oñatin

Eguenean, azaroak 16, emango dute film hori zineklub emanaldian, kultura etxean, 20:00etan.

### ERAKUSKETAK |

• **Idoia Azkarate** bergararrak erakusketa dauka Donostian Idoia Azkarate margolari bergararrak erakusketa dauka Donostiako Kursaal kafetegian. Azaroaren 30era arte dago zabalik.

• **Autobidearen eragina salatzen du erakusketa**

Autobideko lanen eraginaren gaineko argazki erakusketa dago Eskoriatzan, *Txikiziorik ez* izenburuarekin. Inkernu

tabernan izango da ikusteko aukera azaro osoan.

• **Lurrik Gabeko Nekazarien mugimendua, erakusketa**

Brasilgo Lurrik Gabeko Nekazarien mugimenduaren gaineko erakusketa antolatu du Eskoriatzan Aitzorrotz kultura taldeak. Azaroaren 29ra arte dago zabalik kultura etxean.

• **Iñigo Arregi arrasatearrak eskultura erakusketa dauka**

Iñigo Arregi artista arrasatearrak altzairuzko 14 eskulturarekin ipini ditu erakusketa Gasteizko Felisa Navarro erakusketa aretoan. Eskulturak bakarrik erakusten dituen lehen aldia da. Cercas Bajas kaleko 2. zenbakian dago areto hori.

• **Jon Fernandez de Arroiabe elorriarraren margolanak**

Margolan erakusketa dauka Jon Fernandez de Arroiabek Arrasateko Harresi aretoan, honako bisita ordutegian: aste-egunetan, 18:00-20:00; zapatu eta jaiegunetan, horrez gain, 12:00-14:00. Hilaren 26ra arte dago zabalik erakusketa.

• **Miguel Okinaren atzera begirako erakusketa**

Miguel Okina margolari bergararrak *Bizitza bat margoari eskainia* izeneko artelanaren erakusketa dauka Aroztegi aretoan. Hauze da bisita ordutegia: martitzenetik egubakoitzera, 18:00-20:30, zapatue-

tan, 12:00-14:00 eta 18:00-20:30, eta domeketan, 12:00-14:00. Erakusketa zabalik dago azaroaren 26ra bitartean.

### IKUSKIZUNAK |

• **Gabonetako marrazki lehiaketa bi herritan**

*Los sin tierra* bideoa emango dute etzi, eguaztena, Inkernu tabernan. Aitzorrotz kultura taldeak antolatzen du emanaldia.

### LEHIAKETAK |

• **Gabonetako marrazki lehiaketa bi herritan**

Eskoriatzako eta Leintz Gatzagako 6-12 urte bitarteko umeek Gabonetako marrazki lehiaketan parte har dezakete. Norberak marrazki bakarra aurkez dezake, ludotekan edo liburutegian. Maila bakoitzeko artean sari bat zozketatuko dute.

• **Orhan Pamuk turkiarraren nobela bat itzultzeko beka**

Orhan Pamuk aurtengo Literaturako Nobel saridunaren *Kar* nobela euskarara itzultzeko Jokin Zaitegi beka deitu dute AED elkarteak eta Elkar argitaletxeak. Irabazleak 9.000 euro jasoko ditu liburua itzultzeko. Parte hartzeko, lehen atala itzuli behar da. Honako webgunean dago: [www.elkarlanean.com/jokin-zaitegi](http://www.elkarlanean.com/jokin-zaitegi).



**Eguraldia**



**Itxuroso hasi eta itxuroso bukatuko dugu azaroko hirugarren astea**

Atzoko hodei hondarrak izan-go dira zeruan lehenengo orduetan, baina goizak aurrera egin ahala, desagertzen joango dira eta arratsalde nahiko eguzkitsua geratuko da. Giroa goxatu egingo da eta temperatura maximoa 20 gradura hurbilduko da. Bihar ere eguraldi goxoa izango dugu. Goizean behe-lainoa sartuko da, baina jaso, eta giro eguzkitsua izango dugu. Tenperaturak gora egingo du eta 20 graduren bueltan ibiliko gara. Eguazten eta eguenean ere behe-lainoa izango dugu goiz partean eta arratsaldea ere lainotsua izango da. Tenperatura berdintsu mantenduko da. Barikua eguzkitsua izango da.

**Guardiako farmaziak**

**ARRASATE**

|                        |          |                                  |
|------------------------|----------|----------------------------------|
| <b>Astelehena, 13</b>  | Azkoaga  | Ferrerias 1 (943 79 15 15)       |
| <b>Martitzena, 14</b>  | Azkoaga  | Iturriotz 17 (943 79 79 99)      |
| <b>Eguaztena, 15</b>   | Corcuera | Maisu Aranbarri 1 (943 79 22 26) |
| <b>Eguena, 16</b>      | Irizar   | Erquin 11 (943 79 12 39)         |
| <b>Egubakoitza, 17</b> | Amezua   | Santa Marina 32 (943 79 09 74)   |

**BERGARA**

|                        |               |                               |
|------------------------|---------------|-------------------------------|
| <b>Astelehena, 13</b>  | Urrutukoetxea | Oxoirondo 4 (943 76 11 74)    |
| <b>Martitzena, 14</b>  | Zabala        | Barrenkalea 25 (943 76 16 87) |
| <b>Eguaztena, 15</b>   | Guallar       | San Antonio 5 (943 76 11 05)  |
| <b>Eguena, 16</b>      | Estella       | Matxiategi 5 (943 76 19 63)   |
| <b>Egubakoitza, 17</b> | Mozos         | Iparragirre 2 (943 76 12 15)  |

**OÑATI**

|                        |             |                               |
|------------------------|-------------|-------------------------------|
| <b>Astelehena, 13</b>  | Anduaga     | San Lorentzo 3 (943 78 21 16) |
| <b>Martitzena, 14</b>  | Anduaga     | San Lorentzo 3 (943 78 21 16) |
| <b>Eguaztena, 15</b>   | Barrenetxea | Kale Zaharra 1 (943 78 01 22) |
| <b>Eguena, 16</b>      | Barrenetxea | Kale Zaharra 1 (943 78 01 22) |
| <b>Egubakoitza, 17</b> | Garate      | Kale Barria 42 (943 78 05 58) |

**ARETXABALETA**

|                        |        |                                 |
|------------------------|--------|---------------------------------|
| <b>Astelehena, 13</b>  | Fraile | Herriko Plaza 10 (943 79 21 99) |
| <b>Martitzena, 14</b>  | Fraile | Herriko Plaza 10 (943 79 21 99) |
| <b>Eguaztena, 15</b>   | Fraile | Herriko Plaza 10 (943 79 21 99) |
| <b>Eguena, 16</b>      | Fraile | Herriko Plaza 10 (943 79 21 99) |
| <b>Egubakoitza, 17</b> | Fraile | Herriko Plaza 10 (943 79 21 99) |

**Telefono jakingarriak**



**OSASUNA / LARRIALDIK**

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| OSAKIDETZA (Larriald.) | 943 46 11 11 |
| DYA (Orokorra)         | 943 46 46 22 |
| DYA (Antzuola)         | 943 78 71 57 |
| Gurutze Gorria         | 943 22 22 22 |
| Suhiltzaileak          | 943 78 28 00 |
| Ertzaintza             |              |
| Arrasate               | 943 79 71 99 |
| Bergara                | 943 53 47 20 |
| Osasun Etxeak          |              |
| Arrasateko Ospital.    | 943 03 53 00 |
| Antzuola               | 943 76 62 23 |
| Aramaio                | 945 44 53 40 |
| Aretxabaleta           | 943 71 19 59 |
| Bergara                | 943 03 54 00 |
| Elgeta                 | 943 03 54 00 |
| Eskoriatza             | 943 71 44 52 |
| Leintz Gatzaga         | 943 71 47 46 |
| Oñati                  | 943 03 54 30 |
| Hies Ekimena           | 943 79 26 99 |
| Udaltzaingoak          |              |
| Antzuola               | 943 76 62 46 |
| Aramaio                | 945 44 50 16 |
| Arrasate               | 943 79 14 39 |
| Aretxabaleta           | 943 71 18 63 |
| Bergara                | 943 77 91 06 |

|                |              |                    |              |
|----------------|--------------|--------------------|--------------|
| Eskoriatza     | 943 71 44 07 | Laixan / Oñati     | 943 71 63 11 |
| Leintz Gatzaga | 943 71 47 46 | Txirritola / Aram. | 945 44 52 66 |
| Oñati          | 943 78 04 11 |                    |              |

**GARRAIOAK**

|                  |              |
|------------------|--------------|
| Eusko Trenbideak | 902 54 32 10 |
| PESA             | 902 10 12 10 |
| Taxiak           |              |
| Antzuola         | 943 76 61 81 |
| Arrasate         | 943 79 12 22 |
| Aramaio          | 945 44 50 33 |
| Aretxabaleta     | 943 77 12 64 |
| Bergara          | 943 79 12 22 |
| Eskoriatza       | 943 71 40 59 |
| Oñati            | 943 78 03 65 |
| RENFE            | 902 24 02 02 |

**DEBAGOIENA**

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Mankomunitatea         | 943 79 33 99 |
| Hilttegia (Zubillaga)  | 943 78 15 12 |
| Mendi nekazaritza elk. | 943 76 25 47 |
| Nekazaritza Ganbera    | 943 76 10 15 |
| Zerga Bulegoa          | 943 76 58 63 |
| Euskara Taldeak        |              |
| Debagune               | 943 77 12 28 |
| AED / Arrasate         | 943 71 21 17 |
| Axtroki / Eskoriatza   | 943 71 54 34 |
| Goibeko / Elgeta       | 943 78 90 85 |
| Loramendi / Aretx.     | 943 77 09 70 |
| Idolaz / Antzuola      | 943 78 70 56 |
| Jardun / Bergara       | 943 76 08 19 |

|                             |              |
|-----------------------------|--------------|
| Laixan / Oñati              | 943 71 63 11 |
| Txirritola / Aram.          | 945 44 52 66 |
| Hondakindegia Alternatiboak |              |
| Arrasate                    | 943 77 11 43 |
| Bergara                     | 943 76 44 42 |
| Oñati                       | 943 78 36 67 |

|              |              |
|--------------|--------------|
| Kiroldegiak  |              |
| Aramaio      | 945 44 53 35 |
| Arrasate     | 943 77 16 77 |
| Aretxabaleta | 943 71 26 28 |
| Bergara      | 943 76 56 41 |
| Elgeta       | 943 76 82 84 |
| Eskoriatza   | 943 71 53 28 |
| Oñati        | 943 71 63 75 |

|                |              |
|----------------|--------------|
| Kultura Etxeak |              |
| Antzuola       | 943 76 60 65 |
| Aramaio        | 945 44 53 74 |
| Arrasate       | 943 77 01 05 |
| Aretxabaleta   | 943 71 10 27 |
| Bergara        | 943 77 91 58 |
| Eskoriatza     | 943 71 46 88 |
| Leintz Gatzaga | 943 71 47 46 |
| Oñati          | 943 78 03 53 |

|                |              |
|----------------|--------------|
| Udalak         |              |
| Antzuola       | 943 76 62 46 |
| Aramaio        | 945 44 50 16 |
| Arrasate       | 943 79 09 00 |
| Aretxabaleta   | 943 71 18 62 |
| Bergara        | 943 77 91 00 |
| Elgeta         | 943 76 80 22 |
| Eskoriatza     | 943 71 44 07 |
| Leintz Gatzaga | 943 71 47 46 |
| Oñati          | 943 78 04 11 |

**Zozketak**

**BONOLOTOA**

|                              |                            |
|------------------------------|----------------------------|
| Astelehena, 6                | 3 • 5 • 10 • 17 • 24 • 45  |
| Osagarria: 39   Itzulketa: 1 |                            |
| Martitzena, 7                | 5 • 10 • 12 • 16 • 28 • 32 |
| Osagarria: 43   Itzulketa: 8 |                            |
| Eguaztena, 8                 | 4 • 11 • 14 • 23 • 26 • 41 |
| Osagarria: 46   Itzulketa: 6 |                            |
| Egubakoitza, 10              | 5 • 14 • 22 • 26 • 44 • 48 |
| Osagarria: 23   Itzulketa: 4 |                            |

**ONCE**

|                          |        |
|--------------------------|--------|
| Astelehena, 6            | 67.168 |
| Martitzena, 7            | 54.290 |
| Eguaztena, 8             | 64.527 |
| Eguena, 9                | 67.018 |
| Egubakoitza, 10          | 81.508 |
| Kupoitzarra (003 seriea) |        |

**LOTERIA PRIMITIBOA**

|                              |                             |
|------------------------------|-----------------------------|
| Eguena, 9                    | 15 • 20 • 28 • 32 • 38 • 41 |
| Osagarria: 29   Itzulketa: 7 |                             |
| Zapatua, 11                  | 1 • 7 • 28 • 33 • 37 • 48   |
| Osagarria: 47   Itzulketa: 4 |                             |

**Gazte zerbitzuak**

**BEKAK |**

• **Graduondoko prestakuntza.** Lehendakaritza Ministerioa. Graduondoko prestakuntzak egiteko dirulaguntzak: dokumentazio juridikoa, testu legalak, marketinga, publizitatea, kudeaketa publikoa eta administrazioa. Epea: azaroak 22.  
• **Historia.** Goitikoetxea Kultur Elkarteak; Euskal Udalekuak. Urdiritzeko udalekuen historia jaso eta argitaratzeko ikerketa beka. Epea: azaroak 30.  
• **Euskal Literatura II.** Tene Mujika Beka. Debako Udala-Elkar Argitaletxea. Euskal Herriko historia hurbilari buruz idazteko beka. Epea: azaroak 30.

**LANA |**

• **4.261 Lanpostu.** Osakidetza. Medikuek, logopedak,

optikoak, erizainak, fisioterapeutak, emaginak, terapeutak, erizaintzaren laguntzaileak, zaindariak, administrariak, sukaldariak, informatikariak, laborategiko teknikariak, eta abar. Epea: azaroak 13.

• **Gizarte langileak.** Osakidetza. 11 gizarte langile kontratatze deialdia. Epea: azaroak 22.  
• **Lan poltsa.** Gipuzkoako Foru Aldundia. Errenta Aitormenaren kanpainetarako erdi mailako teknikari laguntzaileak aukeratzeko lan poltsa. Epea: azaroak 27.

**LEHIAKETAK |**

• **Artisautza.** Arabako Foru Aldundia; Kultura, Gazteria eta Kirol Saila. *Blas Arratibel* 2006 artisautza lehiaketa, artisautza tradizionala eta sorkuntza berria. Epea: azaroak 30.

**ARRASATEKO GAZTE BULEGOA:**  
Biteri etorbidea 3. 943 77 00 65  
gaztebulegoa@arrasate-mondragon.net  
**BERGARAKO GAZTEENDAKO**  
**INFORMAZIO GUNEA:**  
Kultura etxea. 943 77 91 57  
gzerbitzua@euskalnet.net

**OÑATIKO GAZTEENDAKO**  
**INFORMAZIO GUNEA:**  
Foruen plaza 4. 943 71 82 57  
gazteinformazioa@oinati.net



**Antzuola:**  
• Altzarte okindegia  
• Martin okindegia

**Elgeta:**  
• Kioskoa

**Bergara:**  
• Bolintxo okindegia  
• Ogizun okindegia  
• Konde okindegia  
• Olabe okindegia  
• Mizpildi okindegia  
• Plazako Kioskoa  
• Txurrerua Kioskoa

**Arrasate:**  
• Eroski merkatal guneko prentsa txokoa  
• Balantzategi kioskoa  
• Portaloiko kioskoa  
• Usue paper denda  
• Bolintxo Okindegia  
• Kurruko okindegia

**Aretxabaleta:**  
• Errasti kioskoa  
• Ibarra estankoa

**Eskoriatza:**  
• Dorleta liburudenda

**Leintz Gatzaga:**  
• Labidea

**Aramaio:**  
• Plazako kioskoa

**Oñati:**  
• Haritza Kioskoa  
• Ibarrondo Kioskoa  
• Eskolatxo okindegia  
• Arantxa okindegia  
• Irizar okindegia  
• Ogibari okindegia  
• Olakua okindegia  
• San Lorentzo okindegia  
• Errota okindegia



## Zorion agurrak



ARRASATE  
**Amalur Arizabaleta**  
Azaroaren 12an, 3 urte. Zorionak! Aitaita, amama, izeba eta osaba.



ARRASATE  
**Nere Zubillaga**  
Azaroaren 13an, 4 urte. Zorionak eta muxu handi bat! Familiaren partetik.



ARRASATE  
**Jone Gorosabel**  
Azaroaren 13an, 3 urte. Zorionak! Arizmendi Sanvi Txikiko lagunak.



ARRASATE  
**Aimar Mijangos**  
Azaroaren 13an, 5 urte. Zorionak! Arizmendi Sanvi Txikiko lagunak.



ARRASATE  
**Kepa Lopez**  
Azaroaren 15ean, urtebete. Zorionak eta muxu bat! Etxeoen partetik.



BERGARA  
**Gorka Larrañaga**  
Azaroaren 7an, 10 urte. Zorionak! Etxekoak eta Martokoko lagunak.



BERGARA  
**Itsaso Gantxegi**  
Azaroaren 7an, 9 urte. Zorionak! Lagunak; bereziki Jon.



BERGARA  
**Unai Zubizarreta**  
Azaroaren 11n, 8 urte. Zorionak eta urte askotarako! Familiakoak.



BERGARA  
**Paul Roman**  
Azaroaren 5ean, 6 urte. Urte askotarako! Araceli eta familiakoak.



OÑATI  
**Jokin Zubillaga**  
Azaroaren 16an, urtebete. Zorionak eta muxu bat! Etxeoen partetik.

# Zorionak!

Zorion itzazu lagunak eta senitartekoak  
ASTELEHENKO GOIENKARIAren bidez!  
Ekar ezazu bere argazkia, eta emaitza ezusteko ederra!

## Jaiotakoak



**Josu Orobengoa Vitoria**  
Arrasate • 3,560 kg. Azaroaren 3an. Gurasoak: Sara (Arrasate) eta Andoni (Garagartza). Argazkian umea kuman.



**Endika Romero Berrocal**  
Aretxabaleta • 2,600 kg. Azaroaren 8a. Gurasoak: Asun (Aretxabaleta) eta Enrique (Aretxabaleta). Argazkian gurasoekin.



**Ekain Legazpia Molina**  
Bergara • 2,500 kg. Azaroaren 8a. Gurasoak: Maria Jose (Bergara) eta Iñaki (Bergara). Argazkian haurra kuman.



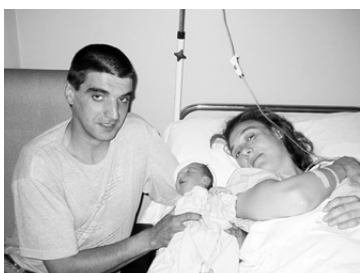
**Mikel Serrano Gonzalez**  
Bergara • 2,700 kg. Azaroaren 9a. Gurasoak: Raquel (Bergara) eta Andres (Bergara). Argazkian amama Txarorekin.



**Lander Garitano Arribas**  
Bergara • 3,150 kg. Azaroaren 11. Gurasoak: Ramona (Bergara) eta Mikel (Bergara). Umea kuman lo.



**Ane Miren Arroyo Prieto**  
Oñati • 3,750 kg. Azaroaren 11. Gurasoak: Maria Jesus (Oñati) eta Joaquin (Oñati). Argazkian aitarekin.



**Iraide Loiti Palacios**  
Oñati • 2,860 kg. Azaroaren 11. Gurasoak: Josune (Oñati) eta Aritz (Oñati). Argazkian gurasoekin.

## Hildakoak

**Jose Antonio Perez Perez**  
Eskoriatzan, azaroaren 7an. 34 urte.

**Miren Pilare Mujika Urkizu**  
Bergaran, azaroaren 11n. 83 urte.

**Juana Mendo Rodriguez**  
Aretxabaletan, azaroaren 11n. 77 urte.

## Zoriondu ARRASATE IRRATIAn



Ikaskideak, lagunak edo senitartekoak zoriondu nahi badituzu, **ARRASATE IRRATI** egunero ematen dizu aukera hori.

**Bidali eskaria:**  
[irratia@goiena.com](mailto:irratia@goiena.com) helbidera edo deitu 943 71 17 31 telefonora.

Egunero,  
zorion agurren tartea  
ARRASATE IRRATIAn

**FM107.7**  
ARRASATE IRRATIA

## SAHARA ASTEA OÑATIN AZAROAREN 13tik 17ra

### ARGAZKI ERAKUSKETA:

Saharako kanpamentuetara bidaia  
Azaroaren 13tik 17ra kultura etxean  
18:30etik 20:30era

### BIDEO EMANALDIA:

*Fatimetu*  
Azaroaren 14an  
Kultura etxean 19:00etan

### HITZALDIA:

*Sahara atzo, gaur eta bihar*  
Hizlariak:  
Brahim, Euskal Herriko Fronte  
Polisarioko delegatua.  
Dee-Dy Mohamed Salem,  
Oñatin bizi den sahararra.  
Azaroaren 15ean kultura etxean 19:00etan.

### 'IKASTOLATIK SAHARARA' FESTA:

Azaroaren 17an Oñatiko Udaletxe plazan, 17:00etatik 20:00etara AMAIERA FESTA antolatu du Txantxiku Ikastolak.

17:00etan gaztetxoentzat jolasak: marrazki erraldoia, toka jolasa, aurpegiak margotzeko aukera... eta ARGITXOREN bola. Nagusiagoentzako pintxoak, gaztaina erreak, ardoa, sagardoa eta freskagarriak ere dastagarri izango dira. Kamisetak eta errifak ere eskuragarri egongo dira denentzat.

18:00ak aldera musika (trikitilariak, txistulariak) eta bertso emanaldia izango dira, zeinetan ikastolako bertako ikasleek eta kanpotik etorriko diren zenbait gonbidatuk parte hartuko d.

19:00etatik aurrera pintxo jana, eta poteoak jarrai dezala! Gainera, Gasteiztik etorriko den saharar talde bati esker tea ere dastatu ahal izango da, plazan bertan, eta baita hennazko tatuajeak egin ere.

**Anima zaitzete eta ez huts egin  
umore onez eta elkartasunez  
beteriko jai honetara!**



Ikastolatik Saharara 2006





**Gaur irratian**

**Arrasate Irratia**

FM 107.7

'Igo autobusera' | 11:10

**Beatriz Zabalondo eta Yotox musikaria**

Beatriz Zabalondo *Berria*-ren estilo liburuaren egileetako bat elkarrizketatuko dute gaur, irrati kideek. Horrekin batera, barikuan Danbaka lehiaketan arituko den Yotox musikaria hobeto ezagutzeko aukera ere eskainiko digute.

**Oñati Irratia**

FM 107.4

'Eguerdiko saioa' | 12:15

**Pake Lekuk antolatutako ekitaldien berri**

Pake Leku erretiratuen elkarteko kideek kultura egitarau zabala prestatu dute azaroaren 30era bitartean. Horren harira, antolaketa batzordeko Angel Agirre elkarrizketatuko dute gaur, ekitaldien berri jasotzeko.

**Euskadi Irratia**

FM 104.4

'Faktoria' | 11:05

**Hurrek lotarako izaten dituzten arazoak**

**Radio Euskadi**

FM 98.2

'Boulevard' | 09:30

**Marixabel Lasa eta Ana Iribar**

**Herri Irratia**

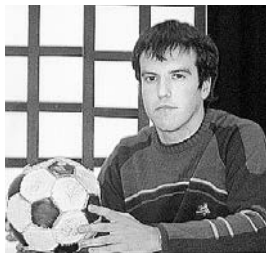
FM 99.8

'Loiolako porrusaldan' | 12:05

**'Enplegua eta etorkinak' jardunaldiak Eibarren**

**GOITB programazioa**

Astelehena, 13



**Behobia-Donostia lasterketa 21:15**

Julen Iriondok aurkezten duen saioan, tarte berezia egingo zaio domekan jokaturako Behobia-Donostia lasterketari: irudiak, iritziak...

- 13:15 Emisio hasiera.
- 13:20 Marrazki bizidunak: Bihurkorrak.
- 13:45 Gaurkoak.
- 13:47 Teknopolis.
- 14:15 Hitz Bitan.
- 14:45 Albisteak.
- 15:15 Ilunpean: Martxelo Rubio.
- 15:45 Gaurkoak.
- 15:47 Gatza ta berakatza.
- 16:00 MKT.
- 16:15 Jazzmina.
- 16:45 Albisteak.
- 17:15 Marrazki bizidunak.
- 17:45 Gaurkoak.
- 17:47 Berbaire.
- 18:15 Eltze beroa.
- 18:45 Albisteak.
- 19:15 Danbaka.
- 19:45 Berriak.
- 20:15 Marrazki bizidunak: Bihurkorrak.
- 20:45 Berriak.
- 21:15 Harmailatik.
- 21:45 Gaurkoak.
- 21:47 Erreportajea: Arientzako behi baten memoriak.
- 22:15 Hasiberriak.
- 22:45 Berriak.
- 23:15 Didjeridu: Marta Bermejo.
- 23:45 Gaurkoak.
- 23:47 Ikusmira.
- 00:15 Emisio amaiera.

Martitzena, 14



**Danbaka musika lehiaketa: Belceblues 21:47**

Danbaka musika lehiaketa jarraitzeko aukera duzue astero GOITBn: Belceblues taldeak Espaloian egindako emanaldia gaur.

- 13:15 Emisio hasiera.
- 13:20 Marrazki bizidunak: Nonochan.
- 13:45 Gaurkoak.
- 13:47 Harmailatik.
- 14:15 Erreportajea: Arientzako behi baten memoriak.
- 14:45 Albisteak.
- 15:00 Didjeridu: Marta Bermejo.
- 15:45 Gaurkoak.
- 15:47 Hasiberriak.
- 16:15 Ikusmira.
- 16:45 Albisteak.
- 17:15 Marrazki bizidunak.
- 17:45 Gaurkoak.
- 17:47 Ilunpean: Martxelo Rubio.
- 18:15 Gatza ta berakatza.
- 18:30 MKT.
- 18:45 Albisteak.
- 19:15 Harmailatik.
- 19:45 Berriak.
- 20:15 Marrazki bizidunak: Nonochan.
- 20:45 Berriak.
- 21:15 Berbaire.
- 21:45 Gaurkoak.
- 21:47 Danbaka: Belceblues.
- 22:15 16mm.
- 22:45 Berriak.
- 23:15 Hitz bitan.
- 23:45 Gaurkoak.
- 23:47 Harmailatik.
- 00:15 Emisio amaiera.

Eguaztena, 15



**Idoiaga Oñatiko alkatea, 'Debarri'-n 21:15**

Alberto Gorritibereak aurkeztuta, Lourdes Idoiaga izango da gaur *Debarri*-n. Ikusleek parte hartzeko aukera dute *goiena.net* webgunean.

- 13:15 Emisio hasiera.
- 13:20 Marrazki bizidunak: Bihurkorrak.
- 13:45 Gaurkoak.
- 13:47 Berbaire.
- 14:15 Danbaka-Belceblues.
- 14:45 Albisteak.
- 15:15 16mm.
- 15:45 Gaurkoak.
- 15:47 Hasiberriak.
- 16:15 Hitz Bitan.
- 16:45 Albisteak.
- 17:15 Marrazki bizidunak.
- 17:45 Gaurkoak.
- 17:47 Harmailatik.
- 18:15 Erreportajea: Arientzako behi baten memoriak.
- 18:45 Albisteak.
- 19:15 Danbaka.
- 19:45 Berriak.
- 20:15 Marrazki bizidunak: Bihurkorrak.
- 20:45 Berriak.
- 21:15 Debarri: Oñati.
- 21:45 Gaurkoak.
- 21:47 Debarri: Oñati.
- 22:15 Hasiberriak.
- 22:45 Berriak.
- 23:15 Berbaire.
- 23:45 Gaurkoak.
- 23:47 Erreportajea.
- 00:15 Emisio amaiera.

Eguena, 16



**Aby Kem musika talde bergararra 21:47**

Danbaka musika lehiaketarekin jarraituz, Aby Kem talde bergararraren emanaldia ikusteko aukera izango da gaur gauean.

- 13:15 Emisio hasiera.
- 13:20 Marrazki bizidunak: Nonochan.
- 13:45 Gaurkoak.
- 13:47 Debarri: Oñati.
- 14:45 Albiste aurrerapena.
- 15:00 Teknopolis.
- 15:45 Gaurkoak.
- 15:47 Erreportajea.
- 16:15 Ikusmira.
- 16:45 Albisteak.
- 17:15 Marrazki bizidunak.
- 17:45 Gaurkoak.
- 17:47 Eltze beroa.
- 18:15 16mm.
- 18:45 Albisteak.
- 19:15 Gatza ta berakatza.
- 19:30 MKT.
- 19:45 Berriak.
- 20:15 Marrazki bizidunak: Nonochan.
- 20:45 Berriak.
- 21:15 Berbaire.
- 21:45 Gaurkoak.
- 21:47 Danbaka: Aby-Kem.
- 22:15 Didjeridu.
- 22:45 Berriak.
- 23:15 Erreportajea.
- 23:45 Gaurkoak.
- 23:47 Ilunpean.
- 00:15 Emisio amaiera.

Egubakoitza, 17



**Joxe Felipe Auzmendi 'Ilunpean' saioan 20:30**

Joxe Felipe Auzmendi ETBko aurkezle ezaguna elkarrizketatuko du Oihana Elortzak. Besteak beste, bikoizketa lanean jardundakoa da Auzmendi.

- 13:15 Emisio hasiera.
- 13:20 Marrazki bizidunak: Nonochan.
- 13:45 Gaurkoak.
- 13:47 Berbaire II.
- 14:15 Danbaka: Aby-Kem.
- 14:45 Albiste aurrerapena.
- 15:15 Eltze beroa.
- 15:45 Gaurkoak.
- 15:47 Didjeridu.
- 16:15 Hitz bitan.
- 16:45 Albiste aurrerapena.
- 17:15 Marrazki bizidunak: Bihurkorrak.
- 17:45 Gaurkoak.
- 17:47 Debarri: Oñati.
- 18:15 Debarri: Oñati.
- 18:45 Albiste aurrerapena.
- 19:15 Erreportajea: Arientzako behi baten memoriak.
- 19:45 Berriak.
- 20:15 Marrazki bizidunak.
- 20:45 Berriak.
- 21:15 Teknopolis.
- 21:45 Gaurkoak.
- 21:47 Mandio.
- 22:15 Ilunpean.
- 22:45 Berriak.
- 23:15 Berbaire II.
- 23:45 Gaurkoak.
- 23:47 Jazzmina.
- 00:15 Emisio amaiera.

**Kamera aurrean**



**"Elkargiren helburu nagusia zera da: enpresa txiki eta ertainen finantza baldintzak hobetzea"**

JABIER ALBERDI | ELKARGI  
Berriak, 2006-11-08



**"Onaindia Aita pasa zenean, txundituta geratu zen Celestino Uriarteren lanarekin. Antolatzaile aparta izan zen"**

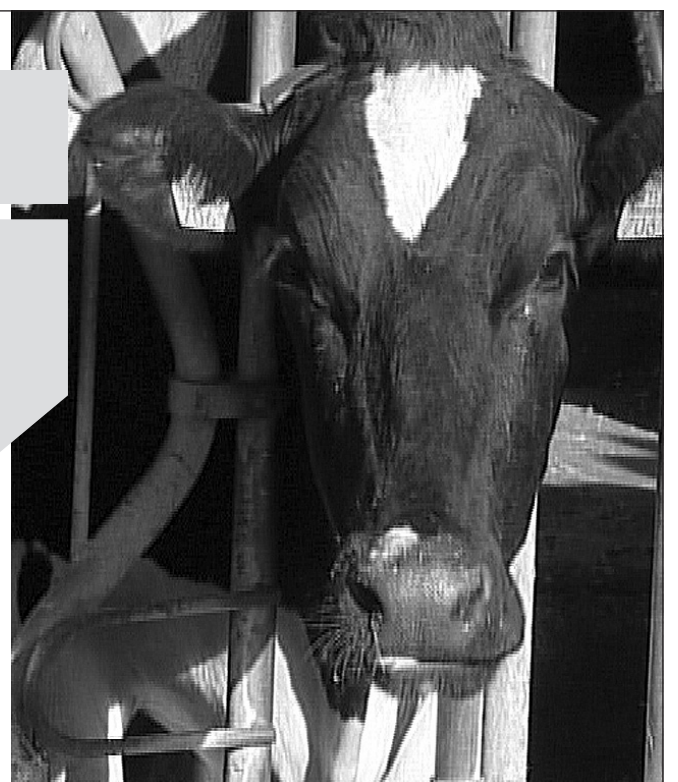
JOXE IRIARTE 'BIKILA' | URIARTEREN GAINENKO LIBURUAN PARTAIDE  
Berriak, 2006-11-09

**Erreportajea**

**'Arientzako behi baten memoriak'**

Gaur, astelehena, 21:47an

**Goitb**  
Goiena Telebista  
*Ikustekoa!*





Azaroaren 13a: 107 zozketa

ASTELEHENKO GOIENKARIA

Harpidedunen

**txokoa**

# Zorionak irabazleoi!

Gaur, azaroak 13, egin den zozketako saridunak azpiko zerrendan datoz. Zu tartean bazaude, zorionak!  
Asteleheneko Goienkaria-ko harpidedun bazara, adi:

**Zeu izan zaitezke hurrengo zozketako irabazleetako bat!**

## BALDINTZAK

- Asteleheneko Goienkaria-ren harpidedun izatea da baldintza bakarra.
- Irabazleekin gure harpidetza saila jarriko da harremanetan.

Harpidedun egiteko:

**902 36 38 51**

Astelehenetik egubakoitzera, 09:00etatik 18:30etara.

Harpidetza kuota:

**12 euro**

2006 bukaera arte.

ASTELEHENKO  
**Goienkaria**  
astelehenean, aste bukaera osoa



Hauek dira aste honetako sarien irabazleak.

Zure izena zerrendan badago, **ZORIONAK!**

Zortzi sarrera azaroaren 17an ELGETAko ESPALOIAn DANBAKA MUSIKA LEHIAKETA barruan izango den kontzerturako. (Saridun bakoitzari bi emango zaizkio)

- Aitor de Benito (Bergara)
- Elisabeth Altuna Lasa (Arrasate)
- Xabier Ugarte Aiestui (Oñati)
- Amaia Berezibar Gomez (Aretxabaleta)

PAMIELA argitaletxeko liburu sorta bat.

- Iñaki Altuna Agirrebeña (Aretxabaleta)

## Azaroaren 20ko sariak



- Bi sarrera azaroaren 26an ELGETAko ESPALOIAn izango den CANTERVILLEKO MAMUA lan antzerkirako.



Bi sarrera azaroaren 25ean ELGETAKO ESPALOIAn izango den BIDE ERTZEAN taldearen kontzerturako.





## Hamarrekoa

MARTXELO RUBIO | AKTOREA

### "Ondo zaudenean ederra da Madril, baina gaizki zaudenean, gogorra"

Oihana Elortza

**1. Nola heldu zinen 27 ordu filmeko protagonista izatera?** 20 urte inguru nituen orduan. Eskolako umeak zaintzen nituen diru pixka bat ateratzeko, begirale moduan. Javier Agirresarobere bi seme zaintzen nituen nik eta hark esan zidan Montxo Armendarizek film bat egiteko asmoa zuela eta ez zuela aktorerik nahi, kaleko jendea baik. 500 bat lagun joan ginen hotel batera lehen proba egitera, eta ni aukeratu ninduten.

**2. Eta orduansartu zitzazun aktore izateko harra?** Bai. Lehenago ez nuen inoiz antzerako ezer egin, ez antzerkirik ez zinematik. Zuzendaria Armendariz eta gidoigilea Kerexeta izanda, pelikula txukuna atera zen, asko gustatu zitzaidan esperientzia eta bide horretatik jarraitzea erabaki nuen, aktore izatea.

**3. Beste lanbiderik egin duzu inoiz?** Bai. Zerbitzaria izan naiz taberna baten, beste aktore askoren moduan, eta garbiketa enpresa baten ere egin dut lan denbora batez.

**4. Zer iruditu zitzaizun Madril Arte Dramatikoa ikastera joan zinenean?** Izugarria. Ikusten nuen dena irensten nuen. Orain lasaiago ibiltzen naiz, noski. Ondo zaudenean ederra da Madril, baina egoera zailak ere bizi izan ditut han eta hiri gogorra da kasu horietan.

**5. Motorrean joaten zara Madrilera?** Ez, autobuzez normalean. Motorra Madrilan dut eta hango inguruetan egiten ditut txangoak udaberri, uda eta udazkenetan.

**6. Punturik kendu dizute azkar joategatik?** Segovian ia kendu zizkidaten okerreko marra zapaltzeagatik, baina oraindik ez.

**7. Estimaten dituzte Madrileneuskal aktoreak?** Casting zuzendaria izeneko figura bat dago egun, eta hark Madrildik kanpo egiten diren lanak ere ikusten ditu. Hori ona da.

**8. Egia da antiguatarrok beste izaera bat duzuela?** Txikitik antzikeria joaten ginenean, "Donostia-ra goaz", esaten genuen.



Donostiako Antigua auzokoa da Martxelo Rubio. 40 urte ditu. Bilbon eta Donostian grabatzen ari diren bi filmetan dihardu orain, eta Euskal Herria eta Madril artean bizi da. Eguzkia gus-tatzen zaio eta toki lasaiak aukeratzen ditu oporretara joateko; hegazkinak, aldiz, ez ditu maite. Behobia-Donostia lasterketan parte hartzeko asmoa zuen, baina zenbaki barik gelditu da.

**9. Itsas kirolak egin duzu inoiz?** Hondartzara asko joan izan naiz, baina pilotan, atletismoan eta futbole-n jokatu dut txikitik. Pilotan nahiko ona nintzen eta txapelketa batzuk ere irabazi nituen

nire kategorian. Orain korrika egiten dut tarteka.

**10. Etortzen zara Oñatira familia bisitazera?** Lehen askoz gehiago, egia esan.



Biharamuna

Marijo Deogracias

### Memoria eta gogoetak

**B**adira hile batzuk lanez aldatu nuela, baina gogoan daukat zela Bergarako Orfeoi-ko Valen Moñuxekin egon nintzen Seminarioan, orain dela urtebete, Euskaldunan *Seussen mundua* estreinatu aurreko entseguetan. Asteburu honetan, azkenean, erakutsi dute Bergaran. Ez ordea kultura etxean ze, kontatu didatenez, oraindik ez da udalarena seminarioa. Hurrengo udal hauteskunde-entseguen aurretik izango den ere ezin ziurtatu; aldiz, Antzuolako alkate Jose Angel Zabalok izango du Antzuolako kultura etxe edo erabilera anitzeko eraikina Sagastin. Zapatuan handik pasatu nintzen Gorostiko Mateo eta Larreako Jokin agurtu aurretik. Zulo ederra egiten hasi dira herriko berdegune bakarrean.

*Goienkaria*-n azkenekoz jardun nueneko beste istoriotxo baten azkeneko kapitulu baten berri ere izan dut asteon: Juan Ramon Garaik Celestino Uriarte. *Klandestinitatea eta erresistentzia komunista* liburua aurkeztu duela. Gogoan dut telefonoz kontatu zidala liburua egiteko asmoa zutela eta nik "Asteleheneko Goienkarirako albistexo-a egingo dut" esan nionean, berak esan zidala: "Aizu, neska! Kazetariei ezin zaizue ezer kontatu!". Baina Memoria Historikoa-ren urtea bizitzen ari ei gara eta horrelakoak gogora ekarri egin behar dira, batez ere, sasoi ilun haiek bizi ez genituenok ezagutu ditzagun eta, ahal dela, orduko akatsak berriz ez errepikatze-ko. Horixe da-eta gizakumeon patua: jakin arren, behin eta berriz errepikatzen ditugula akats berberak.



ALTZARI DENDA  
Ikerleku zeharbidea • BERGARA  
Tel.: 943 03 46 30

## UGARTE

AROTZEGIA-ALTZARIAK



Arotz lanak orokorrean • Horma armairuak  
Altzariak • Leihoak • Ateak



ERAKUSKETA ETA TAILERRA  
San Juan 1A • BERGARA  
Tel.: 943 76 54 91/ Faxa: 943 76 08 04

